



Hersteller-Informationen

MAJOR PROTECT


Fashion for your profession

MAJOR PROTECT

Jacke 1-lagig korblau/grau Art. 5200,

Jacke TDL (teilweise doppellagig) korblau/grau Art. 5210

Bundhose korblau/grau Art. 5220,

Latzhose korblau/grau Art. 5230

Hersteller Information zu EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards und entspricht der Risikoklasse III.

Die Konformitätsbescheinigung ist einsehbar unter:

www.planam.de/konformitaetszertifikate

Material: 64 % Baumwolle, 35 % Polyester, 1 % antistatische Fasern
Flächengewicht ca. 370 g/m², FC ausgerüstet, flammhemmend, antistatisch

Schutzkategorie:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen EN ISO 11612:2015

Code A1 Begrenzte Flammausbreitung, Oberflächenbeflammung;
Code B1 Schutz gegen konvektive Hitze, niedriges Schutzlevel
Code C1 Schutz gegen Strahlungshitze, niedriges Schutzlevel
Code E3 Schutz gegen Flüssigisen, hohes Schutzlevel
Code F1 Schutz gegen Kontaktwärme, niedriges Schutzlevel



EN ISO 11611:2015
K1, A1

Schutzkleidung für Schweißen und verwandte Verfahren EN ISO 11611:2015

Klasse 1 bietet Schutz gegen weniger gefährdende Schweißspritzern und Arbeitssituationen mit weniger Schweißspritzern und niedrigerer Strahlungswärme.



EN 1149-5:2018

Schutzkleidung elektrostatische Eigenschaften EN 1149-5 Leistungsanforderungen für elektrostatische Eigenschaften



EN 13034:2005 + A1:2009
Typ 6

Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien

Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit ausgerüsteter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Einschränkung Typ 6, niedrigste Leistungsstufe)
Abriebfestigkeit: Klasse 6
Weiterverfestigkeit: Klasse 2
Höchstzugkraft: Klasse 5
Chemikaliendichtheit: erfüllt Klasse 30 % H2SO4 = R 3 / P 3

10 % NaOH = R 3 / P 3

o-Xylen = R 2 / P 3

Butan-1-ol = R 2 / P 3

Nahrtfestigkeit: Klasse 5

Durchstichfestigkeit: Klasse 2

Schutz vor anderen Chemikalien ist zu prüfen.

Kl. 6 = höchstes Level, Kl. 1 = niedrigstes Level
Für Chemikaliendichtheit (R/P): Kl. 3 höchstes Level



IEC 61482-2 APC = 1
in doppellagigen
Bereichen APC = 2

Störlichtbogen: Schutzkleidung gegen die thermischen Gefahren eines elektrischen Lichtbogens (gerichteter Prüflichtbogen, Box-Test)
APC = 1, Prüfstrom 4 kA → 5%, Lichtbogendauer 500 ms → 5%, Frequenz (50 ± 0,1) HZ ODER (60 ± 0,12) HZ

Für die Jacke (teilweise doppellagig), Art. 5210 im doppellagigen Front- und Ärmelbereich zusätzlich:
APC = 2, Prüfstrom 7 kA → 5%, Lichtbogendauer 500 ms → 5%, Frequenz (50 ± 0,1) HZ oder (60 ± 0,12) HZ

Art der Schweiß- kleidung	Auswahlkriterien bzgl. Verfahren	Auswahlkriterien bzgl. Umweltbedingungen
Klasse 1	Manuelle Schweißtechniken mit geringer Bildung von Schweißperlen und Metalltropfen, z. B.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Gasschmelzschweißen ■ MIG-Schweißen ■ MIG-Schweißen (mit Schwachstrom) ■ Mikropلاسma-schweißen ■ Hartlöten ■ Punktschweißen ■ MMA-Schweißen (mit einer nicht umhüllten Elektrode) 	Betrieb von Maschinen z. B.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Sauerstoffschneidmaschinen ■ Plasmaschneidmaschinen ■ Widerstands-Schweißmaschinen ■ Maschinen für thermisches Sprühschweißen ■ Werkbankschweißen

Gültigkeitsbereich der Lichtbogenenergie (zulässiger Bereich der Lichtbogenenergie)

Störlichtbogen- Schutzklasse	Mittelwert W _{arc} kJ	Zulässiger Abweichungsbereich kJ
Klasse 1 (APC = 1)	168	±17
Klasse 2 (APC = 2)	320	±22

Anwendung: Die Kleidung ist dafür vorgesehen, den Träger gegen Hitze und Flammen, sowie gegen Schweißspritzer (kleine Spritzer geschmolzenen Aluminiums), kurzzeitigen Kontakt mit Flammen, Strahlungswärme aus einem elektrischen Lichtbogen zu schützen, die für Schweißen und verwandte Verfahren verwendet wird. Im Falle von Spritzern geschmolzenen Metalls, können Verbrennungsrisiken nicht ausgeschlossen werden. Der Arbeitsplatz muss in diesem Fall sofort verlassen und die Schutzkleidung abgelegt werden. Sie bietet Chemikalienschutz zur Verwendung gegen Risiken, bei denen das Risiko gering eingeschätzt wird, wie z.B. kleine Mengen von Spray oder vereinzelt auftretenden Spritzern. Bei größeren Spritzern flüssiger

Chemikalien ist die Bekleidung ebenfalls sofort abzulegen und der Gefahrenbereich zu verlassen. Sie bietet in begrenztem Maße elektrische Isolation gegenüber unter Gleichspannung bis ca. 100 V stehenden elektrischen Leitern. Sie bietet Schutz bei Arbeiten, bei denen die Gefahr des Auftretens eines elektrischen Lichtbogens besteht (thermische Wirkungen). Schutzkleidung für Arbeiten, bei denen ein Lichtbogen absichtlich Anwendung findet, wie z.B. beim Lichtbogenschweißen und bei Plasmaprennen, wird durch diese Bekleidung nicht abgedeckt. Für angemessenen umfassenden Schutz sollte zusätzlich PSA für Kopf, Gesicht, Hände und Füße getragen werden. Außerdem ist auf geeignete Unterbekleidung zu achten. Diese sollte, wenn nicht schwer entflammbar aus Naturfasern bestehen. Schmelzende synthetische nicht-flammfeste Bekleidung ist nicht gestattet. Der Anwender muss ordnungsgemäß geadert sein. Der elektrische Widerstand zwischen der Haut des Trägers und der Erde muss weniger als 100Ω betragen, z.B. durch das Tragen geeigneter Schuhe auf ableitfähigen oder leitfähigen Böden. Elektrostatisc ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in brennbarer oder explosionsfähiger Atmosphäre sowie bei der Handhabung von brennbaren und explosionsfähigen Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Die Schutzkleidung ist dafür ausgelegt in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 getragen zu werden, in denen die Mindestzündenergie einer explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt. Sie darf nicht in sauerstoffreicherer Atmosphäre oder Zone 0 getragen werden. Die Bekleidung ist keine elektrisch isolierende Schutzkleidung für Niederspannungsarbeiten und bietet keinen Schutz gegen einen elektrischen Schlag. Die Bestimmung des richtigen Schutzpegels für Störlichtbogenschutzkleidung kann z. B. mittels DGUV Information 203-077 erfolgen. Die Auswahl der geeigneten Schutzkleidung liegt beim Anwender.

Lagerung: Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

Risikobeurteilung: Eine umfassende Risikobeurteilung ist vom Anwender durchzuführen.

Beschränkungen beim Tragen: Sauber halten, Verschmutzung und Verunreinigung kann zu einer Reduzierung des Schutzes führen. Der Schutz der Kleidung ist nur gewährleistet, wenn die Bekleidung als Anzug getragen wird. Tragen Sie den Artikel immer geschlossen und so, dass sie während des bestimmungsgemäßen Gebrauchs alle Materialien (Unterbekleidung) bedeckt, die die Anforderungen der Schutzkleidung nicht erfüllen. Die Wirkung gegen elektrostatisc Aufladung lässt mit der Anzahl der Reinigungen und der Tragezeit unter erschwerten Bedingungen nach. Die antistatische Ausrüstung ist nur während einer begrenzten Zeit wirksam. Sie wird herabgesetzt wenn die Bekleidung nass, schmutzig oder durchgeschwitzt ist.

Warnhinweis: Bei jeglicher Reparatur oder Veränderung der Ware, insbesondere das Aufbringen jeglicher Art von Emblemen, wird die Schutzfunktion der Bekleidung nicht gewährleistet. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen. Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.



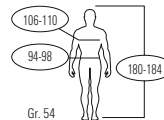
Herstellungsdatum:

Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

Alterung: Steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit durch den Gebrauch und der Lagerung. Einwirkungen für Alterung sind z.B. UV-Licht, Reinigung, Temperaturwechsel, Chemikalien, biologische Mittel, mechanische Einwirkungen, Kontamination durch Schmutz, Öl etc. oder Abnutzung.

Halbbarkeit: Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Halbbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Vor Gebrauch muss eine Sichtprüfung bzgl. des Gewebes und der Nähte (Risse, Löcher, Verschmutzungen, beschädigte Nähte usw.) vorgenommen werden. Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung usw. ab. Die Kleidung muss in regelmäßigen Abständen gereinigt werden. Nach der Reinigung muss die Kleidung durch Sichtprüfung auf Anzeichen von Beschädigungen untersucht werden. Beim Auftreten von Symptomen ähnlich einem Sonnenbrand treten UVB Strahlen durch die Kleidung. Ist dies der Fall, sollte die Kleidung ersetzt werden.

Größensymbol: Größensystem nach ISO 13688 ermöglicht Auswahl der passenden Schutzausrüstung. Erhältliche Größen: 42 – 64, 90 – 110



max. 5 Waschen



1. 60°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Tumbler Trocknung möglich
5. Kann heiß gebügelt werden
6. Chemischeinreinigung nicht möglich

Fluorcarbon Ausrüstung muss nach jeder Wäsche nach-impregniert werden.

Überwachendes Prüfinstitut: Nr. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jacket 1-layer royal blue/grey Item 5200, jacket TDL (double layer in some sections) royal blue/grey Item 5210
trousers royal blue/grey Item 5220,
dungarees royal blue/grey Item 5230

Manufacturer information on EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

This clothing item meets both the requirements of the Council Directive 2016/425 and the aforementioned standards, and corresponds to risk-category III.

The certificate of conformity is available at: www.planam.de/konformitaetszertifikate

Fabric: 64 % cotton, 35 % polyester, 1 % antistatic fibres
 Basis weight approx. 370 g/m², FC finished, flame-retardant, antistatic

Protective clothing:



EN ISO 11612:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Clothing for protection against heat and flames EN ISO 11612:2015
 Code A1 Limited flame spread, surface flame;

Code B1 Protection against convective heat, low protection level
 Code C1 Protection against radiant heat, low protection level
 Code E3 Protection against molten iron, high protection level
 Code F1 Protection against contact heat, low protection level



EN ISO 11611:2015
 C1, A1

Protective clothing for use in welding and allied processes EN ISO 11611:2015

Class 1 provides protection against less hazardous welding techniques and workplace situations with less spatter and lower radiant heat.



EN 1149-5:2018

Protective clothing electrostatic properties EN 1149-5 Performance requirements for electrostatic properties



EN 13034:2005 + A1:2009
 Type 6

Protective clothing against liquid chemicals

Performance requirements for protective clothing against chemicals with restricted protection performance against liquid chemicals (Equipment type 6, lowest performance level)
 Abrasion resistance: class 6
 Tear propagation resistance: class 2
 Tensile strength: class 5
 Chemical impermeability: fulfils class requirements

30 % H2SO4 = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3
 o-Xylen = R 2 / P 3
 Benzen-1-ol = R 2 / P 3

Suit strength: class 5
 Piercing resistance: class 2
 Protection against other chemicals has to be examined

Cl. 6 = highest level, Cl. 1 = lowest level
 For chemical impermeability (R/P): Cl. 3 highest level



IEC 61482-2 APC = 1
 in double-layer sections
 APC = 2

Arc fault: Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc (directed test arc, box test)
 APC = 1, test current 4 kA + 5%, arc duration 500 ms + 5%, frequency (50 + 0.1), HZ OR (60 + 0.12) HZ

For the jacket (double layer in some sections), item 5210 in the double-layer front and sleeve sections also:
 APC = 2, test current 7 kA + 5%, arc duration 500 ms + 5%, frequency (50 + 0.1) HZ or (60 + 0.12) HZ

Type of welding clothing	Criteria with regards to procedure	Criteria with regards to environment
Class 1	Manual welding techniques with low formation of welding beads and metal drops, e.g.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Gas welding ■ TIG welding ■ MIG welding (with low-voltage current) ■ Micro plasma welding ■ Brazing ■ Spot welding ■ MMA welding (with a rutile-coated electrode) 	Operating machines, e.g.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Oxy-fuel cutting machines ■ Plasma cutting machines ■ Resistance welding machines ■ Machines for thermal spray welding ■ Bench welding

Valid range of the arc energy (permitted range of the arc energy)

Arc flash protection class	Average value W _{arc} kJ	Permitted deviation kJ
Class 1 (APC = 1)	168	±17
Class 2 (APC = 2)	320	±22

Application: The clothing is intended to protect the wearer against heat and flames, as well as against welding spatter (small splatters of molten aluminium), brief contact with flames, and radiant heat from an electric arc used for welding and associated processes. In the event that molten metal splashes, the risk of burns cannot be excluded. In this case, the work place must be vacated immediately and the protective clothing removed. It offers protection against chemicals for use in circumstances where the risk has been classified as low, e.g., small quantities of spray or accidental splashes. In the event of larger splashes of liquid chemicals, the clothing must also be removed immediately and the danger area vacated. It offers limited electrical insulation against DC voltage of up to approximately 100 V. It offers protection during tasks where

there is a risk of an electric arc being produced (thermal effects). This clothing is insufficient as protective clothing for tasks where an arc is deliberately being used, such as electric-arc welding or plasma torches. For adequate overall protection, additional PPE should be worn on the head, face, hands and feet. Suitable underclothing must also be worn. This should be made of natural fibres, provided that these are not highly flammable. Melting synthetic clothing that is not flame-resistant is not permissible. The user must be properly grounded. The electrical resistance between the wearer's skin and the earth must be less than 1080 Ω, e.g. by wearing suitable shoes on a conductive or conducting floor. Electrostatically discharging protective clothing may not be opened or removed in flammable or explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. The protective clothing is designed to be used in zones 1, 2, 20, 21 and 22, in which the minimum ignition energy of an explosive atmosphere is no less than 0.016 mJ. It may not be worn in an oxygen-enriched environment or in zone 0. The clothing is not electrical-insulating protective clothing for low-voltage work and it offers no protection against electric shocks. The correct protective level for arc flash protective clothing can be determined, for example, using German Social Accident Insurance (DGUV) Information 203-077. It is the user's responsibility to choose suitable protective clothing.

Storage: Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in direct, strong sunlight.

Risk assessment: A comprehensive risk assessment must be carried out by the user.

Restrictions while wearing: Keep clean. Dirt and contamination can lead to the reduction of protection. The protection offered by this garment is only guaranteed if it is worn as a suit. Always keep the garment zipped up when worn and ensure that all material (underclothing) that does not meet the requirements of protective clothing is covered during use as intended. The effectiveness against electrostatic charging reduces with the number of cleanings and the wearing time and under heavy conditions. The antistatic outfit is only effective within a limited period of time. The electrical insulation provided by the clothing is reduced if the clothing is wet, dirty or sweaty.

Note: The test results (performance levels) were determined under laboratory conditions and cannot reflect the entire range of applications.

Warning label: If the garment is repaired or changed in any way, in particular by applying any form of emblem, its protective function cannot be guaranteed. Exceptions must be arranged with the manufacturer in writing. We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

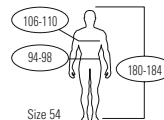


Manufacturing date:
 This can be found on a separate label directly on the product.

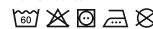
Aging: refers to changes in product properties over time during use or storage. Aging effects are e.g. UV light, cleaning, temperature changes, chemicals, biological agents, mechanical effects, contamination by dirt, oil etc. or wear and tear.

Durability: The product is subject to aging. An exact length of time cannot be given for these reasons. Before use, visually inspect the fabric and seams (tears, holes, stains, damaged seams, etc.). The specified maximum number of cleaning cycles is not the only influencing factor on the lifespan of the clothing. Durability also depends on usage, care and storage etc. The clothing must be cleaned at regular intervals. After cleaning, clothing must be visually inspected for signs of damage. If symptoms similar to sunburn occur, UVB rays are passing through the clothing. If this is the case, the clothing should be replaced.

Size symbol: Size system according to ISO 13688 for the selection of suitable protective equipment. Available sizes: 42 – 64, 90 – 110



max. 5 washes



1. Can be washed at 60°C
2. Use commercially available detergents
3. Do not bleach
4. Can be tumble dried
5. Can be not ironed
6. Do not dry-clean

You have to rewaterproof fluor carbon finish after every washing.

Supervisory testing institute: No. 0516
 Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

For more information, please contact:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

veste 1-couche bugatti/gris Art. 5200,
veste TDL (double couche partielle) bugatti/gris Art. 5210
pantalon bugatti/gris Art. 5220,
salopette bugatti/gris Art. 5230

Informations du fabricant sur les normes EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Ce vêtement satisfait aux conditions du Règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes mentionnées ci-dessus et correspond à la catégorie de risque III.

Le certificat de conformité peut être consulté à l'adresse : www.planam.de/konformitaetszertifikierungen

Matière : 64 % coton, 35 % polyester, 1 % fibres antistatiques
Grammage env. 370 g/m², apprêt FC, retardateur de flamme, antistatique

Vêtements de protection :



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes EN ISO 11612:2015

Code A1 Propagation limitée des flammes, allumage par la surface ;
Code B1 Protection contre la chaleur convective ; niveau de protection bas
Code C1 Protection contre la chaleur rayonnante ; niveau de protection bas
Code E3 Protection contre les projections d'acier en fusion ; niveau de protection élevé
Code F1 Protection contre la chaleur de contact ; niveau de protection bas



EN ISO 11611:2015
Cl. 1, A1

Vêtements de protection pour travaux de soudure et procédés apparentés EN ISO 11611:2015
La classe 1 offre une protection pour des techniques de soudage et situations au poste de travail présentant de faibles risques avec peu de projections de soudure et une faible chaleur rayonnante.



EN 1149-5:2018

Vêtements de protection présentant des propriétés électrostatiques EN 1149-5
Exigences de performance des matériaux pour les propriétés électrostatiques



EN 13034:2005 + A1:2009
Type 6

Protection contre les substances chimiques liquides

Exigences de performance des vêtements de protection chimique offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (équipement de type 6, niveau de performance le plus bas)

Résistance à l'usage : classe 6
Résistance à la propagation de la déchirure : classe 2
Résistance maximale à la rupture : classe 5
Étanchéité aux produits chimiques : conforme à la classe

30 % H2SO4 – R 3 / P 3
10 % NaOH – R 3 / P 3
o-xylène – R 2 / P 3
Butan-1-ol – R 2 / P 3

Résistance de la couture : classe 5
Résistance au percement : classe 2
Vérifier la protection du vêtement contre les autres produits chimiques.

Cl. 6 = niveau le plus haut, cl. 1 = niveau le plus bas
Pour l'étanchéité aux produits chimiques (R/P) : Cl. 3 niveau le plus haut



IEC 61482-2 APC = 1 dans les parties double couche APC = 2

Arc électrique : Vêtements de protection contre les risques thermiques d'un arc électrique (arc électrique d'essai, boîte test)
APC = 1, courant d'essai 4 kA + 5%, durée de l'arc électrique 500 ms + 5%, fréquence (50 + 0,1) Hz ou (60 + 0,12) Hz

Pour la veste (double couche partielle), art. 5210 dans la partie double couche avant et manche en plus ;
APC = 2, courant d'essai 7 kA + 5%, durée de l'arc électrique 500 ms + 5%, fréquence (50 + 0,1) Hz OU (60 + 0,12) Hz

Type de vêtement du soudeur	Critères de sélection par rapport au procédé	Critères de sélection par rapport aux conditions environnementales
Classe 1	Techniques manuelles de soudage avec faible formation de perles de soudage et gouttes de métaux p. ex. : ■ Soudage au gaz ■ Soudage à l'arc TIG ■ Soudage MIG (avec courant faible) ■ Soudage microplasma ■ Brasage fort ■ Soudage par points ■ Soudage MMA (avec électrode au rutile)	Exploitation de machines p. ex. : ■ Machines de découpe à l'oxygène ■ Machines de découpe au plasma ■ Machines à souder par résistance ■ Machines pour soudage thermique par pulvérisation ■ Soudage établi

Plage d'énergie de l'arc électrique (plage admissible de l'énergie d'arc)

Classe de protection contre les arcs électriques parasites	Valeur moyenne W _{av} kJ	Plage de variation admissible kJ
Classe 1 (APC = 1)	168	+17
Classe 2 (APC = 2)	320	+22

Utilisation : Ce vêtement est conçu pour protéger la personne qui le porte contre la chaleur et les flammes, contre les projections de soudure (petites projections d'aluminium fondu), contre le contact de courte durée avec des flammes et contre la chaleur rayonnante provenant d'un arc électrique utilisé pour les travaux de soudage et autres travaux similaires. En cas de projection de métal en fusion, les risques de brûlure ne peuvent être totalement exclus. Dans ce cas, quitter immédiatement le poste de travail et ôter les vêtements de protection. Il offre une protection contre les produits chimiques lorsque les risques sont estimés faibles, comme par ex. de petites quantités de spray ou de petites éclaboussures accidentelles. En cas d'éclaboussures importantes de produits chimiques liquides, ôter immédiatement

les vêtements et quitter la zone dangereuse. Il offre dans une certaine mesure une isolation électrique contre la tension continue des conducteurs électriques jusqu'à environ 100 V. Il protège lors des travaux pour lesquels il existe un risque d'apparition d'arc électrique (effet thermique). Ce vêtement ne protège pas lors des travaux pour lesquels un arc électrique s'applique intentionnellement, comme par ex. le soudage à l'arc et les torches plasma. Pour une protection totale appropriée, un équipement de protection individuelle doit être porté en plus pour la tête, le visage, les mains et les pieds. Il convient également de veiller à porter des sous-vêtements appropriés. S'ils ne sont pas ignifuges, ceux-ci doivent être en fibres naturelles. Le port de vêtements synthétiques ne résistant pas au feu et pouvant fondre facilement est interdit. L'utilisateur doit être correctement relié à la terre. La résistance électrique entre la peau du porteur et la terre doit être inférieure à 10⁴Ω, par exemple en portant des chaussures appropriées pour les sols conductibles ou conducteurs. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être ouverts ou ôtés dans une atmosphère inflammable ou explosive ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosibles. Les vêtements de protection sont conçus pour être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22, dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation d'une atmosphère explosive est d'au moins 0,016 mJ. Ils ne doivent pas être portés dans une atmosphère enrichie en oxygène ou en zone 0. Les vêtements ne sont pas des vêtements de protection pourvus d'une isolation électrique pour les travaux à basse tension et n'offrent aucune protection contre le risque de choc électrique. La détermination du niveau de protection correct pour les vêtements de protection contre les arcs électriques parasites peut par exemple être faite sur la base des informations DGUV 203-077. Le choix de vêtements de protection appropriés incombe à l'utilisateur.

Stockage : Toujours stocker au propre et au sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer à des endroits exposés à un fort ensoleillement direct.

Évaluation des risques : Une évaluation globale des risques doit être effectuée par l'utilisateur.

Restrictions lors de l'utilisation : Tenir propre. L'encremissement et la saleté peuvent réduire l'effet de protection. Les vêtements ne protègent que s'ils sont portés en combinaison (manière + chimie). Portez toujours le vêtement fermé de boutonnage à couvrir, lors d'une utilisation normale, tous les matériaux (sous-vêtements) ne répondant pas aux exigences des vêtements de protection. L'effet de protection antistatique baisse avec le nombre de nettoyages et la durée d'utilisation ainsi que sous des conditions particulièrement dures. Le traitement antistatique n'est actif que durant un certain temps. Elle est diminuée lorsque le vêtement est mouillé, sale ou humidifié par la transpiration.

Remarque : Les résultats du contrôle (niveau de performance) ont été établis dans des conditions de laboratoire et peuvent ne pas refléter l'ensemble du spectre d'applications.

Avertissement : En cas de réparations et de modification de la marchandise, notamment par l'apposition d'emblèmes de quelque nature que ce soit, la fonction de protection du vêtement n'est alors plus garantie. Les exceptions doivent faire l'objet d'un accord écrit avec le fabricant. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.



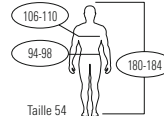
Date de fabrication : MM/YYYY
La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.



Vieillessement : Modifications des propriétés du produit dans le temps pendant l'usage ou le stockage : Les causes du vieillissement sont p. ex. les rayons UV, le nettoyage, les changements de température, les produits chimiques, les agents biologiques, les effets mécaniques, la contamination par la saleté, l'huile, etc. ou l'usage.

Durée de vie : Le produit est sujet à un certain vieillissement. Il est par conséquent impossible d'indiquer exactement sa durée de vie. Une inspection visuelle du tissu et des coutures (accros, trous, salissures, coutures endommagées, etc.) doit être effectuée avant usage. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage ne constitue pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, de l'entreposage, etc. Le vêtement doit être lavé à intervalles réguliers. Après nettoyage, le vêtement doit être soumis à une inspection visuelle pour détecter la présence éventuelle de dommages. Des marques similaires à un coup de soleil indiquent que les rayons UV sont transparents le vêtement. Dans ce cas, le vêtement doit être remplacé.

Symbole des tailles : Le système de taille suivant la norme ISO 13688 permet de choisir l'équipement de protection adapté. Tailles disponibles : 42 – 64, 90 – 110



Laver max. 5 fois



1. Lavage à 60 °C possible
2. Utiliser une lessive ordinaire
3. Ne pas blanchir
4. Séchage en sèche-linge possible
5. Peut être repassé à fer chaud
6. Ne pas nettoyer à sec

L'apprêt fluorocarbène doit être réimprégné après chaque lavage.

Organisme de contrôle : n° 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jack enkellaags korenblauw/grijs Art. 5200, jack TDL (deels dubbellaags) korenblauw/grijs Art. 5210
broek met tailleband korenblauw/grijs Art. 5220,
tuinbroek korenblauw/grijs Art. 5230

Fabrikantgegevens conform EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Deze kleding voldoet aan de voorwaarden van de EU-verordening 2016/425 en aan de hierboven genoemde normen en beantwoordt aan risicocategorie III.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op: www.planam.de/konformitaetserklarungen

Materiaal: 64% katoen, 35% polyester, 1% antistatische vezels
 Oppervlaktegewicht ca. 370 g/m², afgewerkt met fluorocarbon, vlamvertragend, antistatisch

Beschermende kleding:



EN ISO 11612:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Kleding ter bescherming tegen hitte en vlammen conform EN ISO 11612:2015

- Code A1 beperkte vlamverspreiding; oppervlakkige vlammen;
- Code B1 bescherming tegen stralingshitte; laag beschermingsniveau
- Code C1 bescherming tegen stralingshitte; laag beschermingsniveau
- Code E3 bescherming tegen vloeibaar ijzer; hoog beschermingsniveau
- Code F1 bescherming tegen contactwarmte; laag beschermingsniveau



EN ISO 11611:2015
 Kl. 1, A1

Beschermende kleding tijdens lassen en aanverwante processen EN ISO 11611:2015

Klasse 1 biedt bescherming bij minder gevaarlijke lastechnieken en werkpleksituaties met weinig lasspatten en geringe stralingswarmte.



EN 1149-5:2018

Beschermende kleding elektrostatische eigenschappen EN 1149-5
 Prestatie-eisen voor elektrostatische eigenschappen



EN 13034:2005 + A1:2009
 Type 6

Beschermende kleding tegen vloeibare chemicaliën

Prestatie-eisen voor beschermende kleding tegen chemicaliën die beperkte bescherming biedt tegen vloeibare chemicaliën (type 6, laagste prestatieniveau)

Slijtbestendigheid: Klasse 6
 Doorschuurweerstand: Klasse 2
 Maximale trekkracht: Klasse 5
 Chemicaliënbestendigheid: voldoet aan de klasse
 30 % H2SO4 – R 3 / P 3
 10 % NaOH – R 3 / P 3
 0-xyleen – R 2 / P 3
 Butaan-1-ol – R 2 / P 3

Naadvastheid: Klasse 5
 Perforatieweerstand: Klasse 2
 Bescherming tegen andere chemicaliën dient te worden getest

kl. 6 = hoogste niveau, kl. 1 = laagste niveau
 Voor dichtheid van de chemicaliën (R/P): kl. 3 hoogste niveau



IEC 61482-2 APC = 1
 in dubbellaagse delen
 APC = 2

Elektrische vlamvoorging:
 Beschermende kleding tegen de thermische gevaren van een elektrische vlamvoorg (gerichte testvlamboog, box-test)
 APC = 1, teststroom 4 kA + 5%, duur vlamvoog 500 ms + 5%, frequentie (50 + 0,1) HZ OF (60 + 0,12) HZ

Voor het jack (deels dubbellaags), art. 5210 in dubbellaags voor- en mouwdeel aanvullend:
 APC = 2, teststroom 7 kA + 5%, duur vlamvoog 500 ms + 5%, frequentie (50 + 0,1) HZ OF (60 + 0,12) HZ

Aard van de lassers kleding

Klasse 1

Selectiecriteria met betrekking tot methode

- Handmatige lastechnieken met geringe vorming van lasparels en metaaldruppels, zoals:
 - Gautoogen lassen
 - MIG-lassen
 - MIG-lassen (met zwakstroom)
 - microplasmalassen
 - hardsolderen
 - puntlassen
 - MMA-lassen (met een met rulle bedekte elektrode)

Selectiecriteria met betrekking tot de omgevingscondities

- Bedienen van machines zoals:
- zuurstofsnijmachines
 - plasmasmachines
 - weerstandsmachines
 - machines voor thermisch sporelassen
 - lassen op werkbanken

Geldigheidsgebied van de vlamvoogenergie (toelaatbaar bereik van de vlamvoogenergie)

Vlamvoog-beschermingsklasse	Gemiddelde waarde W _{MF}	Toegestane afwijking kJ
Klasse 1 (APC = 1)	168	±17
Klasse 2 (APC = 2)	320	±22

Toepassing: De kleding is bedoeld om de drager te beschermen tegen hitte en vlammen, maar ook tegen lasspatten (kleine spatten gesmolten aluminium), kortdurend contact met vlammen en stralingswarmte van een elektrische vlamvoog die wordt gebruikt voor lassen en aanverwante processen. In het geval van spatten van gesmolten metaal kunnen verbrandingsrisico's niet worden uitgesloten. In dit geval dient de werkplek onmiddellijk te worden verlaten en de beschermende kleding te worden uitgetrokken. Biedt bescherming tegen chemicaliën in gevallen

waarbij de risico's als laag worden ingeschat, bijvoorbeeld bij kleine hoeveelheden spray of per ongeluk optredende spatten. Bij grotere spatten van vloeibare chemicaliën dient de kleding eveneens direct te worden uitgetrokken en de gevaarzone te worden verlaten. Bieden in beperkte mate elektrische isolatie tegen elektrische geleiders die onder gelijkstroom tot circa 100 V staan. Biedt bescherming bij werkzaamheden waarbij een elektrische vlamvoog kan optreden (thermische werking). Deze beschermende kleding is niet voldoende voor werkzaamheden waarbij een vlamvoog doelbewust wordt gebruikt, bijvoorbeeld bij het elektrisch vlamvoogglassen en bij plasmabranders. Voor een afdoende algemene bescherming moeten bovendien extra persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen voor hoofd, gezicht, handen en voeten. Let bovendien op geschikte onderkleding. Deze moet, indien deze niet moeilijk ontvlambaar is, uit natuurlijke vezels bestaan. Smeltende synthetische niet-vlambestendige kleding is niet toegestaan. De gebruiker moet correct en veilig geaard zijn. De elektrische weerstand tussen de huid van de drager en de aarde moet minder zijn dan 10⁹Ω, bijvoorbeeld door het dragen van geschikte schoenen op dissipatieve geleidende ondergrond. De elektrostatische dissipatieve beschermende kleding mag niet in een brandbare of explosieve atmosfeer of bij de omgang met brandbare of explosieve substanties worden geopend of uitgetrokken. De beschermende kleding is ervoor ontworpen om te worden gedragen in de zones 1, 2, 20, 21 en 22, maar te minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet minder is dan 0,016 mJ. Mag niet worden gedragen in een met zuurstof verrijkte atmosfeer of zone 0. Het is geen elektrisch isolerende beschermende kleding voor laagspanningswerkzaamheden en de kleding biedt geen bescherming tegen elektrische schokken. De bepaling van het juiste beschermingsniveau voor beschermende kleding voor vlamvogen kan bijvoorbeeld plaatsvinden met behulp van de DGUV-informatie 203-077. De gebruiker is verantwoordelijk voor de keuze van de geschikte beschermende kleding.

Opslag: Altijd schoon en droog in de originele verpakking bewaren. Niet op plaatsen bewaren waar de kleding wordt blootgesteld aan directe zonnestralen.

Risicobeoordeling: De gebruiker dient een omvattende risicobeoordeling uit te voeren.

Beperkingen tijdens het dragen: Schoon houden. Vervuiling en verontreiniging kan de beschermende werking verminderen. De bescherming door de kleding wordt alleen gegarandeerd als de kleding als volledig bedekkend pak worden gedragen. Draag het product altijd gesloten en zodanig dat bij correct gebruik al het materiaal (onderkleding) bedekt is dat niet voldoet aan de vereisten van beschermende kleding. De beschermende werking tegen elektrostatische oplading neemt af met het aantal reinigingen, met de draagduur en onder verzuimde omstandigheden. De antistatische eigenschappen zijn slechts gedurende een beperkte tijd werkzaam. De bescherming neemt af als de kleding nat, vuil of bezweet is.

Let op: De testresultaten (prestatie niveaus) zijn bepaald onder laboratoriumomstandigheden, die geen afspiegeling van het complete gebruiksspectrum kunnen zijn.

Waarhuizing: Door elke reparatie of wijziging van het product, met name het aanbrengen van emblemen, vervalt de garantie op de beschermende werking van de kleding. Uitzonderingen alleen na schriftelijke toestemming van de fabrikant. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoudsinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.



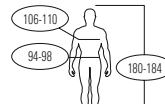
Fabricagedatum:
 U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.



Veroudering: Veroudering is de term voor de verandering van de producteigenschappen in de loop van de tijd, zowel tijdens het gebruik als terwijl het product is opgeborgen. Veroudering treedt op door bijvoorbeeld uv-licht, reiniging, temperatuurveranderingen, chemiële, biologische middelen, mechanische effecten, verontreiniging door vuil, olie enzovoort en slijtage.

Levensduur: Het product is tot op zekere hoogte gevoelig voor veroudering. Het is daarom niet mogelijk om de levensduur nauwkeurig te specificeren. Vóór gebruik dienen weefsel en naden visueel te worden geïnspecteerd (op scheuren, gaten, vuil, kapotte naden enz.). Het aangegeven maximale aantal reiningscycli is slechts een van de verschillende factoren die van invloed is op de levensduur van de kleding. De levensduur is ook afhankelijk van de manier waarop het product wordt gebruikt, onderhouden, opgeborgen enzovoort. De kleding moet regelmatig worden gereinigd. Nadat de kleding is gereinigd moet deze visueel worden gecontroleerd op beschadigingen. Wanneer symptomen optreden die lijken op verbranding door de zon dringt er uv-straling door de kleding. In dat geval moet de kleding worden vervangen.

Maatpictogram: Het matensysteem conform ISO 13688 maakt het mogelijk de beschermingsuitrusting te kiezen. Leverbare maten: 42 - 64, 90 - 110



Maat 54
 Max. 5 x wassen



1. Wasbaar op 60 graden
2. In de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Drogen in een droogtrommel is mogelijk
5. Kan het gestreken worden
6. Niet geschikt voor chemisch reinigen

De fluorocarbonafwerking dient na elke reiniging opnieuw te worden aangebracht.

Toezichhoudend testinstituut: nr. 0516
 Sachsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Neem voor aanvullende informatie contact op met:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jakk 1-kordne rukkiliiklesimine/hall Art. 5200,
jakk TDL (osaliselt kahekihiline) rukkiliiklesimine/hall Art. 5210
tõrksid rukkiliiklesimine/hall Art. 5220,
traksidõks püksid rukkiliiklesimine/hall Art. 5230

Tootja info standardite EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

See rõivas vastab nõukogu direktiivi 2016/425 ja eespool nimetatud standardite nõuetele ning riskikategooriale III.

Vastavusdeklaratsiooni saab lugeda aadressil: www.planam.de/konformitaetsertifikaerung

Materjal: 64 % puuvill, 35 % polüester, 1 % antistaatiline Ruutmeetriskaal u 370 g/m², varustatud FC-ga, leegi kaitstud, antistaatiline

Kaitserõivast:



EN ISO 11612:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Kuumuse ja leekide eest kaitsev rõivas EN ISO 11612:2015

Kood A1 Piiratud leegivõim; pinna süttimine
 Kood B1 kaitseb konvektsioonsoojuse eest, madal kaitsetase
 Kood C1 kaitseb kiirgussoojuse eest, madal kaitsetase
 Kood E3 kaitseb vedelate räupritsete eest; kõrge kaitsetase
 Kood F1 kaitseb kontaktsoojuse eest, madal kaitsetase



EN ISO 11611:2015
 KI, A1

Kaitserõivad keevitamiseks ja sellega seotud toimingutel EN ISO 11611:2015

Klass 1 pakub kaitset vähem ohtlike keevitustehnikate ja tööde korral, kus tekib vähem keevituspritsmeid ja madalat kiirgussoojust.



EN 1149-5:2018

Kaitserõiva elektrostaatilised omadused EN 1149-5 Elektrostaatilised omadused. Materjali jõudlus- ja konstrueerimisnõuded



EN 13034:2005 + A1:2009
 Tüüp 6

Kaitseriietus vedelate kemikaalide vastu

Nõuded kemikaalkaitseriietusele, millel on piiratud kaitsevõime vedelate kemikaalide eest (varustus tüüp 6, madalaim kaitsetase)

Kulumiskindlus: klass 6
 Edasirebenemiskindlus: klass 2
 Suurim tõmbejõud: klass 5
 Kemikaalitihedus: täidab klassi 30 % H2SO4 = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3
 o-ksüleen = R 2 / P 3
 Butaan-1-ol = R 2 / P 3

Õmbluste tugevus: klass 5
 Läbitorkindlus: klass 2
 Kontrollida kaitset muude kemikaalide suhtes.

6. klass = kõrgeim tase, 1. klass = madalaim tase
 Kemikaalitihedus (R)/P): 3. klass kõrgeim tase



IEC 61482-2 APC = 1
 kahekihilisel aladel
 APC = 2

Elektrikaar: kaitseriietus, mis kaitseb elektrikaarega kaasneva termilise ohtu eest (suunatud katsekaar, boksiest)
 APC = 1, katsetool 4 kA + 5%, elektrikaare kestus 500 ms + 5%, sagedus (50 + 0.1) Hz V0I (60 + 0.12) Hz

Jaki (osaliselt kahekihiline) puhul, art 5210 kahekihilisel eesmisel ja kaiste alal lisaks:
 APC = 2, testvool 7 kA + 5%, elektrikaare kestus 500 ms + 5%, sagedus (50 + 0.1) Hz või (60 + 0.12) Hz

Keevitusriietuse liik	Töömeetodist tulenevad valikukriteeriumid	Keskkonningimustest tulenevad valikukriteeriumid
1. klass	Käsitsevitustehnikad, kus moodustub vähe keevituspari ja metalliliku, nt: <ul style="list-style-type: none"> ■ gaaskeevitus ■ MIG-keevitus ■ MGC-keevitus (nõrkrooluga) ■ mikroplasmakeevitus ■ kõrvajoodesga keevitus ■ punktkeevitus ■ MMA-keevitus (rutilliga kaetud elektroodiga) 	asinate käitamine, nt: <ul style="list-style-type: none"> ■ hapnikulõikemasinad ■ plasmalõikemasinad ■ takistuskeevitusmasinad ■ termopuhustuskeevituse masinad ■ tööpingikeevitus

Elektrikaare energia kehtivus (elektrikaare energia lubatav ala)

Riikset tuleneva elektrikaare kaitseklass	Keskvaartus W _{eff} kJ	Lubatud kõrvalekalle kJ
1. klass (APC = 1)	168	±17
2. klass (APC = 2)	320	±22

Kasutamine: Riietus on ette nähtud kandja kaitsemiseks kuumu ning leekide eest, samuti keevituspritsmete (väikesed sulanud alumiiniumi pritsmed), leekidega lähijalale kontakti, elektrikaarest tuleneva kiirgussoojuse eest, mida kasutatakse keevitamisel ja sarnaste tööde tegemise juures. Sulanud metalli pritsmete korral ei ole võimalik välistada põletusohu. Sellisel juhul tuleb kohaltal kohe lahkuda ning kaitseriietus seljast ära võtta. Pakub kaitset kemikaalide eest väikeste riskide puhul, näiteks väikesed pihusokused või juhuslikud pritsmed. Kui on tegemist vedelal kujul kemikaalide suuremate pritsmetega, siis

tuleb samuti koheselt riietus seljast võtta ning ohupiirkonnast lahkuda. Riietus pakub piiratud määral elektrisilitsiooni elektrikiirguse suhtes, mis on kuni ca 100 V suurusel alalisel pingel. Eest pakub kaitset selliste tööde puhul, kus on elektrikaare tekkinise oht (terminale toime). See riietus ei kujuta endast kaitseriietust selliste tööde jaoks, kus elektrikaart kasutatakse sihilikult, nt laarkeevituse ja plasmaploeti puhul. Asjakohaseks igakülgselks kaitseks on vaja lisaks kasutada isiklike kaitsevahendide peale, näole, kätele ja jalgadele. Lisaks tuleb tähelepanu pöörata sobival alusriietusele. Kui see ei ole leegilõikiv aeglustavat tüüpi, peaks ta koosnema looduslikest kiududest. Sulav stabiilnele mitte-tulekindlale riietuse ei ole lubatud. Kasutaja peab olema nõuetekohaselt maandatud. Elektritakistus kandja naha ning maa vahel peab olema väiksem kui 10⁶Ω, nt kandes sobivaid jalanõusid hajutavate ja juhtivate põrandatele. Elektrostaatiliselt hajutavate omadustega kaitseriietus ei tohi avada ega seljast võtta tule- ega plahvatusohtlikku atmosfääris ega tule- või plahvatusohtlike ainete käsitlemisel. Kaitseriietus on ette nähtud kasutamiseks toonides 1, 2, 20, 21 ja 22, kus plahvatusohtlikku atmosfääri süütmiseks vajalik minimaalne energia ei ole väiksem kui 0,016 mJ. Seda ei tohi kanda hapnikuga rikastatud atmosfääris või toonis O. Riietus ei ole elektriliselt isoleeriv kaitseriietus madalpingetööde teostamiseks ega paku kaitset elektrilõige eest. Rikkest tulenevate elektrikaarte eest kaitstva riieutuse kaitsetaseme saab määrata nt DGUV Information 203-077 abil. Sobiva kaitseriietuse peab valima kasutaja.

Hoiustamine: Hoidke alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Mitte hoida otsest tugeva päikesekiirguse käes.

Riskihindamine: Kasutaja peab läbi võima põhjaliku riskihindamise.

Pirangud kandmisel: Hoidke puhtust. Määrudume ja mustus vähendab kaitsevõimet. Rõivaste kaitseomadused garanteeritakse üksnes juhul, kui kantakse tervelt üldkõhale. Kandke toodet alati kinniselt ja nii, et see kataks nõuetekohaselt kasutamisel kõiki materjale (alusriietust), mis ei vasta kaitseriietuse nõuetele. Staatilise elektrilise tekkinise vastane mõju väheneb puhastuskordadega, kandmisega ja rasketes tingimustes töötamisel. Antistaatiline varustus mõjub ainult teatud aja jooksul. Kaitse väheneb, kui riided saavad märjaks, määruduv või higistatakse läbi.

Märkus: Kontrollimistulemused (võimsusastmed) selgitati välja laboritingimustes, mistõttu ei kajasta need kogu kasutuspektrilt.

Hoiatus: Kauba parandamisel ja muutmisel, eriti enlleemide paigaldamisel, ei ole riieutuse kaitsefunktsioon enam tagatud. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada. Tootja ei vastuta kaitseriietuse eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Tootmiskupaev: Selle leiate otse tootel olevalt eraldi märgistusest.

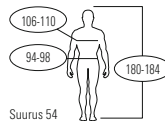
Vananeimine: Tähendab tootemaduste muutmist aja jooksul kasutamise ja hoiustamise käigus: vananemist mõjutavad näiteks UV-kiirgus, puhastamine, temperatuurimuutused, kemikaalid, bioloogilised vahendid, mehaaniline mõjutamine, saastumise muudused, õli jms ning kulumine.

Säilivus: Tootel tekib teatud kulumine. Seetõttu pole säilivuse täpset ega võimalik öelda. Enne kasutamist tuleb riie ja õmbulisi visuaalselt kontrollida (rebendid, augud, määrudume, kahjustunud õmblused jne).

Puhastusnäidete näidatud maksimaalne arv ei ole ainus riieutuse eluiga mõjutav tegur. Eluiga sõltub ka kasutamistest, hooldusest, hoiustamisest jne.

Riieutus tuleb regulaarselt puhastada. Pärast puhastamist tuleb visuaalselt kontrollida, ega riieutisel ei ole kahjustuste märke. Päikesepõletusele samnevate sümptomite tekkinisel tungib UVB-kiirgus läbi riieutuse. Sellisel juhul tuleb riieutus väija vahetada.

Suuruse vahetamine: ISO 13688 standardile vastav suuruste süsteem võimaldab valida sobiva kaitsevarustuse. Saadavad suurused: 42-64, 90-110



Suurus 54

Pesta max 5 x



1. Lubatud pesta 60 °C juures
2. Kasutage harilikult pesupulbrit
3. Mitte pleegitada
4. Trummekuivatust võimalik
5. Võib triikida kuumu triikrauga
6. Keemiline puhastus keelatud

Fluorsüsiniku varustusega tuleb alati pärast pesu uuesti impregneerida.

Järelevalvet teostav kontrollasutus: nr 0156
 Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Toote kohta lisa info saamiseks võtke palun ühendust:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

striukė viensluoksnė ryškiai mėlyna / pilkas gam. 5200,
striukė TDL (iš dalies dviejų sluoksnių) ryškiai mėlyna / pilkas gam. 5210, darbo kelnės ryškiai mėlyna / pilkas gam. 5220,
puskombinezonis ryškiai mėlyna / pilkas gam. 5230

Gaminimo informacija pagal EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Šis drabužis atitinka Tarybos reglamento 2016/425 bei prieš tai nurodytų standartų reikalavimus ir atitinka III rizikos kategoriją.

Atitikties deklaraciją galima rasti tinklalapyje: www.planam.de/konformitaetskategorieen

Audinys: 64 % medvilnė, 35 % poliesteris, 1 % antistatinis pluoštas
Paviršinis tankis: apie 370 g/m², įranga su fluoru karbonu (FC), stabdantis liepsnos plitimą, antistatiškasis

Aprauginė apranga:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Nuo karščio ir liepsnos aprauginė apranga pagal EN ISO 11612: 2015

Kodas A1: ribotas liepsnos plitimas, paviršiaus veikimas liepsna
Kodas B1: apsauga nuo konvekcinio karščio, žemas apsaugos lygis
Kodas C1: apsauga nuo spinduliuojamosios šilumos, žemas apsaugos lygis
Kodas E3: apsauga nuo skystos geležies, aukštas apsaugos lygis
Kodas F1: apsauga nuo sąlyčio šilumos, žemas apsaugos lygis



EN ISO 11611:2015
1-os klasės, A1

Apsauginė apranga, skirta dėvėti suvirinimo ir panašių procesų metu, EN ISO 11611: 2015

1 klasė užtikrina apsaugą nuo mažiau pavojingų suvirinimo būdų ir sąlygų darbo vietoje su mažiau suvirinimo porsų ir mažesne spinduliuojamąja šiluma.



EN 1149-5:2018

Apsauginės aprangos elektrosstatinės savybės EN 1149-5 Reikalavimai elektrosstatinėms savybėms



EN 13034:2005 + A1:2009
6 tipas

Apsauginė apranga nuo skystų cheminių medžiagų

Reikalavimai aprauginėi aprangai nuo cheminių medžiagų su ribota apsauga nuo skystų cheminių medžiagų (6 tipo įranga, žemiausias veiksmingumo lygis) atsparumas nusidėvimui: 6 klasė atsparumas plėšimui: 2 klasė maksimali tampurmo jėga: 5 klasė nepralaidumas cheminėms medžiagoms atitinka klasę

30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-silenas = R 2 / P 3
Butenas-1-ol = R 2 / P 3

siūlių tvirtumas: 5 klasė

Atsparumas pradirimui: 2 klasė
Reikia patikrinti, koks yra drabužių atsparumas kritiems chemikalams

6 klasė = aukščiausias lygis, 1 klasė = žemiausias lygis
Nelaidumas cheminėms medžiagoms (R/P): 3 klasė, aukščiausias lygis



IEC 61482-2 APC = 1
Dviejų sluoksnių
APC = 2 srityse

Trikidinis elektros lankas: apsauginė apranga nuo elektros lanko keliamų terminių pavojų (nukreiptas bandomasis lankas, bandomo kameroje)
APC = 1, bandomo srovė 4 kA + 5 %, lanko trukmė 500 ms + 5 %, dažnis (50 ± 0,1) Hz ARBA (60 ± 0,12) Hz

Striukei (iš dalies dviejų sluoksnių), prekė 5210 dviejų sluoksnių priekio ir rankovių srityse papildomai:
APC = 2, bandomo srovė 7 kA + 5 %, elektros lanko trukmė 500 ms + 5 %, dažnis (50 ± 0,1) Hz arba (60 ± 0,12) Hz

Suvirinimo aprangos tipas

1 klasės Rankiniai suvirinimo būdai su mažu suvirinimo porsų ir metalo lašų susidarymu, pvz.:

- dujų linijos suvirinimas
- MIG suvirinimas
- MIG suvirinimas (su silpnąja srove)
- mikroplazminis suvirinimas
- ketilasis litavimas
- aukštinis suvirinimas
- MMA suvirinimas (su rutuliniu glaisto elektrodu)

Atrankos kriterijai, susiję su procesu

Atrankos kriterijai, susiję su aplinkos sąlygomis

Darbas mašinomis, pvz.:

- gijavimo deguonimi mašinos
- gijavimo plazma mašinos
- vertinės dirbtinio mašinos
- mašinos dirbtį terminio pūskimojo suvirinimo būdo
- suvirinimo ant darbastalo

Elektros lanko energijos galiojimo sritis (leistinas elektros lanko energijos diapazonas)

Trikidinio elektros lanko apsaugos klasė	Vidutinė vertė W _{av} kF	Leistinas nuokrypio diapazonas kJ
1 klasės (APC = 1)	168	±17
2 klasės (APC = 2)	320	±22

Naudojimas: Apranga yra numatyta saugoti nešiojtoją nuo karščio ir liepsnų bei nuo suvirinimo porsų (mažų išlydų aluminio tįskalu), trumpo sąlyčio su liepsnomis, spinduliuojamos šilumos iš elektros lanko, kuri yra dėvima suvirinimo ir panašių procesų metu. Išlydytu metalu tįskalų atveju neatmestina nudegimo rizikos veiksnio galimybė. Šiuo atveju būtina tuojau palikti darbo vietą ir nusivilkti aprauginę aprangą. Ji teikia apsaugą nuo cheminių medžiagų, ją taikant nuo rizikos veiksnio, per kuriuos bus įvertinama maža rizika, tokia kaip mažai porsų ar netyčia atsirandančių tįskalų kiekiai. Esant didesniems skystų chemi-

medžiagų porsams, taipogi būtina tuojau nusivilkti drabužius ir palikti pavojaus zoną. Jie ribotu mastu teikia elektros izoliaciją nuo nuolatinių įtampa iki maždaug 100 V turinčių elektros laidų. Jie teikia apsaugą per darbus, per kuriuos kyla elektros lanko atsiradimo pavojus (šiluminiai poveikiai). Šie drabužiai nėra apsauginė apranga darbam, per kuriuos tyčia yra naudojamas elektros lankas, tokiems kaip lankinis suvirinimas ir darbas naudojant plazminius degiklius. Dėl tinkamos visapusiškos apsaugos reikėtų papildomai nešioti AAP galvai, veidui, plauštakoms ir pėdoms. Be to, būtina atkreipti dėmesį į tinkamus apatinius drabužius. Jie, jei nėra sunkiai užsiliepsnojančios, turėtų būti pagaminti iš natūralių pluoštų. Lydūs sintetiniai liepsnai neatsparus drabužiai yra neleistini. Naudotojas turi būti tinkamai įžemintas. Elektrinė varža tarp nešiojtojo odos ir žemės turi būti mažiau nei 10M Ω , pvz., nešiojant tinkamus batus ant nuotekų gėbių ar laidų grūdų. Elektrosstatiniam nuotekui gėbią apsauginę aprangą draudžiama prasiegti ar nusivilkti degioje ar sprogioje aplinkoje bei tvarkant degias ir sprogias medžiagas. Apsauginę aprangą yra pritaikyta nešioti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonos, kuriose sprogios aplinkos mažiausioji uždegimo energija yra ne mažiau kaip 0,016 mJ. Ją draudžiama nešioti deguonimi srodintoje aplinkoje arba 0 zonoje. Drabužiai nėra elektrą izoliuojanti apsauginė apranga žemosios įtampos darbam, ir neteikia apsaugos nuo elektros smūgio. Nustatyti teisingą apsaugos lygį trikidinio elektros lanko apsauginėi aprangai galima, pvz., pasitelkiant Vokietijos įstatyminio draudimo nuo nelaimingų atsitikimų informaciją 203-077. Tinkamą apsauginę aprangą pasirenka naudojtojas.

Sandėliavimas: visada sandėliuokite švairiai ir sausiai originalioje pakuotėje. Nesandėliuokite vietose, kur pasiekia tiesioginiai, intensyvūs saulės spinduliai.

Rizikos vertinimas: visapusišką rizikos vertinimą turi atlikti naudotojas.

Dėvėjimo apribojimai: drabužiai turi būti laikomi švairūs ir sausi, nes sutepus ar išpurvius rūbus, sumažėja jų apsauginė funkcija. Apsauginę aprangą užtikrina tik tuomet, jei dėvimas visas kostiumas. Gaminį visada nešioti uždargi ir taip, kad jis naudojimo pagal paskirtį metu dengtų visas medžiagas (apatinius drabužius), kurios netenkina apsauginės aprangos reikalavimų. Atsparumas elektrosstatiniam krūviui mažėja priklausomai nuo rūbo skalbimų skaičiaus, jo dėvėjimo laiko ir nuo darbo sąlygų ypatumų. Antistatinis rūbo taurinimas veikia tik tokiu laiku. Aprangos užtikrinama apsauga sumažėja, jei apranga yra šlapia, purvina ar prakaizuota.

Nuoroda: Bandomi rezultatai (veiksmingumo lygiai) buvo nustatyti laboratorinėmis sąlygomis ir negali atspindėti viso naudojimo spektro.

Perspėjimas: bet kaip taisyant ar keičiant prekę, visų pirma, uždėdami bet kokio pobūdžio emblemas, nėra užtikrinama drabužių apsauginė funkcija. Išimtis būtina su gamintoju suderinti raštu. Mes nepripažiname atsakomybės už drabužių, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirptą ar sugadinta.

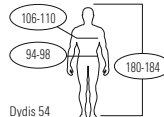


Gamybos data: ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

Senėjimas: reiškia gaminio savybių pokyčius per laiką naudojimo ir sandėliavimo metu: poveikiai senėjimo yra, pvz., UV šviesa, valymas, temperatūros pasikeitimas, cheminės medžiagos, biologinės priemonės, mechaniniai poveikiai, užteršimas purvu, alyva ir t. t., arba dėvėjimas.

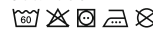
Laikymo trukmė: Gaminys kažkiek sensta. Dėl šios priežasties tiksliai nurodyti laikymo trukmę neįmanoma. Prieš naudojant būtina apžiūrėti audinį ir siūles (ar nėra plyšimų, skylių, nešvarumų, pazeistų siūlių ir pan.). Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis aprangos naudojimo trukmę lemiantis veiksnys. Naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir pan. Aprangą būtina valyti reguliariais intervalais. Po valymo aprangą būtina apžiūrėti patikrinti, ar nėra pažėdimų požymių. Atsiradus simptomams, panašiems į nudegusį nuo saulės, UVB spindulių praena per aprangą. Tokiu atveju aprangą reikėtų pakeisti.

Dydžio simbolis: dydžių sistema pagal ISO 13688 įgalina tinkamą apsaugos priemonių pasirinkimą. Parduodami dydžiai: 42-46, 46-50, 50-54



Dydys 54

Skalbti maks. 5 x



1. Galima skalbti 60 °C temperatūroje
2. Naudoti įprastinius skalbiklius
3. Nebalinti
4. Galima džiovinti būgninėje džiovyklėje
5. Galima karšti lyginti
6. Chemiškai valyti negalima

Po kiekvieno skalbimo drabužius reikia iš naujo impregnuoti fluoro karbonu.

Sertifikavimo įstaigos nr. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekieta:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jaka 1-kārtaina udzupuku zila/pelēkas art. 5200, jaka TDL (vietām divos slāņos) udzupuku zila/pelēkas art. 5210 bikses ar jostu udzupuku zila/pelēkas art. 5220, bikses ar lencēm udzupuku zila/pelēkas art. 5230

Ražotāja informācija par EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu prasībām, kā arī atbilst III riska kategorijai.

Atbilstības deklarācija ir atrodama: www.planam.de/konformitaetsaerklarungen

Materiāls: 64 % kokvilna, 35 % poliesteris, 1 % antistatiskās šķiedras
Masa apm. 370 g/m², aprīkots ar FC, grūti uzliesmojošs, antistatiski

Aizsargāpģērbs:



EN ISO 11611:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Apģērbs aizsardzībai pret karstumu un liesmām EN ISO 11612:2015

Kods A1 ierobežota liesmu izplatība, liesma uz virsmas
Kods B1 aizsardzība pret konvektīvu karstumu, zems aizsardzības līmenis
Kods C1 aizsardzība pret starojuma karstumu, zems aizsardzības līmenis
Kods E3 aizsardzība pret šķidrā dzelzi, augsts aizsardzības līmenis
Kods F1 aizsardzība pret kontaktsiltumu, zems aizsardzības līmenis



EN ISO 11611:2015
1. klases, A1

Aizsargāpģērbs metināšanai un saistītiem darbiem EN ISO 11611:2015

bīstamām metināšanas tehnikām un darba vietas situācijām ar mazu daudzumu metināšanas šļakatu un zemu starojuma siltumu.



EN 1149-5:2018

Aizsargāpģērba elektrostatiskās īpašības EN 1149-5 Materiālu veiktspējas un apģērba konstrukcijas prasības



EN 13034:2005 + A1:2009
6. tips

Aizsargāpģērbs pret šķidrām ķīmikālijām

Veiktspējas prasības aizsargāpģērbam pret ķīmikālijām ar ierobežotām aizsardzības spējām pret šķidrām ķīmikālijām (6. tipa aprīkojums, zemāka veiktspējas pakāpe)
Nodilumizturība: 6. klase
Stiprība uz turpmāko pārausu stiepi: 2. klase
Maksimālās stiepes spēks: 5. klase
Ķīmikāliju blīvums: atbilst klases prasībām

30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-sklīens = R 2 / P 3
Butan-1-ols = R 2 / P 3

Šuves stiprība: 5. klase
Pārdauršanas izturība: 2. klase
Pārdaurtais aizsardzību pret citām ķīmikālijām.

6. kl. = augstākais līmenis, 1. kl. = zemākais līmenis
Ķīmikāliju blīvumam (R/P): 3. klase = augstākais līmenis



IEC 61482-2 APC = 1
divslāņu zons
APC = 2

Loka uzliesmojums: Aizsargāpģērbs pret loka metināšanas termisko apraudējumu (precīzs pārbaudes gaismas loks, kastes pārbaude)
APC = 1, pārbaudes strāva 4 kA + 5%, gaismas loka ilgums 500 ms + 5%, frekvence (50 + 0,1) Hz VAI (60 + 0,12) Hz

Jaki (daļēji divos slāņos), art. 5210 divos slāņos priekšpusē un piederkums, papildus:
APC = 2, testa strāvas stiprums 7 kA + 5%, elektriskā loka ilgums 500 ms + 5%, frekvence (50 + 0,1) Hz vai (60 + 0,12) Hz

Metinājamā apģērba veids	Izvēles kritēriji atbilstoši metodei	Izvēles kritēriji atbilstoši vides apstākļiem
1. klase	Manuālās metināšanas tehnikas ar nelielu metināšanas pārisu un pilnu veidošanos, piemēram: <ul style="list-style-type: none"> ■ Gāzes metināšana ■ MIG metināšana ■ MIG metināšana (ar zemu strāvu) ■ Mikroplazmas metināšana ■ Oxiotodēšana ■ Punktmetināšana ■ MMA metināšana (ar rutila apvalka elektrodu) 	Māšīnu izmantošana, piem.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Šķābekļa griešanas mašīnas ■ Plazmas griešanas mašīnas ■ Prestētibas metināšanas mašīnas ■ Mašīnas termiski uzpūtīšanas metināšana ■ Darbagaldu metināšana

Piemērotība pēc elektriskā loka enerģijas (pieļaujamais elektriskā loka enerģijas diapazons)

Pret nejausi radītu elektrisko loku paredzētās aizsardzības klase	Vidējā vērtība W _{ac} kJ	Pieļaujamais novirzes diapazons kJ
1. klase (APC 1)	168	±17
2. klase (APC 2)	320	±22

Lietojums: Šis apģērbs ir paredzēts tam, lai pasargātu valkātāju pret karstumu un liesmām, kā arī pret metināšanas šļakatām (nelielam izkušoša alumīnija šļakatām), izslācīju saskari ar liesmām un siltuma starojumu, kuru rada elektriskais loks, ko izmanto metināšanā un tai līdzīgās darbos. Ja tiek izslācīts izkusis metāls, nevar izslēgt apdedzināšanas risku. Tādos gadījumos ir tūlīt jāatālinās no darba veikšanas vietas un aizsargāpģērbs jānovelk. Tas sniedz ķīmisku aizsardzību, ar ko var mazināt tādu riskus, kuru gadījumā iespējama apraudējuma pakāpi uzskata par nelielu, piemēram, pret nelielu daudzumu izsmidzinātas vielas un pret netīši radītām šļakatām. Ja notikusi

apjomīgāka šķidrū ķīmikāliju izslācstšanās, tad tērps ir tūlīt pat jānovelk un jānodrošina ar apraudzētās vietas. Ierobežotā jēlā tas sniedz elektroizolāciju no elektrības vadītājiem, kuros ir līdzstrāvas spriegums līdz aptuveni 100 V. Tas sniedz aizsardzību, kad veicat darbu, kura laikā pastāv elektriskā loka rašanās risks (termiska iedarbība). Šis apģērbs neaizsargāpģērbs, kas domāts tādējam darbiem, kuros ar nolūku tiek izmantots elektriskais loks, piemēram, lokmetināšana un plazmas degļu izmantošana. Lai nodrošinātu piemērotu vispārēju aizsardzību, ir papildus jāvalkā IAL, kas aizsargā galvu, seju, rokas un kājas. Ir jāvalkā arī piemērots apakšējais apģērbs. Tam vajadzētu būt, ja ne ugunsdrošam, tad izgatavotam no dabīga auduma. Nav pieļaujams valkāt sintētiska materiāla apģērbus, kas var kust un nav ugunsdrošs. Lietotājam jābūt zemētām, kā paredz noteikumi. Elektriskajai pretestībai starp valkātāja ādu un zemi jābūt mazākai par 10⁶Ω, piemēram, atdroties uz pamatnes, kas ir disipatīva vai vadītspējīga, ir jāvalkā piemēroti apavi. Aizsargāpģērbs, kas spēj vadīt elektrostatisko lādiņu, nedrīkst atvērt vai novilkt degtspējīgu vai sprādzienbīstamā atmosfērā un tad, ja rīkojaties ar degtspējīgam un sprādzienbīstamām vielām. Šis aizsargāpģērbs ir paredzēts tam, lai to valkātu 1., 2., 20., 21. un 22. tipa zonās, kur sprādzienbīstamā atmosfērā minimālā aizdegšanās enerģija ir ne mazāka kā 0,016 mJ. To nedrīkst ienest ar skābekli bagātinātā atmosfērā jeb 0. tipa zonā. Šis tērps nav elektriski izolēts aizsargāpģērbs, ko varētu izmantot zemsprēguma darbos, un tas nekādā veidā neaizsargā pret elektriskās strāvas triecieniem. Pareizo aizsardzības pakāpi, kāda vajadzīga aizsargāpģērbam, kas var pasargāt pret nejausi radītu elektrisko loku, var noteikt, piemēram, izmantojot DGVU (Vācijas arodnegadījumu apdrošināšanas fonda) informāciju 203-077. Piemērota aizsargāpģērba izvēle ir lietotāja ziņā.

Glābšana: Vienmēr glābāt tīrā un sausa vietā oriģinālpaikojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, intensīviem saules stariem.

Risku novērtējums: Lietotājam jāveic visaptverošs risku novērtējums.

Valkāšanas ierobežojumi: turēt tīru, netīram un sasmērētam apģērbam samazinās aizsargspējas. Apģērba radītā aizsardzība tiek nodrošināta tikai tad, ja tā augšdaļa tiek valkāta kopā ar apakšdaļu. Šis apģērba gabals vienmēr jāvalkā aiztaits un tādu noteikumiem atbilstoši veidā, lai tas pārsegtu visas tas drēbes (apakšējo apģērba kārtu), kas neatbilst tiem parametriem, kādi piemīt aizsargāpģērbam.

Aizsargspējas pret elektrostatisko uzlādēšanos samazinās ar katru tīrīšanas reizi, valkāšanas laikā un apgrūtinātos darba apstākļos. Antistatiskais aprīkojums kalpo tikai ierobežotu laiku. Aizsardzība mazinās, ja apģērbs ir mitrs, netīrs vai savsirds.

Norāde: Pārbaudes rezultāti (efektivitātes līmeņi) tiek iegūti laboratorijas apstākļos un var neatpoguļot visu pielietojumu spektru.

Bridinājums: Remontējot vai izmainot preci, jo īpaši piestiprinot iekārtas embīlmas, netiek garantēta apģērba aizsargfunkcija. Izņēmumi rakstveidā jāpasaka ar ražotāju. Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.



Ražošanas datums:

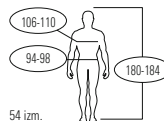
Tas ir atrodams uz atsevišķas etiķetes uz produkta.

Novocošana: Var rasties produkta ipašību izmaiņas lietošanas un glabāšanas laikā: Novocošanas faktori ir, piemēram, ultravioletā gaisma, mitrums, temperatūras maiņa, ķīmikālijas, bioloģiskie līdzekļi, mehāniskā iedarbība, piesārņojums ar netīrumiem, eļļa utt. vai nolietojums.

Noturība: Produkts laikā gaitā noveco. Šā iemesla dēļ precīzu noturības laiku nav iespējams norādīt. Pirms lietošanas veicot auduma un šuvju viruālu pārbaudi (plaisas, caurumi, netīrumi, bojātas šuves utt.), Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba lietošanas ilgumu. Lietošanas ilgums ir atkarīgs arī no izmantošanas, kopšanas, glabāšanas u.c.

Apģērbs ir regulāri jātīra. Pēc tīrīšanas apģērbs ir visuzliki jāpārbauda, vai tam nav bojājumu pazīmju. Ja rodas simptomi, kas līdzinās saules apdegumam, tātad cauri apģērbam piespējas ultravioletie B tipa stari. Ja tā ir noticis, apģērbs ir jānomaina.

Izmēra simbols: Izmēru sistēma atbilstoši ISO 13688 [auj izvēlētīs piemērotus aizsarglīdzekļus. Pieejamie izmēri: 42 – 64, 90 – 110



54 izm.

Mazgāt maks. 5 reizes



1. Var mazgāt 60 °C temperatūrā
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalīnāt
4. Drīkst žāvēt trumfui
5. Var gludināt karstu
6. Nedrīkst tīrīt ķīmiski

Florkarbons aprīkojumu pēc katras mazgāšanas reizes papildus impregnēt.

Kontrolējošā pārbaudes iestāde: Nr. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 60 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

kurtka 1-warstwowa chabrowe/szara art. 5200, kurtka TDL (częściowo dwuwarstwowa) chabrowe/szara art. 5210 spodnie do pasa chabrowe/szara art. 5220, spodnie ogrodniczkę chabrowe/szara art. 5230

Informacja producenta dotycząca EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Ubranie spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz wyżej wymienione standardy i jest zgodne z kategorią ryzyka III.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem: www.planam.de/konformitaetszertifikatungen

Materiał: 64 % bawełna, 35 % poliestru, 1 % antyelektrostatyczne włókno
Gramatura ok. 370 g/m², zawiera FC, hamujący płomień, wykończenie antyelektrostatyczne

Odzież ochronna:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E1, F1

Odzież chroniąca przed działaniem wysokich temperatur i płomieni EN ISO 11612:2015

Kod A1 Ograniczone rozprzestrzenianie się płomieni; zapalenie powierzchniowe;
Kod B1 Ochrona przed gorącym konwekcyjnym; niski poziom ochrony
Kod C1 Ochrona przed promieniowaniem cieplnym; niski poziom ochrony
Kod E3 Ochrona przed stopionym żelazem; wysoki poziom ochrony
Kod F1 Ochrona przed ciepłem kontaktowym; niski poziom ochrony



EN ISO 11611:2015
Kl. 1, A1

Odzież ochronna do prac spawalniczych i związanych z tym procesów EN ISO 11611:2015

Klasa 1 zapewnia ochronę przed mniej niebezpiecznymi technikami spawalniczymi i sytuacjami w miejscu pracy z mniejszą ilością odprysków i niższym promieniowaniem cieplnym.



EN 1149-5:2018

Właściwości elektrostatyczne odzieży ochronnej EN 1149-5
Wymagania dotyczące właściwości elektrostatycznych



EN 13034:2005 + A1:2009
Typ 6

Odzież chroniąca przed płynnymi chemikaliami

Wymagania dotyczące właściwości odzieży chroniącej przed chemikaliami z ograniczoną ochroną przed płynnymi chemikaliami (wyposazienie typ 6, najniższy poziom wytrzymałości)
Oporność na ścieranie: Klasa 6

Oporność na rozdzieranie: Klasa 2
Maksymalna wytrzymałość na rozciąganie: Klasa 5
Szczelność na chemikalia spełniająca klasa 30 % H₂SO₄ – R 3 / P 3
10 % NaOH – R 3 / P 3
o-ksylen – R 2 / P 3
Butan-1-ol – R 2 / P 3

Wytrzymałość szwów: Klasa 5
Oporność na przekłucie: Klasa 2
Należy sprawdzić ochronę przed innymi chemikaliami.

Kl. 6 = najwyższy poziom, Kl. 1 = najniższy poziom
Dla odzieży chemicznej (R/P): Kl. 3 najwyższy poziom



IEC 61482-2 APC = 1
na obszarach dwuwarstwowych
APC = 2

łuk świetlny; Odzież chroniąca przed zagrożeniami termicznymi elektrycznego łuku świetlnego (ukierunkowany łuk kontrolny, pojemnik testowy)
APC = 1, prąd pomiarowy 4 kA + 5%, czas trwania łuku świetlnego 500 ms + 5%, częstotliwość (50 + 0,1) Hz LUB (60 + 0,12) Hz

Do kurtki (częściowo dwuwarstwowej), art. 5210 z dwoma warstwami z przodu i na rękawach dodatkowo:
APC = 2, prąd pomiarowy 7 kA + 5%, czas trwania łuku elektrycznego 500 ms + 5%, częstotliwość (50 + 0,1) Hz lub (60 + 0,12) Hz

Rodzaje odzieży spawalniczej

Kryteria wyboru dot. procedur

Klasa 1

Ręczne techniki spawania z niskim tworzeniem się odprysków spawalniczych i kropli metalowych, np.:

- Spawanie gazowe
- Spawanie metodą TIG
- Spawanie metodą MIG (o niskim natężeniu prądu spawania)
- Spawanie mikroplazmowe
- Lutownice twarde
- Spawanie punktowe
- Spawanie metodą MMA (elektroda otuloną rutylem)

Kryteria wyboru dot. warunków środowiskowych

Obsługa maszyn, takich jak:

- Maszyny do cięcia tlenem
- Maszyny do cięcia plazmowego
- Maszyny do spawania oporowego
- Maszyny do spawania termicznym łukiem natryskowym
- Ławka spawalnicza

Zakres stosowności energii łuku elektrycznego (dopuszczalny zakres energii łuku elektrycznego)

Klasa ochronności przed łukiem elektrycznym	Wartość średnia W _{av} kF	Dopuszczalny zakres odchylenia kJ
Klasa 1 (APC = 1)	168	±17
Klasa 2 (APC = 2)	320	±22

Zastosowanie: Odzież jest przeznaczona do ochrony użytkownika przed działaniem wysokich temperatur i płomieniami, a także przed odpryskami (małe odpryski stopionego aluminium), krótkotrwałym kontaktem z płomieniami, promieniowaniem cieplnym z łuku elektrycznego podczas prac spawalniczych i powiązanych procesów. W przypadku odprysków roztopionego metalu nie można wykluczyć ryzyka oparzenia. W takim przypadku należy natychmiast opuścić miejsce pracy i zdjąć odzież ochronną. Zapewnia ochronę przed chemikaliami. Do stosowania przeciwko

zagrażeniom, w których ryzyko uważa się za niskie, jak np. małe ilości spraju lub przypadkowe odpryski. W przypadku większych odprysków płynnej substancji chemicznej należy natychmiast zdjąć odzież i opuścić strefę zagrożenia. Zapewnia w ograniczonym stopniu izolację elektryczną od przewodów będących pod napięciem stałym do ok. 100 V. Zapewnia ochronę podczas prac, przy których występuje zagrożenie wystąpienia łuku elektrycznego (oddziaływania termiczne). Odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony podczas prac, przy których stosowany jest umiarkowany łuk elektryczny, jak np. spawanie łukowe i w przypadku palników plazmowych. Aby uzyskać odpowiednią kompleksową ochronę, należy założyć dodatkowe środki ochrony osobistej dla głowy, twarzy, dłoni i stóp. Ponadto należy zwrócić uwagę na odpowiednią odzież noszoną pod spodem. Jeśli nie jest niedopuszczalne, powinna ona składać się z włókien naturalnych. Niezadopuszalne jest noszenie odzieży syntetycznej, która nie jest odporna na działanie płomieni. Użytkownik musi być prawidłowo uziemiony. Stały stan elektryczny między sznurkiem użytkownika a podłożem musi być mniejszy niż 100 p, przy noszeniu odpowiednich butów na podłożach przewodzących prąd lub odprowadzającej ładunki elektryczne. Odzież ochronnej odprowadzającej ładunki elektryczne nie można rozpinąć ani zdejmować w latowalnej lub wybuchowej atmosferze, a także w przypadku obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronna jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22, gdzie minimalna energia zapłonu atmosfery wybuchowej wynosi nie mniej niż 0,016 mJ. Nie może być noszona w atmosferze wzbogaconej w tlen lub w strefie 0. Odzież nie stanowi izolacji elektrycznej w przypadku prac przy niskim napięciu i nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem. Prawidłowy poziom ochrony dla odzieży ochronnej chroniącej przed łukiem elektrycznym można ustalić np. za pomocą informacji DGUV 203-077. Wybór odpowiedniej odzieży ochronnej zależy od użytkownika.

Przechowywanie: Przechowywać zawsze w czystym i suchym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach z bezpośrednim, silnym nasłonecznieniem.

Ocena ryzyka: Kompleksowa ocena ryzyka musi zostać przeprowadzona przez użytkownika.

Ograniczenia związane z noszeniem odzieży: Utrzymywanie w czystości. Zabrudzenia i zanieczyszczenia mogą prowadzić do ograniczenia ochrony. Odzież gwarantuje ochronę tylko wtedy, gdy jest noszona w komplecie jako góra i dół. Produkt należy nosić zawsze zapięty i w taki sposób, aby podczas użytkowania zgodnego z przeznaczeniem obejmował wszystkie materiały (odzież noszoną pod spodem), które nie spełniają wymagań odzieży ochronnej. Ochrona przeciwko naładowaniu elektrostatycznemu ulega obniżeniu wraz z ilością prań i czasem noszenia w utrudnionych warunkach. Wyposażenie antyelektrostatyczne skuteczne jest tylko przez ograniczony czas. Ochrona zostaje zmniejszona, jeśli odzież jest mokra, zabrudzona lub przepocona.

Informacja: Wyniki badania (poziomy właściwości użytkowych) zostały określone w warunkach laboratoryjnych i nie mogą odzwierciedlać całego zakresu zastosowań.

Ostrzeżenie: W przypadku jakiegokolwiek naprawy lub modyfikacji towaru, w szczególności w przypadku naniesienia elementów jakiegokolwiek rodzaju, funkcja ochronna odzieży nie jest już gwarantowana. Wyjątki należy ustalić z producentem na piśmie. Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, oderwano lub zniszczone metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

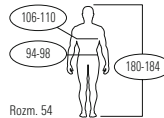


Data produkcji: Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

Starzenie się odzieży ochronnej: Oznacza zmiany w zakresie właściwości produktu podczas okresu użytkowania i przechowywania: Działania mające wpływ na starzenie się odzieży ochronnej to np. światło UV, czyszczenie, zmiany temperatury, chemikalia, środki biologiczne, działania mechaniczne, zanieczyszczenie brudem, olejem itp. lub zużycie.

Twałość: Produkt ulega procesowi starzenia się podczas jego użytkowania. Dokładna informacja na temat czasu trwałości nie jest z tego względu możliwa. Przed użyciem przeprowadzić kontrolę wizualną tkaniny i szwów (pod kątem pęknięć, dziur, zabrudzeń, uszkodzonych szwów). Podana maksymalna ilość cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Twałość należy również ocenić w stosunku do użytkownika, pielęgnacji, przechowywania itp. Odzież musi być prana w regularnych odstępach czasu. Po praniu odzież musi zostać sprawdzona wizualnie pod kątem uszkodzeń. W przypadku pojawienia objawów podobnych do oparzeń słonecznych, promienie UVB są w stanie przenikać przez odzież. W takim przypadku odzież powinna zostać wymieniona.

Oznaczenie rozmiarów: System rozmiarów zgodny z ISO 13688 umożliwia dobór odpowiedniego sprzętu ochronnego. Dostępne rozmiary: 42 – 64, 90 – 110



Rozm. 54

maks. 5 cykli prania



1. Można prać w temp. 60°C
2. Używać dostępnych na rynku środków piorących
3. Nie wybielać
4. Można suszyć w suszarce bębnowej
5. Można prasować gorącym żelazkiem
6. Nie czyścić chemicznie

Wyposażenie z fluoranem węgla należy impregnować po każdym praniu.

Kontrolujący instytut badawczy: nr 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

bunda 1-vrstvá královská modrá/sedá pol. 5200, bunda TDL (částečně dvě vrstvy) královská modrá/sedá pol. 5210
kalhoty do pasu královská modrá/sedá pol. 5220,
kalhoty s náprsenkou královská modrá/sedá pol. 5230

Informace o výrobci dle EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Tento oděv splňuje podmínky Nařízení Rady 2016/425 i výše uvedených standardů a odpovídá kategorii rizika III.

Prohlášení pro shodě lze zobrazit na adrese: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Materiál: 64 % bavlna, 35 % polyester, 1 % antistatická vlákná Plošná hmotnost cca 370 g/m², obsahuje FC, brzdicí zápalnost, antistatický

Ochranný oděv:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Ochranný oděv proti žáru a plamennému EN ISO 11612:2015

Kód A1 Omezení šíření plamene, povrchové působení plamene;
 Kód B1 Ochrana proti konvektivnímu teplu; nízká úroveň ochrany
 Kód C1 Ochrana proti sálavému teplu, nízká úroveň ochrany
 Kód E3 Ochrana proti tekutému železu; střední úroveň ochrany
 Kód F1 Ochrana proti konvektivnímu teplu, nízká úroveň ochrany



EN ISO 11611:2015
Tř. 1, A1

Ochranný oděv pro svařování a související procesy EN ISO 11611:2015

Třída 1 poskytuje ochranu proti méně nebezpečným technikám svařování a situacím na pracovišti s menším rozstříkem a nižším sálavým teplem.



EN 1149-5:2018

Ochranný oděv: elektrostatické vlastnosti EN 1149-5 Požadavky na výkon ohledně elektrostatických vlastností



EN 13034:2005 + A1:2009
Typ 6

Ochranný oděv proti kapalným chemikáliím

Požadavky na výkonnost ochranného oděvu proti chemikáliím s omezenou ochranou proti kapalným chemikáliím (výbava typu 6, nejnižší výkonnostní úroveň)

Otěruvzdornost: třída 6
 Pevnost v dotčení: třída 2
 Maximální pevnost vůči tahu: třída 5
 Těsnost vůči chemikáliím splňuje třídu 30 % H2SO4 = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3
 o-Xylen = R 2 / P 3
 Butan-1-ol = R 2 / P 3

Pevnost ve švu: třída 5
 Odolnost vůči propichnutí: třída 2
 Ochrana proti jiným chemikáliím musí být vyzkoušena.

Tř. 6 = nejvyšší úroveň, tř. 1 = nejnižší úroveň
 Pro těsnost proti průniku chemikálií (RP): Tř. 3 nejvyšší úroveň



IEC 61482-2 APC = 1
 v částečně se dvěma vrstvami APC = 2

Rušívy elektrický oblouk:
 Ochranný oděv proti tepelným nebezpečím elektrického oblouku (řízený zkušební světelný oblouk, zkouška v boxu)
 APC = 1, zkušební proud 4 kA + 5%, doba trvání světelného oblouku 500 ms + 5%, frekvence (50 ± 0,1) HZ NEBO (60 ± 0,12) HZ

(50 ± 0,1) HZ NEBO (60 ± 0,12) HZ
 Pro bundu (částečně dvě vrstvy), výrobek 5210 v přední části a na rukávech se dvěma vrstvami svedlečně: APC = 2, zkušební proud 7 kA + 5%, doba trvání světelného oblouku 500 ms + 5%, frekvence (50 ± 0,1) HZ nebo (60 ± 0,12) HZ

Typ svářečského oblečení	Kritéria výběru týkající se postupu	Kritéria výběru týkající se podmínek prostředí
Třída 1	Ruční svařovací techniky s malou tvorbou svařovacích perel a odkapávání kovu. <ul style="list-style-type: none"> Svařování plamenem Svařování MIG Svařování MIG (s nízkým proudem) Svařování mikroplazmou Tvrdé pájení Bodové svařování Svařování MMA (s elektrodou pokrytou rutlovou vrstvou) 	Provoz strojů např.: <ul style="list-style-type: none"> Stroje pro řezání kyslíkem Stroje pro řezání plazmou Odporové svařky Stroje pro termické svařování Svařeni na dilensém stole

Rozsah účinnosti energie světelného oblouku (povolený rozsah energie světelného oblouku)

Ochranná třída rušivého světelného oblouku	Střední hodnota W _{av} kJ	Povolený rozsah odchylky kJ
Třída 1 (APC = 1)	168	±17
Třída 2 (APC = 2)	320	±22

Používání: Oděv je určen k ochraně nositele před teplem a plameny a také před rozstříkem svařovaného materiálu (malé rozstříkání roztaženého hliníku), krátkodobým kontaktem s plameny, sálavým teplem z elektrického oblouku používaným pro svařování a příbuzné procesy. V případě rozstříkání roztaženého kovu není vyloučeno riziko popálení. V takovém případě je nutné okamžitě opustit pracoviště a svléknout ochranný oděv. Poskytuje ochranu před chemikáliemi při použití proti rizikům, kde je riziko považováno za nízké, jako jsou např. malé množství spreje nebo neúmyslné postříkání. Při větším rozstříkání těchto chemikálií je nutné oděv také okamžitě svléknout a opustit nebezpečnou oblast. Nabízí omezený stupeň elektrické izolace

proti stejnosměrným vodičům až do napětí 100 V. Nabízí ochranu při pracích, při kterých existuje nebezpečí vzniku elektrického oblouku (působení tepla). Tento oděv není vhodný jako ochranný oděv pro práce, při kterých je zaměřeno použití elektrický oblouk jako např. při obloukovém svařování a u plazmových hořáků. Pro dostatečnou celkovou ochranu je nutno nosit další ODP pro hlavu, obličej, ruce a nohy. Kromě toho je nutné věnovat pozornost vhodné spodní vrstvě oděvu. Tato vrstva by měla být vyrobena z nízké hořlavých přírodních vláken. Syntetický oděv s tvárnými vlastnostmi, který není odolný proti plamenu, není povolený. Uživatel musí být řádně uzemněn. Elektrický odpor mezi pokožkou nositele a zemí musí činit méně než 10⁹Ω. Dosažuje se např. nošením vhodné obuvi na svodové a vodivé podlahy. Ochranný oděv se schopností elektrostatického odvádění proudu nesmí otvírat ani svlékat v hořlavé nebo výbušné atmosféře ani při manipulaci s hořlavými a výbušnými látkami. Ochranný oděv je navržen tak, aby mohl být nošený v zónách 1, 2, 20, 21 a 22, v nichž minimální energie zapálení výbušné atmosféry neklesá pod 0,016 mJ. Nesmí být nošený v atmosféře nasycené kyslíkem nebo v zóně 0. Oděv nepředstavuje elektricky izolující ochranný oděv pro práce na niskonapěťových zařízeních a nechrání před zásahem elektrickým proudem. Určení správné ochranné meze pro ochranný oděv proti rušivému světelnému oblouku lze provést například pomocí informace DGLUV 203-077. Odpovědnost za výběr vhodného ochranného oděvu je na uživateli.

Skladování: Skladujte v originálním obalu vědu v čistotě a suchu. Nesklopujte na místech s přímým, silným slunečním zářením.

Posouzení rizik: Komplexní posouzení rizik musí být provedeno před použitím.

Omezení při nošení: Udržujte v čistotě. Uspínění a zmeščení může vést ke snížení ochrany. Oblečení Vás bude chránit pouze tehdy, pokud je budete nosit jako kompletní oblek. Výrobek nosíte vždy zapnutý a tak, aby byly během řádného používání v souladu s určením pokryty všechny materiály (spodní vrstvy oděvu), které nesplňují požadavky pro ochranný oděv. Účinnost proti elektrostatickému náboji slabně s počtem čistění a dobou nošení a při ztížených podmínkách. Antistatická výbava je účinná jen po omezenou dobu. Je snižena, pokud je oděv vlhčí, špinavý nebo zpočený.

Upozornění: Výsledky zkoušek (úrovně výkonu) byly stanoveny v laboratorních podmínkách a nemohou odražet celou řadu aplikací.

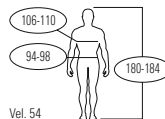
Výstražné upozornění: Při jakémkoliv opravě nebo úpravě zboží, zejména použití jakéhokoliv druhu emblémů, není ochranná funkce oděvu zaručena. Výjimky je nutné odsouhlasit s výrobcem písemně. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděv, při nichž byl návod k obsluze ignorován, odělen nebo zničen.

Datum výroby: Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

Stárnutí: Představuje změny vlastností produktu v průběhu používání a ukládání. Účinný stárnutí jsou např. UV záření, čišění, změny teploty, chemikálie, biologické činitele, mechanické účinky, znečištění nečistotami, olejem apod.

Trvanlivost: Výrobek podléhá určitému stárnutí. Přesný časový údaj trvanlivosti není z těchto důvodů možný. Před použitím vizuálně zkontrolujte tkaninu a švy (trhliny, otvory, znečištění, poškození švy atd.). Uvedený maximální počet cyklů čistění není jedním faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí také na použití, péči, skladování atd. Oblečení je třeba čistit v pravidelných intervalech. Po čišění musí být oblečení vizuálně zkontrolováno, zda nejsou poškozeny. Když se vyskytnou příznaky spálení sluncem, UVB paprsky procházejí oděvem. V takovém případě je třeba vyměnit oblečení.

Symbol velikosti: Systém velikosti podle normy ISO 13689 umožňuje výběr vhodného ochranného zařízení. Dostupné velikosti: 42 – 64, 90 – 110



Vel. 54

max. 5 prání



1. Praní je možné při 60 °C
2. Použíté běžné dostupné prací prostředky
3. Nebělit
4. Bubnové sušení možné
5. Lze zehlit zahorka
6. Chemická čišění není možná

Výstroj z fluorcarbonem je třeba po každém prání namořit a neprogovat.

Dozorčí zkušebna: č. 0516
 Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

bunda 1-vrstvá modrá/sivá pol. 5200,
bunda TDL (delno dvojslojno) modrá/sivá pol. 5210
pásové nohavice modrá/sivá pol. 5220,
náprsenkové nohavice modrá/sivá pol. 5230

Informácia výrobcu ohľadom noriem EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Tento odev spĺňa podmienky Nariadenia Rady 2016/425, ako aj vyššie uvedených štandardov a zodpovedá kategórii rizika III.

Vyhlasenie o zhode si môžete prezrieť tu: www.planam.de/konformitaetsklausierungen

Materiál: 64 % bavlny, 35 % polyesteru, 1 % antistatických vlákien. Plstná hmotnosť cca 370 g/m², FC vybavenie, brzdiace zápalnosť, antistatické

Ochranný odev:



EN ISO 11611:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Odev na ochranu proti teplu a plameňu EN ISO 11612:2015

Kód A1 Oblasť zväčšeného šírenia plameňa; povrchové pôsobenie plameňa;

Kód B1 Ochrana pred konvekčným teplom; nízka úroveň ochrany
Kód C1 Ochrana pred sálavým teplom; nízka úroveň ochrany
Kód E3 Ochrana pred tekutým železom; vysoká úroveň ochrany
Kód F1 Ochrana pred kontaktným teplom; nízka úroveň ochrany



EN ISO 11611:2015
Tr.1, A1

Ochranný odev pred zvrácanie a príbuzné činnosti EN ISO 11611:2015

Trieda 1 poskytuje ochranu pred menší nebezpečnými zvrácanými technikami a situáciami na pracovisku s menším výskytom striekancov pri zvrácaní a s nižším sálavým teplom.



EN 1149-5:2018

Ochranný odev s elektrostatickými vlastnosťami EN 1149-5 Výkonové požiadavky pre elektrostatické vlastnosti



EN 13034:2005 + A1:2009
Typ B

Ochranný odev proti kvapalným chemikáliám

Výkonnostné požiadavky na ochranný odev proti chemikáliám s obmedzeným ochranným výkonom proti kvapalným chemikáliám (výstroj typu B, najnižší výkonostný stupeň)

Oderuvdornost: trieda 6
Odolnosť voči trhaniu: trieda 2
Max. sila ťahu: trieda 5
Nepriepustnosť chemikálií spĺňa triedu

30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-Xylen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Pevnosť zvaru: trieda 5
Odolnosť voči prepichnutiu: trieda 2
Ochrana proti imunitným chemikáliám sa musí vyskúšať.

Tr. 6 = najvyššia úroveň, Tr. 1 = najnižšia úroveň
Pre testovanie proti prieniku chemikálií (R/P): Tr. 3 najvyššia úroveň



IEC 61482-2 APC = 1
v dvojslojnih predelih
APC = 2

Rušivý elektrický oblúk: Ochranný odev proti tepelnému ohrozeniu elektrickým oblúkom (usmerený skúšobný elektrický oblúk, box-test)
APC = 1, skúšobný prúd 4 kA +- 5 %, trvanie elektrického oblúku 500 ms +- 5 %, frekvencia (50 +- 0.1) HZ ALEBO (60 +- 0.12) HZ

Za jadro (delno dvojslojno), art. 5210 v dvojslojnom spodnejm delu in predelu rukavov dodatno:
APC = 2, skúšobný prúd 7 kA +- 5 %, trvanie elektrického oblúku 500 ms +- 3 %, frekvencia (50 +- 0.1) HZ alebo (60 +- 0.12) HZ

Druh zvrácania ho odevu

Trieda 1

Manuálne zvrácanie technikou s nízkou tvorbou malých striekancov pri zvrácaní a kvapiek kovu, napr.:

- plameňové zvrácanie
- zvrácanie WIG
- zvrácanie MIG (so slabopriúdom)
- mikroplozomové zvrácanie
- tvrdé spájkovanie
- bodové zvrácanie
- zvrácanie MMA (s rutilovou elektroódou)

Kritéria výberu vzhľadom k pracovnému postupu

Trieda 1

Predvádzka strojom, napr.:

- stroje na rezanie kyslíkom
- stroje na rezanie plazmou
- odporové zvrácanie stroje
- stroje na zvrácanie termickým striekanim
- zvrácanie na pracovnej lavici

Rozsah účinnosti energie elektrického oblúka (prípustný rozsah energie elektrického oblúka)

Trieda ochrany rušivého elektrického oblúka	Stredná hodnota W _{av} kF	Prípustný rozsah odchýlky kJ
Trieda 1 (APC = 1)	168	±17
Trieda 2 (APC = 2)	320	±22

Použitie: Odev je určený na ochranu nositeľa pred vysokými teplotami a plameňmi a tiež pred striekancami pri zvrácaní (drobné striekance rozptávaného hliníka), krátkodobým kontaktom s plameňmi, sálavým teplom z elektrického oblúka, ktoré sa používajú pri zvrácaní a príbuzných postupoch. V prípade striekancov rozptávaného kovu nemožno vylúčiť riziko popálenia. Pracovisko treba v tomto prípade okamžite opustiť a ochranný odev sňať. Poskytuje ochranu pred chemikáliami a používa sa proti ohrozeniu, pri ktorých sa riziko odhaduje ako nízke, ako sú napr. malé množstvá spreja alebo nedopatrením vzniknuté striekance.

Pri väčších striekancoch tekutých chemikálií treba odev takzako okamžite späť a oblasť nebezpečenstva opustiť. V obmedzenej miere poskytuje elektrickú izoláciu voči elektrickým vodičom nachádzajúcim sa pod jednosmerným napätím až do cca 100 V. Poskytuje ochranu pri práci, pri ktorej hrozí nebezpečenstvo vzniku elektrického oblúka (tepelny účinok). Tento odev neslúži ako ochranný odev pre prácu, pri ktorých sa zámernie používa elektrický oblúk, ako sú napr. zvrácanie elektrickým oblúkom a práca s plazmovými horákmi. Na dosiahnutie primeranej komplexnej ochrany je potrebné navyše nosiť aj OOP na ochrannú hlavu, tvár, ruky a nohy. Okrem toho treba dbať na vhodné spodnú vrstvu odevu. Táto vrstva musí byť zápalná a pozostávať z prírodných vlákien. Syntetické horľavé odevy podliehajúci taveniu nie je povolené. Používať musí byť riadne uzamkný. Elektrický odpor medzi každou nositeľou a zemou musí byť menší ako 100 Ω, napr. vďaka noseniu vhodnej obuvi na podlahách sa schopnosť odvádzania prúdu alebo vodivých podlahách. Ochranný odev so schopnosťou elektrostatického odvádzania prúdu sa nesmie otvárať ani vylizkať v horľavých alebo výbušných atmosférach ani pri manipulácii s horľavými a výbušnými látkami. Ochranný odev je dimenzovaný na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22, v ktorých minimálna zápalná energia výbušnej atmosféry nie je nižšia ako 0,016 mJ. Nesmie sa nosiť v atmosfére obohatenej kyslíkom alebo zónou 0. Pri odevu nejde o elektricky izolujúci ochranný odev pre prácu pri nízkom napätí, odev neposkytuje ochranu pred zásahom elektrickým prúdom. Správnu úroveň ochrany odevu na ochranu pred rušivým elektrickým oblúkom je možné určiť napr. prostredníctvom informácie 203-077 nemeckého zákonného poistenia proti úrazom DGUV. Výber vhodného ochranného odevu je na zodpovednosť používateľa.

Skladovanie: Skladujte vždy čisté a suché. Skladujte v originálnom obale. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

Posúdenie rizik: Používateľ musí realizovať rozsiahle posúdenie rizik.

Obmedzenia pri nosení: udržovať v čistote. Nečistoty a znečistenia môžu viesť k zníženiu ochrany odevu. Ochrana obliečením je zaistená iba vtedy, keď obliečenie nosíte ako súpravu. Výrobok nosíte vždy zapnutý a tak, aby ste počas používania v súlade s určením zakryli všetky materiály (spodný odev), ktoré nesplňajú požiadavky ochranného odevu. Účinnosť voči elektrostatickému nabitíu sa znižuje počtom čistenia odevu a dobou používania odevu za sťažných podmienok. Antistatické vybavenie je účinné iba počas obmedzenej doby. Zníži sa, ak je odev mokry, spinavý alebo prepotený.

Upozornenie: Výsledky skúšok (výkonostné úrovne) boli zisťované v laboratórnych podmienkach a nemusia nutne odzrážať celkové spektrum použitia.

Výstražné upozornenie: Pri akékoľvek opravě alebo zmene tovaru, predovšetkým pri umiestnení emblémov ľubovoľného typu, nie je zarúčaná ochranná funkcia odevu. Výnimky treba vopred písomne dohodnúť s výrobcom. Neprebráme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.



Dátum výroby:

Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

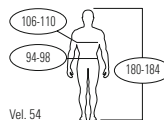
Starnutie: predstavuje zmeny vlastností výrobkov v priebehu času počas používania alebo skladovania: Vplyv podmieňuje starnutie sú napr. UV svetlo, čistenie, zmeny teploty, chemikálie, biologické činitele, mechanické vplyvy, kontaminácia spinou, olejom atď. alebo opotrebenie.

Životnosť: Výrobok podlieha určitému starnutiu. Presný časový údaj o životnosti z týchto dôvodov však nie je možný. Pred použitím zrakom skontrolujte tkaninu a švy (trhliny, otvory, znečistenia, poškodené švy atď.).

Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediný faktor, ktorý ovplyvňuje životnosť odevu. Životnosť závisí takzako od ich používania, starostlivosti o ne, ich skladovania atď.

Odev treba v pravidelných intervaloch čistiť. Po čistení treba odev prehladať a skontrolovať ho ohľadom výskytu príznakov poškodenia. Pri výskytých symptómoch podobných slnečnému úpalu prenikajúcu cez odev ľuče UVB žiarenia. Ak je tomu tak, mali by ste odev vymeniť za nový.

Symbol veľkosti: Systém veľkosti podľa ISO 13688 umožňuje výber vhodných ochranných prostriedkov. Dostupné veľkosti: 42 – 64, 90 – 110



Vel. 54

Perte max. 50 x



1. Pranie na 60°C možné
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné pracie prostriedky
3. Nebielte
4. Bubnové sušenie možné
5. Môže sa žehliť horúce
6. Chemické čistenie nie je možné

Fluorkarbonové vybavenie sa musí po každom praní dodatočne impregnovat.

Skúšobné laboratórium: č. 0516

Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Lettner Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

kabát – 1-rétegű búzavirágkék/szürke cikkszám: 5200, kabát TDL (részben kétrétegű) búzavirágkék/szürke cikkszám: 5210
deréknadrág – búzavirágkék/szürke cikkszám: 5220,
kantáros overall – búzavirágkék/szürke cikkszám: 5230

Gyártói információ a EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

A ruházat teljesíti a Tanács 2016/425 rendeletében, továbbá a fenti szabványokban rögzített követelményeket, és a III kockázati kategóriába sorolható.

A megfelelőségi nyilatkozat a www.planam.de/konformitaetserklaerungen címen tekinthető meg

Felületűsúly kb. 370 g/m², FC felszereléssel, lánggátó, antistatikus

Védőruházat:



EN ISO 11612:2015 Hő és láng ellen védő ruházat a EN A1, B1, C1, E3, F1 EN ISO 11612:2015 szabvány szerint

- A1 kód: korlátozott lángterjedés, felszíni lánggal történő érintkezés
 B1 kód: konvektív hő elleni védelem, alacsony védelmi szint
 C1 kód: sugárzó hő elleni védelem, alacsony védelmi szint
 E3 kód: olvadást vagy fröccsenést elleni védelem, magas védelmi szint
 F1 kód: kontakthő elleni védelem, alacsony védelmi szint



EN ISO 11611:2015 Hegeresztéshez és rokon eljárásokhoz használatos védőruházat EN ISO 11611:2015 szerint

Az 1. osztályba sorolt védőruházat a kevésbé veszélyes hegesztési technikáknál, valamint a kevesebb szétfröccsenő hegesztési anyagok és gyengébb sugárzó hővel járó munkahelyi helyzetekben nyújt védelmet.



EN 1149-5:2018 A védőruházat elektrostatikus tulajdonságai EN 1149-5: Elektrostatikus tulajdonságok. Anyagteljesítmény és kialakítási követelmények



EN 13034:2005 + A1:2009 Védőruházat folyékony vegyszerek ellen

A folyékony vegyszerek ellen korlátozott védelmet nyújtó vegyi védőruházat teljesítménykövetelményei (6. típus) felszerelés, legalacsonyabb teljesítményszint)
 Kopásállóság 6. osztály
 Tépésállóság 2. osztály
 Maximális húzóerő 5. osztály
 A vegyi anyagok átboccsásával szembeni ellenállás

megfelel az osztálynak
 30 % H2SO4 – R 3 / P 3
 10 % NaOH – R 3 / P 3
 o-xylén – R 2 / P 3
 Bután-1-ol – R 2 / P 3

Varrászkészítési tulajdonságok: 5. osztály
 Szűrőállóság: 2-es osztály
 Ellenőrizte a többi vegyszer elleni védelmet.

6. oszt. – legmagasabb szint, 1. oszt. – legalacsonyabb szint
 Vegyszerállóság: (R/P): 3. oszt., legmagasabb szint



IEC 61482-2 APC = 1
 az APC = 2 kétrétegű helyeken

és karcszen, kiegészítőleg:
 APC = 2, 7 kA +/- 5% mérőáram, iv időtartama 500 ms +/- 5%, frekvencia (50 +/- 0,1) Hz VAGY (60 +/- 0,12) Hz
 Az 5210-es cikkszámú (részben kétrétegű) kabátához a kétrétegű előlűs

Hegeresztőruházat típusa	Kiválasztási kritériumok és eljárások	Kiválasztási kritériumok és eljárások
1. osztály	Csekély hegesztőcseppek- és fémcsipkekezdéssel járó manuális hegesztési technikák, pl.: <ul style="list-style-type: none"> ■ gázolvasztásos hegesztés ■ MIG-hegesztés ■ MIG-hegesztés (gyenge áram) ■ mikropalmazma-hegesztés ■ lemezyomrástás ■ ponthegesztés ■ MMA-hegesztés (rutinall bevont elektróddal) 	Gépek üzemeltetése, pl.: <ul style="list-style-type: none"> ■ lángvágó gépek ■ plazmavágó gépek ■ ellenszáll-hegesztőgépek ■ plazma permatézés ■ hegesztéshez használt gépek ■ munkapadhegesztés

Évenergia érvényességi tartománya (évenergia megengedett tartománya)

Káros fényvíz védelmi osztály	Wiv középérték, kF	Megengedett eltérési tartomány, kJ
1. osztály (APC = 1)	168	+17
2. osztály (APC = 2)	320	+22

Alkalmazás: A ruházatot úgy tervezték, hogy védelmet biztosítson a viselő számára a hő és a láng, a szétfröccsenő hegesztési anyagok (olvadt alumínium kisebb kifröccsenés), a lánggal való rövid idejű érintkezés, valamint az elektromos ívből származó, hegesztéshez és rokon eljárásokhoz használatos sugárzó hő ellen. Olvadó fém kifröccsenése esetén az égési sérülések kockázatát nem lehet kiizálni. A munkavégzés helyét ilyenkor azonnal el kell hagyni, és a védőruházatot le kell vetni. Vegyi védelmet biztosító anyagokkal szembeni felhasználásánál, ajánlott a kockázatot alacsonyának értékelni, pl. kis mennyiségű permet vagy véletlenszerű kifröccsenés. Folyékony vegyi anyagok nagyobb mértékű

kifröccsenése esetén a ruházatot ugyancsak haladéktalanul le kell vetni, és a veszélyzónát el kell hagyni. Korlátozott mértékben elektromos szigetelést biztosít a kb. 100 V-ig egyenfeszültségi alatt álló elektromos vezetékek szemben. Védelmet nyújt olyan munka során, amelynél elektromos iv (hőhatások) előfordulásának kockázata áll fenn. Ez a ruházat nem minősül védőruházatnak olyan munkánál, amelynél szándékosan használnak elektromos ívet, például ívhegesztés és plazmavágás. A megfelelő, teljes körű védelem biztosítására a fejet, arcot, kezét és lábat védő egyéni védőfelszereléssel (PSA) is viselni kell. Ezenkívül fordított figyelmet a megfelelő alsóruházat viselésére. Ennek a ruházatnak – ha nem nehezen éghető – természetes szálakból kell állnia. Olvadásra hajamos, szintetikus, nem tűzálló ruházat viselése nem megengedett. Gondoskodni kell a felhasználó megfelelő fűtődéséről. A viselő bőre és a föld közötti elektromos ellenállás értékek 10⁴-nál kisebbnek kell lennie. Ezt pl. megfelelő cipő viselésével lehet elérni antistatikus vagy vezetéképes padlón. Az antistatikus védőruházatot tűz- és robbanásveszélyes közegben, éghető és robbanásveszélyes anyagok kezelésénél nem szabad kinyitni vagy lengetni. A védőruházat az 1., 2., 20., 21. és 22. zónában való viselésre tervezték, amely helyeken a robbanásveszélyes közeg legkisebb gyújtási energiája legalább 0,016 mJ. Öngyulladásos környezetben vagy a 0. zónában nem viselhető. A ruházat nem tekinthető az alacsony feszültségű munkálathoz alkalmas elektromosan szigetelt védőruházatnak, és nem nyújt védelmet az áramütés ellen. A káros fényvíz ellen védő ruházat megfelelő védelmi szintje például a 203-077-es sz. DGUW-információk felhasználásával határozható meg. A megfelelő védőruházat kiválasztása a felhasználó felelőssége.

Tartólis: Mindig tisztán és szárazon, az eredeti csomagolásban tárolandó. Ne tárolja közvetlen, erős napsugárzásnak kitett helyen.

Kockázattértékelés: A felhasználónak átfogó kockázattértékelést kell végeznie.

Korlátozott viselés: Tartsa tiszta állapotban. Az elszennyeződés és bepiszkolódás a védelem csökkenését eredményezheti. A ruházat állati védelem csak akkor garantált, ha a ruhát együttesként viseljük. A terméket mindig zártan viselje oly módon, hogy a rendelkezés szerinti használat során az összes olyan anyag (alsóruházat) le legyen fedve, amely nem teljesíti a védőruházattal szemben támasztott követelményeket. Az elektrosztatikus feltöltődést akadályozó hatás gyengül a tisztítószók számának és a viselés idejének növekedésével, valamint akkor, ha a körülmények nehezebbé válnak. Az antistatikus felszerelés csak korlátozott ideig hatékony. A nedves, szennyezett vagy áttízadt ruházat jellemzői romlanak.

Megjegyzés: A vizsgálati eredmények (teljesítményszintek) meghatározására laboratóriumi körülmények között került sor, és az eredmények nem tükrözik a teljes alkalmazási spektrumot.

Figyelmeztető utalás: A termék bármilyen javítása vagy módosítása esetén – különösképpen elemiáltek felhelyezésekor – a ruházat védőképességét nem garantáljuk. A kivételként írásban kell egyeztetni a gyártóval. Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházattal, amelynek útmutatóit figyelmen kívül hagyták, leválasztották vagy tönkretették.



MM/YYYY

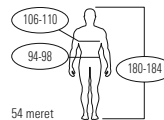
Gyártási dátum:

A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

Anyagjegyzék: A termék tulajdonságainak időbeli változásaira a használat és tárolás során a következők érvényesek: az anyagjegyzék példái az UV-sugárzás, tisztítás, biológiai anyagok, mechanikus hatások, olaj vagy egyéb anyagok okozta szennyeződések, ill. káros befolyásokkal.

Eltarthatóság: A termék bizonyos mértékben előregyárt. Az eltarthatóságot emiatt nem lehet pontosan meghatározni. A használat előtt el kell végezni a szövet és a varrások vizuális ellenőrzését (szakadások, lyukak, szennyeződések, sérült varrások stb.). A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyedüli tényező a ruházat élettartamára vonatkozóan. Az élettartam többek között a használatból, ápolásból, tárolásból is függ. A ruházatot rendszeres időközönként meg kell tisztítani. Tisztítás után a ruházatot szemrevételezéses ellenőrzésnek kell alávetni a látható károsodások kiszűrése céljából. A napégéshez hasonló tünetek fellépése esetén UVB-sugarak hatolnak át a ruházaton. Ebben az esetben a ruházatot ki kell cserélni.

Méretezés: Az ISO 13688 szabványának megfelelő méretezési rendszer lehetővé teszi a megfelelő védőfelszerelés kiválasztását. Kapható méretek: 42-64, 90-110



54 meret

legfeljebb 5-szer mosható



- 60 °C-on is mosható
- A kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon
- Ne fehérítse
- Szírógépjén szírtírható
- Forrón viselhető
- Gyökörben nem tisztítható

A fluor karbon felszerelést minden egyes mosás után újra kell impregnálni.

Felügyeleti vizsgálóintézet: 0516-es állomás
 Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH** céggel



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jakna enoplastna modra/siva art. 5200,

jakna TDL (Glastočne dvojrstvene) modra/siva art. 5210,

hlače modra/siva art. 5220,

hlače z naramnicami modra/siva art. 5230

Proizvajalčevi podatki v skladu z EN ISO 11612:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

To oblačilo izpolnjuje pogoje Uredbe Sveta 2016/425, kot tudi zgoraj navedenih standardov in ustreza kategoriji tveganja III.

Izjavo o skladnosti lahko preberete na: www.planam.de/ konformitaetsaerklarungen

Material: 64 % bombaž, 35 % poliester, 1 % antistatična vlakna
Površinska teža pribl. 370 g/m², opremljeno z FC, zavrnilno ob plamenih, antistatično

Ohranjati od:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Oblučila za zaščito pred toploto in ognjem EN ISO 11612:2015

Koda A1, omejeno širjenje plamena; obdelava površine s plamenom;

Koda B1, zaščita pred konvektivno toploto, nizka stopnja zaščite

Koda C1, zaščita pred sevalno toploto, nizka stopnja zaščite

Koda E3, zaščita pred tekočim železom; visoka stopnja zaščite

Koda F1, zaščita pred kontaktno toploto, nizka stopnja zaščite



EN ISO 11611:2015
R, A1

Zaščitna oblačila za varjenje in sorodne postopke EN ISO 11611:2015

Razred 1 omogoča zaščito pred manj nevarnimi varilskimi tehnikami in situacijami na delovnem mestu z manj brizgov in nižjo sevalno temperaturo.



EN 1149-5:2018

Elektrostatične lastnosti zaščitnih oblačil EN 1149-5 Zahteve učinkovitosti za elektrostatične lastnosti



EN 13034:2005 + A1:2009

Tip 6

Zaščitna oblačila proti tekočim kemikalijam

Lastnostne zahteve za zaščitna oblačila proti kemikalijam z omejeno zaščitno funkcijo proti tekočim kemikalijam (oprema tipa 6, najnižja stopnja zaščite)

Odpornost na obrabo: razred 6

Odpornost na širjenje raztrganine: razred 2

Največja vlečna sila: razred 5

Nepropustnost za kemikalije: izpolnjuje razred

30 % H2SO4 = R 3 / P 3

10 % NaOH = R 3 / P 3

o-kislen = R 2 / P 3

Butan-1-ol = R 2 / P 3

Čvrstost šivov: razred 5

Prebodna trdnost: razred 2

Zaščita pred drugim kemikalijami se mora preveriti.

Kl. 6 = najvišja stopnja, Kl. 1 = najnižja stopnja

Za prepuščanje kemikalij (R/P): Razred 3 najvišja stopnja



IEC 61482-2 APC = 1
v dvojrstvenih oblačilih
APC = 2

Neželen električni oblok: Zaščitna oblačila proti termičnim nevarnostim električnega obloka (usmerjen preizkusni električni oblok, Box test)

APC = 1, preizkusni električni tok 4 kA +/- 5%, trajanje električnega obloka 500 ms +/- 5%, frekvenca

(50 +/- 0,1) HZ ALI (60 +/- 0,12) HZ

Pred bruho (Glastočne dvojrstvena), spol. 5210 v dvojrstvenoj oblasti predneho dielu a rukavov dodatno:

APC = 2, preizkusni električni tok 7 kA +/- 5%, trajanje električnega obloka 500 ms +/- 5%, frekvenca (50 +/- 0,1) HZ ali (60 +/- 0,12) HZ

Vrsta varilske oblike	Izbirni kriteriji glede na postopek	Izbirni kriteriji glede na okoljske pogoje
Razred 1	<p>Ročne varilske tehnike z minimalnim nastajanjem isker in kapljic staljene kovine, npr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> plamensko varjenje Varjenje WIG Varjenje MIG (z nizkim tokom) Varjenje s plazmo ludo spajkanje točkono varjenje Ročno obločno varjenje (z oplašeno elektrodo z rutilom) 	<p>Obratovanje strojev npr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> rezalniki s kislikom plazemski rezalniki točkoni varilni aparati stroji za termično varjenje z brizganjem varjenje na delovnem putu

Področje veljavnosti energije električnega obloka (dovoljeno območje energije električnega obloka)

Razred zaščite neželenega električnega obloka	Srednja vrednost W _{inc}	Dovoljeno območje odstopanja kJ
Razred 1 (APC = 1)	168	±17
Razred 2 (APC = 2)	320	±22

Uporaba: Oblučila so namenjena zaščiti uporabnika pred toploto in ognjem ter proti brizgom, ki nastanejo med varjenjem (manjši brizgi stopljenega aluminija). Kratkotrajnim stikom s plameni, sevalno toploto iz električnega svetlobnega obloka, ki se uporablja za varjenje in sorodne postopke. V primeru brizgov staljene kovine nevarnosti opeklin ni mogoče izključiti. V tem primeru je treba delovno mesto takoj zapustiti in odločiti varovalno obloko. Nudi zaščito proti kemikalijam za uporabo proti tveganjem, pri katerih je ocena tveganja ovrjednata nizko, kot so npr. manjše

količine razpršila ali pomotoma nastali brizgi. Pri večjih brizgh tekočih kemikalij je treba oblačila prav tako takoj odložiti in zapustiti območje nevarnosti. V omejenem obsegu zagotavlja električno izolacijo pred električnimi prevodniki pod enosmerno električno napetostjo pribl. 100 V. Nudi zaščito pri delih, pri katerih obstaja nevarnost nastanka električnega obloka (termični vplivi). Zaščitna oblačila ne zadostujejo za dela, pri katerih se električni oblok uporablja namenoma, kot so npr. obločno varjenje in plazemsko varjenje. Za ustrezno obsežno zaščito dodatno nosite OVO za glavo, obraz, roke in noge. Poleg tega je treba paziti na primerno spodnje perilo. To mora biti, če ni težko vnetljivo, iz naravnih vlaken. Sintetična oblačila, ki se talijo in niso odporna na plamene, niso dovoljena. Uporabnik mora biti pravilno ozemljen. Električni upor med kožo nosilca in zemljo mora biti nižji od 10kΩ, npr. z nošenjem primernih čevljev na odvodnih ali prevodnih tleh. Elektrostatične odvodne varovalne obleke ni dovoljeno odpreti ali sleči v gorljivem ali eksplozivnem ozračju ali pri delu z gorljivimi in eksplozivnimi substancami. Varovalna obleka je zasnovana za nošenje v conah 1, 2, 20, 21 in 22, v katerih minimalna energija vžiga eksplozivnega ozračja ni manjša od 0,016 mJ. Varovalne obleke ni dovoljeno nositi v ozračju, obogatenem s kisikom, ali con 0. Obleka ni električno izolirna varovalna obleka za niskonapetostna dela in ne nudi zaščite pred električnim udarom. Določitev pravilne stopnje zaščite za varovalno obleko pred neželenimi električnimi obloki je mogoče izvesti npr. z informacijo Nemške zakonske zavarovalnice za nezgodno zavarovanje (DGUV) 203-077. Primerna zaščitna oblačila izbere uporabnik.

Skладиčenje: Shranjujte čisto in suho v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so neposredno izpostavljeni okoljskim narčnim žarkom.

Ocena tveganja: Obsežno oceno tveganja mora pripraviti uporabnik.

Obmedenja pri noseni: Skrbite za čistočo. Onesnaževanje in nečistoča lahko vodita do zmanjšanja zaščite. Delovna obleka nudi zaščito le, če nosite zgornji in spodnji del. Izdelek vedno nosite zaprte in tako, da so med namensko uporabo prekriti vsi materiali (spodnje perilo), ki ne izpolnjujejo zahtev varovalne obleke. Delovanje proti elektrostatičnemu naelektrjenju se zmanjša s številom čiščenja in dobo nošenja ter pod oteženimi pogoji. Antistatična oprema učinkuje le omejen čas. Njihov učinek se zmanjša, če se oblačila zmočijo, umeajo ali če jih prepotite.

Napitek: Rezultati (stopnje zmogljivosti) so bili ugotovljeni v laboratorijskih pogojih in ne morejo predstavljati celotnega spektra uporabe.

Varnostno opozorilo: Če blago kakor koli popravljate ali spremenjate, zlasti če namestite kakršne koli embleme, zaščitna funkcija oblačila ni več zagotovljena. O izjemah se pisno dogovorite s proizvajalcem. Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Datum izdelave: najdetje ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

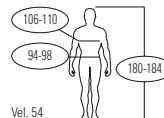
Staranje: je navedeno za spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo in skladičenjem: staranje povzročijo na primer: UV-svetloba, čiščenje, temperaturne spremembe, kemikalije,

biološka sredstva, mehansko delovanje, kontaminacija z umazanijo, oljem itd. ali obraba.

Rok uporabo: Izdelek je potrjen določeni stopnji staranja. Točna časovna navedba roka uporabo znani ni možna. Pred uporabo morate izvesti vizualno kontrolo tkanine in šivov (raztrganine, luknje, umazanija, poškodovani šivi itd.). Navedeno maksimalno število ciklusu čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, skladičenja itd.

Oblučilo je treba čistiti v rednih intervalih. Po čiščenju je treba pregledati, da oblačila niso poškodovana. V primeru pojava simptomov, ki so podobni sončnim opeklinam, UVB žarki prodrajo skozi oblačilo. Če se to zgodi, je treba oblačilo zamenjati.

Simbol velikosti: sistem velikosti po ISO 13688 omogoča izbiro ustrezne varovalne opreme. Velikosti, ki so na voljo: 42-64, 90-110



Vel. 54

operite največ 5-krat



- perite pri temperaturi do 60 °C,
- uporabljajte običajna pralna sredstva,
- ne belite,
- Možno sušenje v sušilnem stroju
- vroče likanje je dovoljeno,
- kemično čiščenje ni možno.

Oprema s fluorokarbonom se mora po vsakem pranju ponovno impregнировать.

Nadzorni testni inštitut: št. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

јакна 1-слојна основна сина/сива арт. 5200,
јакна TDL (делумно двослојна) основна сина/сива арт. 5210
панталони основна сина/сива арт. 5220,
панталони со прерамки основна сина/сива арт. 5230

Информација од производителот во врска со EN ISO
11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005
+ A1:2009, IEC 61482-2

Оваа облека ги исполнува барањата на Регулативата на Советот
2016/425 како и горенаведените стандарди и одговара на
категиријата на ризик III.

Извајата за сообразност може да се види на: www.planam.de/konformitaetsserklaerungen

Материјал: 64 % памук, 35 % полиестер, 1 % антистатички
влакна
Грамажа: околу 370 г/м², FC опремен, пригушува пламен,
антистатичен

Заштитна облека:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Облека за заштита од топлина и
отворен оган EN ISO 11612:2015

Код A1 Ограничено ширене на пламени, изложување на
пламен на горни површини;
Код B1 Заштита од конвективна топлина, ниско ниво на
заштита
Код C1 Заштита од топлина при зрачење, ниско ниво на
заштита
Код E3 Заштита од течно железо, високо ниво на заштита
Код F1 Заштита од контактна топлина, ниско ниво на заштита



EN ISO 11611:2015
Кл. 1, A1

Заштитна облека за заварување и
сродни постапки EN ISO 11611:2015

Класа 1 нуди заштита од помалку
загрозувачки температури на заварување и ситуации на работното
место со помалку прскања при заварување и ниска топлина
на зрачење.



EN 1149-5:2018

Заштитна облека – електростатички
својства EN 1149-5 барања за
технички карактеристики



EN 13034:2005 + A1:2009
Тип 6

Заштитна облека против течни
хемикалии

Барања за заштитната облека за заштита од хемикалии со
ограничена заштита против течни хемикалии (опрема тип 6,
нисок степен на можност)

Цврстина при избришување, класа B
Понатамошна цврстина, класа 2
Максимална сила на влечење, класа 5
Неприступност при хемикалиите исполнува класа
30 % H2SO4 – R 3 / P 3
10 % NaOH – R 3 / P 3
o-Xylen – R 2 / P 3
Butan-1-ol – R 2 / P 3

Цврстина на шнеме: класа 5
Отпорност на продунување: Класа 2
Да се респектира заштитата од други хемикалии.

Кл. 6 = највисоко ниво, кл. 1 = најниско ниво
За густина на хемикалии (R/P): Кл. 3 највисоко ниво



IEC 61482-2 APC = 1
во двослојниот подрачје
APC = 2

Краток спој со електричен лак:
Заштитна облека против
термички опасности од електричен
светелен лак (насосен
краток спој со електричен лак,
краток спој)

Дополнително за јакната (делумно двослојна), арт. 5210
во двослојното подрачје напред и околу раковот: APC = 2,
контролна струја 7 kA + 5%, времетраење на светелен лак
500 ms + 5%, фреквенција (50 + 0,1) Hz или (60 + 0,12) Hz

Вид на облека за заварување	Критериуми за избор односно постапки	Критериуми за избор согласно надовршените услови
Класа 1	Рачни техники на заварување со помало создавање на зрнца и метални капки, на пр.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Оксидатилно заварување ■ TIG заварување ■ MIG заварување (со слаба струја) ■ Заварување со микро плазма ■ Тврдо лемење ■ Заварување со точки ■ MMA заварување (електрода обложена со рутил) 	Користене на машини како на пр.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Машини за сечење со кислород ■ Машини за сечење со плазма ■ Отпорни машини за заварување ■ Машини за термичко заварување со прскање ■ Заварување со работни клупи

Домент на енергијата на светлосниот лак (дозволено подрачје на енергијата на светлосниот лак)

Заштитна класа на случаен светелен лак	Средна вредност W _{av} , W/m ²	Дозволено отстапување kJ
Класа 1 (APC = 1)	168	±17
Класа 2 (APC = 2)	320	±22

Примена: Облеката е предвидена да го заштити носителот од топлина и пламени, како и од прскање при заварување (малки прскања од стопен алуминиум), краткотраен контакт со пламени, топлина на зрачење од електричен лак, кој се користи за заварување и сродни постапки. Во случај на прскања од стопен метал, не се исклучени ризиците

од изгореници. Во тој случај мора веднаш да се напушти работното место и да се облене заштитната облека. Нуди заштита од хемикалии за користење против ризици кај кои ризиците е проценети како мал, како на пр. мали количини на кој или случајно настанати прскања. При поголеми прскања на тенки хемикалии исто така треба веднаш да се облене облеката и да се напушти опасната зона. Во ограничена мера нуди електрична изолација против електрични спроводници кои се наоѓаат под истонасонча струја до околу 100 V. Нуди заштита при работа кај која постои опасност од појава на електричен светелен лак (термички влијанија). Заштитната облека за работа кај која намерно се користи светелен лак, како на пр. заварување со светелен лак и кај плазма горилнич, не се покрива со оваа облека. За соодветна сеопфатна заштита би требало дополнително да се носи лична заштитна опрема за глава, лице, раце и нозе. Освен тоа треба да се внимава и на соодветна долна облека. Таа би требало, ако не е тешко запалива, да се состои од природни влакна. Не е дозволена топлива синтетичка запалива облека. Корисникот мора да биде правилно заземан. Електричниот отпор помеѓу којата на носителот и земјата мора да биде под 10Ω, на пр. првук носене на соодветни чевли на спроводлив подсти. Електростатички спроводливата заштитна облека не смее да се отвори или соблекува во запалива или експлозивна атмосфера или да се ракува со запаливи и експлозивни супстанции. Заштитната облека е наменета за носене во зоните 1, 2, 20, 21 и 22, во кои минималната енергија на палење во една експлозивна атмосфера не е помала од 0,016 mJ. Таа не смее да се носи во атмосфера збогатена со кислород или зона 0. Облеката не е електрично изолирачка заштитна облека за работене со низок напон и не нуди заштита против струен удар. Одредувањето на точното ниво на заштита за заштитната облека против случаен светелен лак може да се направи на пр. преку германското социјално осигурање од негоди (DGUV) информација 203-077. Изборот на соодветната заштитна облека зависи од корисникот.

Складирање: Секогаш да се чува чиста и сува во оригиналното пакување. Да не се чува на места каде што се изложени на директни, силни сончеви зраци.

Проценка на ризик: Корисникот треба да направи сеопфатна проценка на ризикот.

Ограничување при носенето: Да се држи чисто. Валпање и загадување може да доведе до редуцирање на заштитата. Облеката гарантира заштита само кога се носи како костюм. Производитот секогаш носете го закопчани и така што за време на прописната употреба сите материјали (долна облека), којшто не ги исполнуваат барањата за заштитна облека, да бидат покриени. Дејството против електростатичкото полнење се намалува со брзот на чистењата и времето на носене, како и под отемнати услови. Антистатичката опрема дејствува само ограничено време. Таа се облекува ако облеката е мокра, валкана или испотена.

Напомена: Контролните резултати (нивоа на перформанси) се утврдени во лабораториски услови и може да не го отсликуваат целиот спектар на примена.

Предупредувачка напомена: Во случај на поправки или правене измени на стоката, особено при ставање на какви било амблеми, не се гарантира заштитната функција на облеката. Исклучоците треба да се договорат писмено со производителот. Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за перене било игнорирано, откинато или уништено.

Напомена: Контролните резултати (нивоа на перформанси) се утврдени во лабораториски услови и може да не го отсликуваат целиот спектар на примена.

Предупредувачка напомена: Во случај на поправки или правене измени на стоката, особено при ставање на какви било амблеми, не се гарантира заштитната функција на облеката. Исклучоците треба да се договорат писмено со производителот. Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за перене било игнорирано, откинато или уништено.

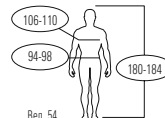
Датум на производство:
Не го најдете на посебна етикета директно на производот.



Старење: Ова се однесува на измените на својствата на производот за време на користењето и складирањето: Влијанија за старење се на пр. UV-светло, чистење, промена на температура, хемикалии, биолошки средста, механички влијанија, контаминирација преку нечистотија, масно и др. ил. абене.

Трајност: Производитот подлежи на одредено старење. Од овие причини не може да се даде точен временски период за трајноста. Пред употреба мора да се направи визуелна проверка на материјалот и шевовите (пунктаци, дупки, нечистотија, оштетени шевови, итн.). Наведениот максимален број на чистења не е единствениот фактор кој влијае врз трајноста на облеката. Трајноста зависи и од употребата, негата, начинот на складирање итн. Облеката мора да се чисти во редовни временски интервали. По чистењето мора да се провери дали облеката има знаци на оштетување преку визуелна проверка. При појава на симптомти слични како и при изгореница од сончевите зраци, UVB-зраците навлегуваат преку облеката. Во такви случај облеката треба да се замени.

Симбол за големина: Системот за големина според ISO 13688 овозможува избор на соодветна заштитна опрема. Расположливи големина: 42 – 64, 90 – 110



Вел. 54

макс. 5 перене



1. Можно е перене на 60°C
2. Користене вообичајни детергенти за перене
3. Да не се белее
4. Дозволено сушење во машина за сушење алишта
5. Може да се перла топло
6. Не е дозволено хемиско чистење

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за неја било игнорирано, откинато или уништено.

Служба за издавање сертификати бр. 0156
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

За други информации за производот, контактирајте:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jakna 1-slojni plavo-sivo art. 5200,
jakna TDL (djelomično s dva sloja) plavo-sivo art. 5210
hlče plavo-sivo art. 5220,
hlče s naramenicama plavo-sivo art. 5230

Informacije proizvođača u skladu s normama EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Ova odjeća ispunjava uvjete Direktive Vijeća EU 2016/425 i gore navedenih standarda te odgovara kategoriji nizika III.

Izjavu o sukladnosti možete vidjeti na:
www.planam.de/konformitaetserklarungen

Material: 64 % pamuk, 35 % poliester, 1 % antištatistična vlakna
Površinska masa oko 370 g/m², FC oprema, suzbija plamen, antistatično

Zaštitna odjeća:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Odjeća za zaštitu od topline i vatre
EN ISO 11612:2015

Code A1 Ograničeno širenje vatre, površinsko izlaganje plamenu;
Code B1 Zaštitna od konvektivne topline, niska razina zaštite
Code C1 Zaštitna od toplinskog zračenja, niska razina zaštite
Code E3 Zaštitna od tekućeg željeza, visoka razina zaštite
Code F1 Zaštitna od kontaktne topline, niska razina zaštite



EN ISO 11611:2015
R, A1

Zaštitna odjeća za zavarivanje i srodne postupke EN ISO 11611:2015

Klasa 1 pruža zaštitu od manje opasnih tehnika zavarivanja i situacija na radnim mjestima s malo prskajućeg otpada te niskim toplinskim zračenjem.



EN 1149-5:2018

Zaštitna odjeća – elektrostatička svojstva EN 1149-5 Zahtjevi za elektrostatička svojstva materijala



EN 13034:2005 + A1:2009
Tip 6

Odjeća za zaštitu od tekućih kemikalija

Zahtjevi za zaštitu za odjeću od kemikalija s ograničenim zaštitnim učinkom u odnosu na tekuće kemikalije (oprema tipa 6, najniži stupanj učinka)

Radna čvrstoća: razred 6
Pucanje: razred 2
Otpornost na vjeter: razred 5
Otpornost na kemikalije ispunjava razred 30 H2S04 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3

o-Xylen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Čvrstoća niti: razred 5
Otpornost na probijanje: razred 2
Treba se provjeriti zaštita od drugih kemikalija.

Kl. 6 = najviša razina, Kl. 1 = najniža razina
Za gustoću kemikalija (R/P): Kl. 3 najviša razina



IEC 61482-2 APC = 1
dvoslojnim područjima
APC = 2

Električni luk: Odjeća za zaštitu od toplinskog učinka električnog luka (usmjereni električni luk, ispitivanje kutijom)

APC = 1, ispitna struja 4 kA ++ 5 s, trajanje električnog luka 500 ms ++ 5 s, frekvencija (50 ++ 0,1) Hz Ili II (60 ++ 0,12) Hz

Za jaknu (djelomično s dva sloja), art. 5210 u dvoslojnom prednjem području i području rukava uz dodatak: APC = 2, ispitna struja 7 kA ++ 5 s, trajanje električnog luka 500 ms ++ 5 s, frekvencija (50 ++ 0,1) Hz ili II (60 ++ 0,12) Hz

Vrsta odjeće za zavarivanje	Kriteriji odabira u vezi s postupkom	Kriteriji odabira u vezi s uvjetima u okolišu
Razred 1	Ručne tehnike zavarivanja s manjim nastankom kuglica pri zavarivanju i metalnih kapljica, primjerice:	Rad strojeva, primjerice:
<ul style="list-style-type: none"> ■ autogeno zavarivanje ■ MIG zavarivanje ■ MIG zavarivanje (sa stablom strujom) ■ zavarivanje mikroplozomom ■ tvrdo lemljenje ■ točkasto zavarivanje ■ MMA zavarivanje (pomoću elektrode obložene rutilom) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ strojevi za rezanje kiskom ■ strojevi za rezanje plazmom ■ strojevi za zavarivanje otporom ■ strojevi za termalno zavarivanje prskanjem ■ zavarivanje na radnom stolu 	

Područje važenja energije električnog luka (dopušteno područje energije električnog luka)

Klasa zaštite električnog luka protiv smetnji	Srednja vrijednost W _{av} , kF	Dopušteno područje odstupanja kJ
Razred 1 (APC = 1)	168	±17
Razred 2 (APC = 2)	320	±22

Primjena: Namjena odjeće jest zaštita nositelja od topline i plamena te od prskajućeg otpada koji nastaje pri zavarivanju (prskajući komadići rastaljenog aluminija), kratkotrajnog kontakta s vatrom te toplinskog zračenja iz električnog luka koji se koristi za zavarivanje i srodne postupke. U slučaju prskanja komadića rastaljenog metala nije moguće isključiti opasnosti od opekline. Radno se mjesto u tom slučaju odmah mora napustiti, a zaštitna odjeća odložiti. Ona pruža zaštitu od kemikalija, a upotrebljava se za zaštitu od rizika s niskom razinom opasnosti kao što su manje količine spreja ili slučajno prskanje. U slučaju većih količina prskanja tekućih kemikalija također je potrebno odmah odložiti zaštitnu odjeću i napustiti područje opasnosti. Pruža

ograničenu električnu izolaciju od elektrodočica pod istosmjernim naponom do oko 100 V. Pruža zaštitu pri radovima kod kojih postoji opasnost od pojave električnog luka (termički učinci). Ova odjeća ne pruža zaštitu pri radovima kod kojih se namjerno izliva električni luk, npr. pri elektrotermalnom zavarivanju i plazmatiskim plamenicima. Kako bi se osigurala primjena sveobuhvatne zaštite, dodatno bi trebalo nositi osobnu zaštitnu opremu za glavu, lice, ruke i stopala. K tomu je potrebno obratiti pozornost na nošenje prikladne odjeće ispod zaštitne odjeće. Ona bi se trebala, ako nije teško zapaljiva, sastojati od prirodnih vlakana. Sintetička odjeća koja se topi i koja nije otporna na vatru nije dopuštena. Korisnik mora biti propisno uzemljen. Električni otpor između kože nositelja i zemlje mora iznositi manje od 10⁴Ω, npr. nošenjem prikladne obuće na elektrostatičkim ili provodljivim podovima. Zaštitna odjeća s mogućnošću elektrostatičkog provođenja nije smije se otvarati niti svlačiti u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Zaštitna je odjeća namijenjena nošenju u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 u kojima najmanje energija zapaljivanja eksplozivne atmosfere ne iznosi manje od 0,016 mJ. Ona se ne smije nositi u atmosferi obogaćenoj kisikom ili u zoni D. Odjeća nije električno izolirajuća zaštitna odjeća za niskonaponske radove te ne nudi nikakvu zaštitu od strujnog udara. Određivanje pravilnog praga zaštite za zaštitu odjeću za zaštitu od električnog luka može se provesti, primjerice, putem informacije Njemačkog obveznog osiguranja protiv nesreća (DGUV) 203-077. Za odabir prikladne zaštitne odjeće odgovoran je korisnik.

Skladištenje: odjeću uvijek skladištite čistu i suvu u originalnoj ambalaži. Nemojte ju čuvati na mjestima s izravnom i jakim sunčevom svjetlošću.

Procjena rizika: Korisnik mora provesti sveobuhvatnu procjenu rizika.

Ograničenja pri nošenju: Držati čisto. Zaprljanje i onečišćenja mogu smanjiti zaštitu. Odjeća pruža potpunu zaštitu samo ako obuhvate sve njezine dijelove (hlče, jaknu i kapuljaču), dakle cijelo odijelo. Artikel uvijek nosite zatvoren i tako da tijekom propisne upotrebe prekriva sve materijale (odjeću koja se nosi ispod zaštitne odjeće) koji ne ispunjavaju zahtjeve zaštitne odjeće. Djelovanje protiv elektrostatičkog naboja smanjuje se s brojem čišćenja i vremenom nošenja te pod određenim uvjetima. Antistatička oprema djeluje samo tijekom ograničenog vremena. Njezin zaštitni učinak smanjen je ako je odjeća mokra, prljava ili znojna.

Napomena: Rezultati provjere (razina svojstava) utvrđeni su u laboratorijskim uvjetima i ne mogu odražavati cijeli spektar primjene.

Upozoravajuća uputa: U slučaju popravaka ili preinaka na rabi, osobito prilikom nanošenja bilo kakvih amblema, zaštitna funkcija odjeće nije zajamčena. Iznimke uskladite s proizvođačem pisanim putem. Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njeegu ili s koje su one skinute ili uništene.



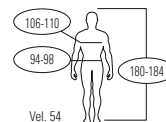
MM/YYYY

Datum proizvodnje: možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

Starenje: Označava promjene svojstava proizvoda tijekom uporabe i skladištenja: Na starenje utječu, primjerice, ultraljubičasto svjetlo, čišćenje, promjena temperatura, kemikalije, uloška sredstva, mehanički utjecaji, zagađenje prljavštinom, udjelom ili. habanje.

Vijek trajanja: Ova proizvod podliježe starenju u određenoj mjeri. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja zbog toga nije poznat. Prije uporabe treba provesti vizualnu provjeru tkanine i šavova (pukotine, rupe, onečišćenja, oštećeni šavovi itd.). Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na životni vijek odjeće. Životni vijek također ovisi o uporabi, njezi, skladištenju itd. Odjeću treba redovito čistiti. Nakon čišćenja treba vizualno provjeriti postoje li tragovi oštećenja. Ako postoje simptomi poput sunčanice, to znači da UVB zrake proizvode krak odjeću. Tada treba zamijeniti odjeću.

Simboli veličina: Sustav veličina u skladu s normom ISO 13688 omogućuje odabir odgovarajuće zaštitne opreme. Dostupno u veličinama: 42 – 64, 90 – 110



prati maks. 5 x



1. pranje moguće na 60 °C
2. koristite uobičajena sredstva za pranje
3. ne izbjeljujte odjeću
4. moguće je strojno sušenje
5. može se toplu glačati
6. kemijsko čišćenje nije moguće

Nakon svakog pranja djelovanje fluorokarbona mora se ponovno impregnirati.

Kontrolni ispitni institut: br. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jachetă 1-strat albastru/gri Art. 5200,
jachetă TDL (parțial dublu-stratificată) albastru/gri Art. 5210
pantalon albastru/gri Art. 5220,
salopetă albastru/gri Art. 5230

Informații din partea producătorului privind EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Această îmbrăcăminte îndeplinește condițiile prevăzute de Regulamentul Consiliului 2016/425 precum și standardele menționate mai sus și corespunde categoriei 2 de risc. III.

Declarația de conformitate poate fi consultată la:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Material: 64 % bumbac, 35 % poliester, 1 % fibre antistatice
Greutate cea. 370 g/m², dotat cu FC, inhibitor de flăcări, antistatic

Îmbrăcăminte de protecție:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Îmbrăcăminte de protecție
împotriva căldurii și flăcărilor EN ISO
11612:2015

Cod A1 Propagare limitată a flăcărilor, flăcări de suprafață;
Cod B1 Protecție împotriva căldurii convective, nivel redus de protecție
Cod C1 Protecție împotriva căldurii radiante, nivel redus de protecție
Cod E3 Protecție împotriva fierului topit; nivel ridicat de protecție
Cod F1 Protecție împotriva căldurii de contact, nivel redus de protecție



EN ISO 11611:2015
Clasa 1, A1

Îmbrăcăminte de protecție utilizată la
activități de sudură și tehnici conexe
EN ISO 11611:2015

Clasa 1 oferă protecție împotriva tehnicilor de sudură și a situațiilor de la locul de muncă mai puțin periculoase, cu stropi de sudură mai puțin și căldură radiantă mai scăzută.



EN 1149-5:2018

Îmbrăcăminte de protecție cu propri-
etăți electrostatice EN 1149-5 Cerințe
de performanță pentru proprietăți
electrostatice



EN 13034:2005 + A1:2009
Tip 6

Îmbrăcăminte de protecție împotriva
substanțelor chimice lichide

Cerințe de performanță pentru îmbrăcăminte de protecție
împotriva substanțelor chimice cu capacitate de protecție limitată
împotriva substanțelor chimice lichide (echipament tip 6, treapta
de performanță cea mai redusă)
Rezistență la frecare: clasa 6
Rezistență la continuitatea rușerii: clasa 2
Forță de tracțiune maximă: clasa 5
Densitatea substanțelor chimice:
Îndeplinește prevederile pentru clasa

30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-xilen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Rezistența cusăturilor: clasa 5
Rezistența la perforare: clasa 2 Trebuie verificată protecția
contra altor substanțe chimice.

Cl. 6 = nivel maxim, cl. 1 = nivel minim
Pentru impermeabilitate la substanțe chimice (R/P): Cl. 3 nivel
maxim



IEC 61482-2 APC = 1
în zonele dublu-stratificate
APC = 2

Arc electric accidental: Îmbrăcăminte
de protecție împotriva pericolilor
termice ale unui arc electric
(arc electric de testare orientat,
cutie de testare)

APC = 1, curent de testare 4 kA
+ 5%, durată arc electric 500 ms
+ 5%, frecvență (50 + 0,1) HZ SAU
(60 + 0,12) Hz

Pentru jachetă (parțial dublu-stratificată), art. 5210 dublu-stratifi-
cată în zona din față și a mânecilor, suplimentar: APC = 2,
curent de testare 7 kA + 5%, durată arc electric 500 ms + 5%,
frecvență (50 + 0,1) Hz sau (60 + 0,12) Hz HZ

Tip de îmbrăcăminte pentru sudori	Criterii de selecție în funcție de proceduri	Criterii de selecție în funcție de condițiile de mediu
Clasa 1	Tehnici de sudură manuală cu formare scăzută de picături reci și picături de metal, de ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Sudare cu gaz ■ Sudare MIG ■ Sudare MIG (cu amperaj mic) ■ Sudare cu microplasmă ■ Brazare ■ Sudare în puncte ■ Sudare MMA (cu electrod învelit în rutli) 	Operarea mașinilor, de ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Mașini de tăiere cu oxigen ■ Mașini de tăiere cu plasmă ■ Aparare de sudură prin rezistență ■ Mașini pentru sudare prin pulverizare termică ■ Sudare pe banc de lucru

Domeniul de valabilitate al energiei arcului electric (domeniul permis al energiei arcului electric)

Clasa de protecție contra arcului electric accidental	Valoare medie W _{arc} kF	Interval de abateri permis kJ
Clasa 1 (APC = 1)	168	±17
Clasa 2 (APC = 2)	320	±22

Utilizare: Îmbrăcăminte are rolul de a proteja purtătorul
împotriva căldurii și a flăcărilor, precum și împotriva stropilor
de sudură (mici stropi de aluminiu topit), la contactul de scurtă
durată cu flacăra, cu căldura radiantă provenită de la un arc
electric folosit pentru sudură și tehnici conexe. În cazul stropilor
de metal topit nu pot fi excluse riscurile de arsuri. În acest caz,
locul de muncă trebuie părăsit imediat și îmbrăcăminte de
protecție trebuie scoasă. Oferă protecție împotriva substanțelor
chimice la utilizarea contra riscurilor apreciate ca fiind de
nivel redus, ca de ex. cantități mici de spray sau stropi apăruți

accidental. În cazul stropilor masive cu substanțe chimice
lichide, îmbrăcăminte trebuie de asemenea scoasă imediat
și zona periculoasă trebuie părăsită. Oferă un grad limitat de
izolare electrică împotriva conductorilor aflați sub tensiune
continuu de până la cca 100 V. Oferă protecție la executarea
lucrărilor în care există pericolul apariției unui arc electric
(efecte termice). Nu intră în această categorie îmbrăcăminte
de protecție pentru executarea lucrărilor în care se utilizează
în mod intenționat un arc electric, ca de ex. în cazul sudurii
cu arc electric și arzoarelor cu plasmă. Pentru o protecție
generală adecvată, trebuie să se folosească EIP suplimentare
pentru cap, față, mâini și picioare. În plus, trebuie avută în
vedere îmbrăcăminte adecvată de dedesubt. Dacă nu este greu
inflamabilă, aceasta trebuie să fie din fibre naturale. Nu este
permisă utilizarea îmbrăcămintii din material sintetic care se
aprinde în contact cu flacăra. Utilizatorul trebuie să fie legat la
pământ în mod corespunzător. Rezistența electrică dintre pielea
utilizatorului și pământ trebuie să fie mai mică de 10⁶ Ω, de ex.
prin purtarea încălțămintei adecvate pe pardoseli disipative sau
conductoare. Îmbrăcăminte disipativă electrostatică nu are voie
să fie deschisă sau debrăcată în atmosferă combustibilă sau
explozivă și nici la manipularea substanțelor combustibile sau
explosive. Îmbrăcăminte de protecție este concepută pentru a
fi purtată în zonele 1, 2, 20, 21, 22, unde energia minimă de
aprindere a unei atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016
mJ. Nu are voie să fie purtată într-o atmosferă îmbogățită cu
oxigen sau în zona 0. Îmbrăcăminte nu este o îmbrăcăminte
de protecție cu izolare electrică pentru lucrări de joasă tensiune
și nu oferă protecție împotriva electrocutării. Determinarea
nivelului corect de protecție pentru îmbrăcăminte de protecție
împotriva arcului electric accidental se poate face, de ex., prin
intermediul informațiilor DGUV 203-077. Alegerea îmbrăcămintei
de protecție adecvată îi revine utilizatorului.

Depozitare: A se depozita întotdeauna în ambalajul original,
într-un spațiu răcoș și uscat. A nu se depozita în locuri cu
aer condiționat, puternică a radiației solare.

Evaluarea riscurilor: O evaluare cuprinzătoare a riscurilor
trebuie să fie efectuată de către utilizator.

Restricții în timpul purtării: Păstrăți îmbrăcăminte curată,
murdăria și impurificarea poate conduce la o reducere a
protecției. Funcția de protecție a îmbrăcămintii este asigurată
numai dacă îmbrăcăminte este purtată ca și costum. Puntea
articulului întotdeauna închis și astfel încât în timpul utilizării
prevăzute să acopere toate materialele (îmbrăcăminte de
dedesubt) care nu îndeplinesc cerințele (îmbrăcăminte) de pro-
tecție. Efectul contra încălțării electrostatice scade odată cu
numărul curățărilor și perioadei de purtare și în condiții dificile.
Echipamentul antistatic este eficient numai într-o perioadă
limitată. Aceasta se reduce dacă îmbrăcăminte este umedă,
murdară sau transpirată.

Indicație: Rezultatele testelor (niveluri de performanță) au fost
determinate în condiții de laborator și nu pot reflecta întreaga
gamă de aplicații.

Atenție: Dacă se repară sau se modifică produsul, în special prin
aplicarea oricăror tipuri de embleme, funcția de protecție a îm-
brăcămintii nu este asigurată. Excepțiile necesită aprobarea în
scris din partea producătorului. Nu ne asumăm nici răspundere
pentru îmbrăcăminte ale cărei instrucțiuni de întreținere au
fost ignorate, înfălțurate sau distruse.

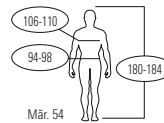


Data fabricației:
Se află pe o etichetă separată, direct pe
produs.

Îmbătrânire: Se referă la modificările proprietăților produsului
în timpul utilizării sau depozitării: Efectele îmbătrânirii sunt, de
ex., lumină UV, curățare, schimbări de temperatură, substanțe
chimice, agenți biologici, efecte mecanice, contaminare cu
murdărie, ulei etc. sau uzură.

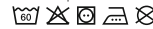
Durabilitate: Produsul este supus unei anumite uzuri. Din
aceste motive, nu este posibil o indicație exactă a durabilității.
Înainte de utilizare, este necesară efectuarea unei verificări
vizuale a țesăturii și a cusăturilor (rupțiuni, găuri, pete, cusături
deteriorate etc.). Numărul maxim indicat de cicluri de curățare nu este unicul
factor determinant al duratei de viață a îmbrăcămintei. Durata
de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.
Îmbrăcăminte trebuie curățată la intervale periodice. După
curățare, îmbrăcăminte trebuie verificată vizual pentru semne
de deteriorare. La apariția simptomelor asemănătoare unor
arsuri solare, radiației UVB trec prin îmbrăcăminte. În acest caz,
îmbrăcăminte trebuie înlocuită.

Simbol măriri: Sistemul de măriri conform ISO 13688
permite alegerea echipamentului de protecție adecvat. Măriri
disponibile: 42 – 64, 90 – 110



Măr. 54

max. 5 de spații



1. Este posibilă spălarea la 60 °C
2. Se utilizează detergent comercial uzual
3. Nu se înălbește
4. Este posibilă uscare în uscător rotativ de rufe
5. Se poate călca fierbinte
6. Nu este posibilă curățarea chimică

Echipamentul de fluorcarbon trebuie reimpregnat după fiecare
spălare.

Institut de verificare care realizează monitorizarea nr. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

Яке 1-пластово синьо/сиво арт. 5200,
Яке TDL (частично двуслойно) синьо/сиво арт. 5210
Работен панталон синьо/сиво А арт. 5220,
Гачеризон синьо/сиво арт. 5230

Информация за производителя относно EN ISO 11611:2015,
EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009,
IEC 61482-2

Това облекло отговаря на условията на Наредбата на Съвета
2016/425, както и на горелосочените стандарти и съответства на
рисковата категория III.

Декларацията за съответствие е достъпна на:
www.planam.de/konformitaetszertifikate

Материал: 64 % памук, 35 % полиестер, 1 % антистатични
влакна
Тегло на единица площ ок. 370 g/m², FC оборудван, възпрепят-
стващ възпламеняването, антистатичен

Защитно облекло:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Облекло за защита срещу нагряване
и огън EN ISO 11612:2015

- Код A1 Ограничено разпространение на пламък; повърхностно
огбаряне;
- Код B1 Защита срещу конвективна топлина, ниско защитно ниво
- Код C1 Защита срещу лъчисто нагряване, ниско защитно ниво
- Код E3 Защита срещу течно желязо, високо защитно ниво
- Код F1 Защита срещу контактна топлина, ниско защитно ниво



EN ISO 11611:2015
Кл. 1, A1

Защитно облекло за заваряване и
сродни процеси EN ISO 11611:2015

Клас 1 осигурява защита срещу по-малко опасни заваръчни
техники и ситуации на работното място с по-малко пръски при
заваряването и по-ниска лъчиста топлина.



EN 1149-5:2018

Защитно облекло електростатични
свойства EN 1149-5 Изисквания
за ефективност. Електростатични
свойства



EN 13034:2005 + A1:2009
Тип 6

Защитно облекло срещу течни
химикали

Изисквания за експлоатационните качества на защитно облекло
с ограничено защитно действие срещу течни химикали
(предпазно средство тип 6, най-ниско ниво на защита)
Устойчивост на износване Клас 6
Устойчивост на разкъсване Клас 2
Максимална сила на опън Клас 5
Класът отговаря на пълноста на химикалите
30 % H2SO4 = R 3 / P 3

10 % NaOH = R 3 / P 3
o-Xylen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Устойчивост на шев Клас 5
Устойчивост на прободяне: клас 2
Проверете защитата от други химикали.

Кл. 6 = най-високо ниво, Кл. 1 = най-ниско ниво
За пълнота на химикали (R/P): Кл. 3 най-високо ниво



IEC 61482-2 APC = 1
в двуслойните зони
APC = 2

Електрическа дъга: Защитно облекло
срещу термични опасности от
електрическа дъга
(насочена тестова електрическа
дъга, тест в кутия)
APC = 1, изпитвателен ток 4
kA + 5%, продължителност на
електрическата дъгата 500 ms
+ 5%, честота (50 + 0,1) HZ ИЛИ
(60 + 0,12) HZ

За якето (частично двуслойно), арт. 5210 с двуслойна зона
отпред и на ръкавите допълнително:
APC = 2, изпитвателен ток 7 kA + 5%, продължителност
на дъгата 500 ms + 5%, честота (50 + 0,1) HZ или (60
+ 0,12) HZ

Вид на облеклото за заваряване:

Клас 1

Критерии за избор по отношение на процедурата

Ръчни заваръчни техники с ниско образуване
на заваръчни зърна и метални капки, напр.:

- Газокислородно заваряване чрез стъпяване
- MIG-заваряване
- MIG-заваряване (с/с слаб ток)
- Микроплазмено заваряване
- Високотемпературно запояване
- Точково заваряване
- MMA-заваряване (електрод с обмяна от рутил)

Критерии за избор по отношение на условията на околната среда

Работа с машини напр.:

- Машини за газокислородно рязане
- Машини за плазмено рязане
- Машини за контактно заваряване
- Машини за термично струйно заваряване
- Заваряване върху работен плот

Действащ диапазон на енергията на дъгата (допустим диапазон на енергията на дъгата)

Клас на защита - смущаваща дъга	Средна стойност W _{arc} кВ	Допустим диапазон на отклонение кВ
Клас 1 (APC = 1)	168	±17
Клас 2 (APC = 2)	320	±22

Приложение: Облеклото е предназначено да предпазва
потребителя от топлина и пламъци, както и от пръски при
заваряване (малки пръски разтопен алуминий), краткотраен
контакт с пламъци, лъчиста топлина от електрическата дъга,
използвана за заваряване и сродни методи. В случай на
пръски от разтопен метал не могат да се исклят рискове от
изгаряне. В този случай работното място следва да се
напусне незабавно и защитното облекло да се съблече. То

осигурява химическа защита при употреба в салчи, при
които рискът се счита за нисък, като напр. малки количества
спрей или пръски, възникнали по невнимание. В случай на
по-големи пръски течни химикали облеклото също трябва
да се съблече незабавно и опасната зона да се напусне.
То осигурява в ограничена степен електрическа изолация
спремо електрически проводници под постоянно напрежение
от ок. 100 V. То осигурява защита при дейности, при които
съществува опасност от възникване на електрическа дъга
(термично въздействие). Защитното действие на облеклото
за дейности, при които умислено се използва електрическа
дъга, като напр. при електрошоу заваряване и при
плазмени горелки, не се покрива от това облекло. За под-
държа цялостна защита следва да се носят допълнителни
ЛПС за главата, лицето, ръцете и краката. Допълнително
трябва да се внимава за подходящо бельо. Ако то не е от
труднозапалима материя, трябва да се състои от естествени
влакна. Не се разрешава използването на топлоще, се
синтетично, неогнеустойчиво облекло. Потребителят трябва
да бъде правилно взезмен. Електрическото съпротивление
между кожата на потребителя и земята трябва да бъде
по-малко от 100Ω, което се осигурява напр. чрез носенето на
подходящи обувки върху дисипативни или проводящи основи.
Електростатично проводното защитно облекло не бива
да се разкопчава или съблича в форма или експлозивна
атмосфера или при работа с горими и експлозивни вещества.

Защитното облекло е изработено да се носи в зоните 1, 2,
20, 21 и 22, където минималната енергия на запалването на
експлозивна атмосфера е не по-ниска от 0,016 mJ. То не бива
да се носи в атмосфера, обогатена с кислород или зона 0.
Облеклото не е електрически изолациращо защитно облекло
за работа при ниски напрежения и не осигурява защита срещу
токов удар. Правилното ниво на защита на облеклото за
работа със смущаваща дъга може да се определи с помощта на
информацията DGUV (Германско обединение на осигу-
рителите в областта на законостановното осигуряване при
злополуки) 203-077. Изборът на подходящо защитно облекло
зависа от потребителя.

Съхранение: Да се съхранява винаги в чисто и сухо състояние
в оригиналната опаковка. Да не се съхранява на места с
пряка, силна слънчева светлина.

Оценка на риска: Цялостната оценка на риска трябва да се
извърши от потребителя.

Ограничения при носене: Поддържайте в чисто състояние.
замърсяванията и петната могат да доведат до намаление на
защитата. Защитата чрез облеклото се гарантира само, ако
облеклото се носи като костюм. Винаги носете артикула
заклопан и по такъв начин, че при употреба съобразно пред-
назначението си да покрива всички матери (бельо), които
не отговарят на изискванията за защитно облекло. Ефектът
срещу електростатичен заряд намалява с увеличаване на
броя на почистване и носене, както и вследствие на тежките
условия. Антистатичната екипировка е ефективна само за
ограничено време. Тя намалява, ако облеклото е мокро,
мръсно или напоено с пот.

Указания: Резултатите от проверката (степен на ефективност)
са определени в лабораторни условия и не могат да
отразят целия спектър на приложението.

Предупредително указание: При всяка поправка или промяна
на дрехите, най-вече поставяне на всякакви вид емблеми, не
се гарантира защитната функция на облеклото. Изключението
трябва да се съгласуват писмено с производителя. Ние не

поемаме отговорност за облекло, при което
упълнението за поддръжка не се спазва, и откъснатото или
унищожено.



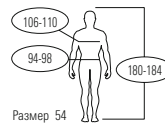
Дата на производство:
Ще намерите същата на отделен
etiket директно върху продукта.

Старене: Маркирано за промени на продуктите качества
за времето на експлоатация и съхранение: Върху стареящото
въздействат напр. ултравиолетова светлина, почистване,
смяна на температурата, химикали, биологични средства,
механично влияние, замърсяване чрез кал, масло и т.н. или
износване.

Трайност: Продуктът подлежи на известно старене. Точни
времеви данни за годността не са възможни поради тази
причина. Преди експлоатация визуално да се проверят
тъканта и шевовете (разкъсвания, дупки, замърсявания,
повредени шевове и т.н.). Посоченият максимален брой на
почистващи цикли не е единственият фактор, оказващ влия-
ние върху срока на експлоатация на облеклото. Срокът на
експлоатация зависи също така от употребата, поддръжката,
съхранението и т.н.

Облеклото трябва да се почиства редовно. След почистване
да се извършва визуална проверка на облеклото за признаци
на повреждане. При повреда на симетрично подобни на слънчев
изгаряне UVB лъчите проникват през облеклото. Ако съпътстват
такъв, облеклото трябва да се смени.

Символ за размери: Системата за размери съгласно ISO
13688 улеснява избора на подходящо защитно облекло.
Налични размери: 42 – 64, 90 – 110



макс. 5 х изпирания

1. Възможно изпирание при 60°C

2. Да се използват стандартни перилни препарати
3. Да не се избелва
4. Възможно е сушене в сушилни
5. Може да се гледат на висока температура
6. Не е възможно химическо чистене

Флуоркарбонатова екипировка трябва да бъде допълнително
импрегнирана след всяко пране.

Контролиращ изпитвателен институт: № 0156
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jakke 1-laget kornblå/grå art. 5200,

jakke TDL (delvist dobbeltlag) kornblå/grå art. 5210

overallsbukser kornblå/grå art. 5220,

allehjul kornblå/grå art. 5230

Producentens oplysninger om EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Denne beklædning opfylder betingelserne fra Rådets forordning 2016/425 samt de ovennævnte standarder og svarer til risikokategori III.

Oversensstemmelseserklæringen kan ses under: www.planam.de/konformitaetserklæringen

Materiale: 64 % bomuld, 35 % polyester, 1 % antistatisk fibre
Arealvægt ca. 370 g/m², behandlet med flourcarbon, flammehæmmende, antistatisk

Beskyttelsesbeklædning:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Beklædning til beskyttelse mod varme og flammer EN ISO 11612:2015

Kode A1 Begrænset flammespredning, overfladeflammespredning;
Kode B1 Beskyttelse mod konvektiv varme, lavt beskyttelsesniveau
Kode C1 Beskyttelse mod strålevarme, lavt beskyttelsesniveau
Kode E3 Beskyttelse mod jernsprøjt, højt beskyttelsesniveau
Kode F1 Beskyttelse mod kontaktvarme, lavt beskyttelsesniveau



EN ISO 11611:2015
K1, A1

Beskyttelsesbeklædning til svejsning og lignende processer EN ISO 11611:2015

Klasse 1 tilbyder beskyttelse mod mindre farlige svejseteknikker og situationer på arbejdspladsen med færre svejseoprøjt og lavere strålevarme.



EN 1149-5:2018

Beskyttelsesbeklædning med elektrostatiske egenskaber EN 1149-5 Ydelseskrav til elektrostatiske egenskaber



EN 13034:2005 + A1:2009
Type 6

Beskyttelsesbeklædning mod flydende kemikalier

Krav til kemikalie-beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelsesydelse mod flydende kemikalier (udstyr type 6, laveste ydeevneniveau)
Slidstyrke kategori 6
Rivstyrke kategori 2
Trækstyrke kategori 5
Tæthed over for kemikaliegennemtrængning:

i henhold til klasse
30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
n-XYlen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Samstyrt kategori 5
Perforeringsmodstand: Klasse 2
Beskyttelse mod andre kemikalier skal kontrolleres.

Kl. 6 = højeste niveau, kl. 1 = laveste niveau
For kemikaliedensitet (R/P): Kl. 3 højeste niveau



IEC 61482-2 APC = 1
i områder med dobbeltlag
APC = 2

Uønskede Lydbuer: Beskyttelsesbeklædning mod de termiske farer ved en elektrisk lysbue (styret test-lysbue, bokstest)
APC = 1, teststrøm 4 kA + 5%, lysbueens varighed 500 ms +/- 5%, frekvens (50 + 0, 1) HZ ELLER (60 + 0, 12) HZ

For jakken (delvist dobbeltlag), art. 5210 i det dobbeltlagede område foran og i armeområdet desuden:
APC = 2, teststrøm 7 kA + 5%, lysbueens varighed 500 ms +/- 5%, frekvens (50 + 0, 1) HZ eller (60 + 0, 12) HZ

Type af svejse- beklædning

Klasse 1

Manuelle svejseteknikker med mindre dannelse af strålevarme og metaldråber, fx:

- autogenvævning
- MIG-svejsning
- MIG-svejsning (med svagstrøm)
- mikroplasmasvejsning
- hårdlodning
- punkt-svejsning
- MMA-svejsning (med en rutil indkapslet elektrode)

Udvælgelseskriterier ift. miljømæssige forhold

Maskinhåndtering, fx:

- Dyngensikringsmaskiner
- plasmaskæringsmaskiner
- 2-brug typiske vaskemidler
- maskiner til termisk sprøjt-svejsning
- svejseautomater

Gyldighedsområdet for lysbueenergi (lysenergiens tilladte område)

Beskyttelsesklasse ved lysbuelet	Middelværdi W _{arc} kJ	Tilladte afvigelsesområde kJ
Klasse 1 (APC = 1)	168	±17
Klasse 2 (APC = 2)	320	±22

Anvendelse: Beklædningen er beregnet til at beskytte bæreren mod varme og flammer samt mod svejseoprøjt (små sprøjt af smeltet aluminium), kortvarig kontakt med flammer, strålevarme fra en elektrisk lysbue, som benyttes til svejsning og lignende processer. I tilfælde af sprøjt fra smeltende metal, kan forbrændingsrisici ikke udelukkes. Arbejdspladsen skal i dette tilfælde forlades straks, og beskyttelsesbeklædningen tages af. Den yder beskyttelse mod kemikalier og mod risici, hvor risikoen vurderes som lav, som fx små mængder af spray eller enkelte udsigtsede

stærk. Ved større mængder sprøjt fra flydende kemikalier, skal man ligeledes straks tage beklædningen af, og forlade fareområdet. Den yder i begrænset omfang elektrisk isolering over for elektriske ledere, der står under jævnspænding op til ca. 100 V. Den yder beskyttelse ved arbejde, hvor der er fare for, at der opstår en elektrisk lysbue (termiske effekter). Denne beklædning er ikke egnet som beskyttelsesbeklædning ved arbejde, hvor der forførsigtigt benyttes en lysbue, som fx ved lysbuesvejsning og plasmabranser. For en passende og omfattende beskyttelse, bør der udover bæres personlige værnemidler til hoved, ansigt, hænder og fødder. Man skal desuden sørge for at være iført passende underbeklædning. Denne skal, med mindre den ikke er let antændelig, bestå af naturfibre. Det er ikke tilladt at være iført syntetiske ikke brandfast beklædning. Brugeren skal være jorderd efter forskrifterne. Den elektriske modstand mellem bærerens hud og jorden skal være mindre end 10⁶ Ω, f.eks. ved at være iført egnede sko på elektrisk afledende eller ledende gulve. Beskyttelsesbeklædning, der eliminerer elektrostatiske ladninger, må ikke åbnes eller aftages i brandbare, samt i eksplosive omgivelser eller under håndtering af brandbare og eksplosive substanser. Beskyttelsesbeklædningen er derfor beregnet til at blive båret i Zone 1, 2, 20, 21 og 22, hvor den laveste antændelsesenergi for en eksplosiv omgivelse ikke er mindre end 0,016 mJ. Den må ikke være iført i en oxygentilført omgivelse eller i Zone 0. Beklædningen er ikke nogen elektrisk isolerende beskyttelsesbeklædning til løvsvedningsarbejde, og yder ingen beskyttelse mod et elektrisk stød. Bestemmelsen for det korrekte beskyttelsesniveau for lysbueifjebeskyttelsesbeklædning, kan f.eks. ske på baggrund af DGVU Information 203-077. Brugeren er ansvarlig for at vælge egnet beskyttelsesbeklædning.

Risikovurdering: Brugeren er ansvarlig for at gennemføre en omfattende risikovurdering.

Begrænsninger ved brug: Hold re. Urenheder og tilsudsning af beklædningen kan have en nedsat beskyttelsesvirkning til følge. Der kan kun garanteres for beklædningens beskyttelsesniveau, hvis den bliver båret komplet. Bær altid artiklen i lukket form og således, at du under den tilsigtede brug dækker alle materialer (underbeklædning), som ikke opfylder kravene til beskyttelsesbeklædning. Beskyttelseseffekten mod elektrostatiske opladning nedsættes efterhånden i forhold til antallet af rengøring, anvendelsessteden samt under vanskelige betingelser. Den antistatistiske behandling virker kun effektivt i en begrænset periode. Den mindskes, hvis beklædningen er våd, snavset eller gennemsvædet.

Bemærkning: Testresultaterne (ydelsesstrin) blev fundet under laboratoriebetingelser og kan ikke afspejle alle de mulige anvendelsesmuligheder.

Advarsel: Ved enhver reparation eller ændring af varen, især anbringelsen af enhver form for emblemer, garanteres der ikke for tøjets beskyttelsesfunktion. Undtagelser skal skriftligt aftales med producenten. Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller adleget.



MM/YYYY

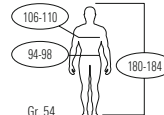
Produktionsdato:

Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

Eldning: Står for ændringer af produkttegenskaberne over tid p.g.a. brugen og opbevaringen: Faktorer ift. ældningen er fx uv-lys, rengøring, temperaturstøt, kemikalier, biologiske midler, mekaniske påvirkninger, kontaminering med snavs, olie, etc. eller siltage.

Holdbarhed: Produktet er udsat for en vis ældning. En præcis tidsangivelse af holdbarheden er af disse grunde ikke mulig. Inden brug skal der foretages en visuel kontrol af stoffet og sømme (remer, huller, snavs, beskadigede sømme osv.). Det angivne maksimale antal af rensninger er ikke den eneste faktor, der påvirker tøjets levetid. Levetiden afhænger ligeledes af brug, pleje, opbevaring osv. Tøjet skal med regelmæssige mellemrum renses. Efter rensningen, skal tøjet gennem en visuel kontrol undersages for tegn på skader. Hvis der opstår symptomer, der minder om en solskolin, så trænger UVB-stråler gennem tøjet. Hvis det er tilfældet, bør beklædningen erstattes.

Størrelsessymbol: Størrelsesystem i henhold til ISO 13688 muliggør valget af det passende beskyttelsesudstyr. Tilgængelige størrelser: 42 – 64, 90 – 110



Gr. 54

vask maks. 5 x



- Vask mulig ved 60°C
- Brug typiske vaskemidler, der findes på markedet
- Ingens afblegning
- Tørring i tørretumbler muligt
- Can stryges varmt
- Kemisk rensning ikke mulig

Flourcarbon-materialer skal genoprænges efter hver vask.

Tilsynsførende testinstitut: nr. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | 09125 Chemnitz

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jacka 1-lagers kornblå/grå art. 5200,
jacka TDL (delvis tvåskiktigt) kornblå/grå art. 5210
midjebyxa kornblå/grå art. 5220,
hängselbyxa kornblå/grå art. 5230

Tillverkning enligt EN ISO 11612:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Dessa kläder uppfyller kraven i rådets förordning 2016/425 och i de ovan angivna standarderna och motsvarar riskkategori III.

Försäkran om överensstämmelse finns på:
www.planam.de/konformitaetserklarungen

Material: 64 % bomull, 35 % polyester, 1 % antistatiska fibrer
Ytvikt ca 370 g/m², FC utrustad, flammhämmande, antistatisk

Skyddsklädsel:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Kläder till skydd mot hetta och
flamma enligt EN ISO 11612:2015

Kod A1 begränsad flamspridning, vrantändning;
Kod B1 skydd mot konvektiv hetta, låg skydds nivå
Kod C1 skydd mot strålningsvärme, låg skydds nivå
Kod E3 skydd mot smält järnstråk, hög skydds nivå
Kod F1 skydd mot kontaktvärme, låg skydds nivå



EN ISO 11611:2015
K1, 1, A1

Skyddsklädsel för svetsning och lik-
nande processer EN ISO 11611:2015

Klass 1 ger skydd mot mindre farliga svestetekniker och arbetsplats-
situationer med mindre svetsstänk och lägre strålningsvärme.



EN 1149-5:2018

Skyddsklädselns elektostatiska egen-
skaper EN 1149-5 prestationskrav för
elektostatiska egenskaper



EN 13034:2005 + A1:2009
Typ 6

Skyddsklädsel för kemikalier i
vätskeform

Prestandagar för kemisk skyddsdräkt med begränsad skydds-
funktion mot kemikalier i vätskeform (utrustning typ 6, lägsta
prestandanivån)

Nötningshållfästhet: Klass 6
Rivstyrka: Klass 2
Brottkraft: Klass 5

Kemikalieskydd: uppfyller klass
30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
n-Xylen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Sömstyrka: Klass 5
Genomsärningshållfästhet: Klass 2
Skydd mot andra kemikalier
skall kontrolleras.

Klass 6 = högsta nivån, klass 1 = lägsta nivån
För kemikaliers densitet (R/P): Klass 3 högsta nivån



IEC 61482-2 APC = 1
i tvåskiktiga områden
APC = 2

Överslag: Skyddsklädsel mot termisk
risker orsakade av ljusbågar
(riktad ljusbågetest, boxtest)
APC = 1, testström 4 kA + 5 %,
ljusbågstid 500 ms + 5 %, frekvens
(50 ++ 0,1) HZ ELLER (60 + 0,12) HZ

För jackan (delvis tvåskiktigt) med art. 5210 i de tvåskiktiga om-
rådena framsidan och ärmarna dessutom: APC = 2 testström 7
kA + 5 %, ljusbågstid 500 ms + 5 %, frekvens (50 ++ 0,1) HZ
eller (60 ++ 0,12) HZ

Typ av svets- klädsel	Urvalskriterier avseende process	Urvalskriterier avseende miljöförhållanden
Klass 1	Manuella svestetekniker med lägre bildning av svetsdåror och metall droppar, t.ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ gassvetsning ■ MIG-svetsning ■ MIG-svetsning (med svagström) ■ mikroplasmasvetsning ■ hårdlödning ■ punktsvetsning ■ MMA-svetsning (med en rutinlöst elektrod) 	Användning av maskiner, t.ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ gasskärmaskiner ■ plasmaskärmaskiner ■ gasskärsvetsmaskiner ■ maskiner för termisk språkavsvetsning ■ bryningsvetsning

Giltigt intervall för ljusbågsenergin (tillåtet intervall för ljusbågsenergin)

Överslags- skyddsklass	Medelvärde W _{av}	Tillåtet avvikelseintervall kJ
Klass 1 (APC = 1)	168	±17
Klass 2 (APC = 2)	320	±22

Användning: Kläderna är avsedda att skydda användaren mot
hetta och flamma samt mot svetsstänk (mindre stänk av smält
aluminium), kortvarig kontakt med flammor och strålningsvärme
från elektrisk ljusbåge, som används vid svetsning och liknande
processer. Vid stänk av smält metall kan risk för brännskador
inte uteslutas. I dessa fall måste arbetsplatsen omedelbart
lämnas och skyddsklädseln tas av. Den skyddar mot kemikalier
vid användning mot risker, där risken anses vara låg, såsom
exempelvis när det gäller små mängder av spray eller oavsiktliga
stänk. Även vid större stänk av flytande kemikalier ska kläderna
omedelbart tas av och riskområdet lämnas. Den ger i begränsad

utsträckning elektrisk isolering mot elektriska ledare med
likspänning på upp till ca 100 V. Den skyddar vid arbeten där
det föreligger risk att en elektrisk ljusbåge uppstår (termiska
effekter). Skyddsklädsel för arbeten där en elektrisk ljusbåge
avsiktligt används, såsom till exempel vid bägsvetsning och
plasmaskärning, täcker inte av denna klädsel. För att uppnå
tillräckligt omfattande skydd bör ytterligare personlig skydds-
utrustning användas för huvud, ansikte, händer och fötter. Se
även till att bära lämpliga underkläder. Dessa bör, om de inte är
sväranvändiga, bestå av naturfiber. Smältande syntetiska icke
flamsäkra kläder är inte tillåtna. Användaren måste vara korrekt
jordad. Det elektriska motståndet mellan bärares hud och
jorden måste vara mindre än 10¹⁰, t.ex. genom att bära lämpliga
skor på avledande eller ledande golv. Elektrostatiskt avledande
skyddsklädsel får inte öppnas eller tas av i brännbar eller
explosiv atmosfär samt vid hantering av brännbara och explosiva
ämnen. Skyddsklädseln är avsedd att användas i zoner 1, 2,
20, 21 och 22, där minsta tändenergi i en explosiv atmosfär inte
är lägre än 0,016 mJ. Den får inte bäras i svreanrikad atmosfär
eller zon 0. Kläderna är inte en elektrisk isolerande skyddsklädsel
för lågspänningsarbeten och skyddar inte mot elektrisk stöt.
Fastställande av korrekt skydds nivå för överlagsskyddsklädsel
kan t.ex. ske med hjälp av DGVU informationsblad 203-077.
Användaren måste själv välja lämpliga skyddskläder.

Förvaring: Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackning.
Får inte förvaras på platser med direkt och starkt solljus.

Riskbedömning: Användaren ska genomföra en utförlig
riskbedömning.

Begränsningar vid användning: Håll ren: Nedsmutsning och
föreningar kan leda till att skyddet reduceras. Klädesplagget
kan endast ge fullgott skydd om det används rätt. Plagget ska
alltid bäras strängt och i så sätt att det vid avsedd användning
täcker alla material (underkläder) som inte uppfyller kraven
på skyddsklädseln. Effekten mot elektrostatisk uppladdning
minskar med antalet rengöringar och användningstiden och vid
försämrade förhållanden. Den antistatiska utrustningen är endast
verksam under en begränsad tid. Skyddet som klädseln ger,
försämrar när den blir blöt, smutsig eller genomsvettig.

Obs: Testresultaten (prestandan) fastställdes under laboratorie-
förhållanden och kan inte spegla hela tillämpningsområdet.

Varningsinformation: Vid lagning eller förändring av
plagget, särskilt vid applicering av någon typ av emblem, är
skyddsfunktionen inte längre garanterad. Undantag ska avtalas
skriftligen med tillverkaren. Vi tar inget ansvar för kläder där
tvättanvisningarna ignoreras, tagits av eller förstörts.



MM/YYYY

Tillverkningsdatum:

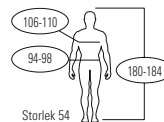
Detta finner ni på en separat etikett
direkt på produkten.

Äldrande: Innebär förändringar i produkttegenskaper över tid när
produkten används eller förvaras. Äldrandet påverkas bl.a. av
UV-ljus, rengöring, temperaturväxlingar, kemikalier, biologiska
medel, mekanisk påverkan, kontaminerings genom smuts, olja
etc. eller förlisning.

Hållbarhet: Produkten åldras i viss mån. Därför är det omöjligt
att tidbestämma hållbarheten exakt. Före användning krävs en
okulär kontroll av lyftet och sömmarna (sprickor, hål, förorening-
ar, skadade sömmar osv.).

Det angivna högsta antalet rengöringscykler är inte den enda
faktorn som påverkar klädernas livslängd. Livslängden beror
också på användning, skötsel, förvaring osv.
Kläderna måste rengöras regelbundet. Efter rengöring måste
kläderna undersökas genom okulärbesiktning för att upptäcka
eventuella tecken på skador. Vid förekomsten av symptom
liknande solskador tränger UVB-strålning genom kläderna. Om
detta händer ska klädseln bytas ut.

Storleksbeteckningar: Storlekssystem enligt ISO 13688 möj-
liggör val av passande skyddsutrustning. Tillgängliga storlekar:
42 – 64, 90 – 110



högst 5 tvättar



1. Tvättas i upp till 60 °C
2. Använd tvättmedel som finns i handeln
3. Använd ej blekmedel
4. Torktumlning möjlig
5. Kan strykas med hett stryktjärn
6. Ej kemtvätt

Fluorcarbon utrustningen måste reimpregneras efter varje tvätt.

Övervakande testinstut: nr 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Strasse 240 | D-09125 Chemnitz

För ytterligare produktinformation kontakta:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

takki 1-kerroksinen syväsininen/harmaa tuote 5200, takki TDL (osittain kaksi-kerroksinen) syväsininen/harmaa tuote 5210
hoosari syväsininen/harmaa tuote 5220,
haalari syväsininen/harmaa tuote 5230

Valmistajatiedot EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Tämä vaateutus täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2016/425 ja yllä ilmoitettujen standardien ehdot sekä vastaa riskiluokkaa III.

Suoritusastusilmoitus on nähtävissä osoitteessa: www.planam.de/konformitaetskerkaerueng

Materiaali: 64 % puuvillaa, 35 % polyesteriä, 1 % antistaattista kuitua
 Pintapaino n. 370 g/m², FC varustus, palamista estävä, antistaattinen

Suojavaatetus:



EN ISO 11612:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Kuumuudelta ja tulelta suojaava vaateutus EN ISO 11612:2015

Koodi A1 rajoitettu liekin leviäminen, pintasytytys;
 Koodi B1 suojaus lämpöön kulkeutumiselta, matala suojaustaso
 Koodi C1 suojaus lämpösäteilyltä, matala suojaustaso
 Koodi E3 suojaus sulatusriskeiltä, keskitason suojaustaso
 Koodi F1 suojaus kontaktilämmöltä, matala suojaustaso



EN ISO 11611:2015
 Lk. 1, A1

Suojaava vaateutus hitsaukseen ja vastaaviin töihin EN ISO 11611:2015

Luokka 1 suojaa vähemmän riskialttiissa hitsaustekniikoissa ja tilanteissa, joissa hitsausriskejä on vähemmän ja lämpösäteily on pienempi.



EN 1149-5:2018

Suojaava vaateutuksen sähköstäatit ominaisuudet EN 1149-5 Sähköstäatit ominaisuudet. Materiaali- ja mallivaatimukset



EN 13034:2005 + A1:2009
 Tyyppi 6

Nestemäisiä kemikaaleilla suojaava suojaava vaateutus

Suorituskykyvaatimukset kemikaalisuojaavaetukselle, joka suojaa rajallisesti nestemäisistä kemikaaleista (varustustyyppi 6, alhaisin suojaustaso)

Kulumisenkesto: luokka 6
 Repeytymisenkesto: luokka 2
 Enimmäisvetovoima: luokka 5
 Kemikaalien eristävyys: täyttää luokan 30 % H2SO4 = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3

o-xyyleni = R 2 / P 3
 Butan-1-ol = R 2 / P 3

Ratkeamisen kesto: luokka 5
 Puhkaisuuskesto: luokka 2
 Suoja muilta kemikaaleilta on tarkistettava

Lk. 6 = korkein luokka, lk. 1 = alhaisin luokka
 Kemikaaliitvyys (R/P): Lk. 3 korkein luokka



IEC 61482-2 APC = 1
 kaksi-kerroksisilla alueille
 APC = 2

Takille (osittain kaksi-kerroksinen), tuote 5210 etupuoli ja hihan alue kaksi-kerroksinen, lisäksi:
 APC = 2, testivirta 7 kA +- 5 %, valokaaren kesto 500 ms +- 5 %, tajuus (50 +- 0, 1) HZ tai (60 +- 0, 12) HZ

Hitsausvaatteen tyyppi

Luokka 1

Manuaaliset hitsaustekniikat vähäisellä hitsausnopeuksella ja metallitippojen muodotuksella, esim.

- lasauslatushitsaus
- MIG-hitsaus
- MIG-hitsaus (matalajännite)
- mikroplasmahitsaus
- kiviavutus
- pistehitsaus
- puikkohitsaus (ruttiliipälystinen hitsauspuikko)
- happikaari-leikkauskoneet
- plasmaleikkauskoneet
- vastushitsauskoneet
- koneet termisellä ruiskuhiitauksella
- penkkihiittaus

Käytetään konneilla, esim.

Valokaarienergian voimaosalo (valokaarienergian sallittu alue)

Vikavaloaaren suojaluokka	Keskivaro W_m kF	Sallittu poikkeama kJ
Luokka 1 (APC = 1)	168	±17
Luokka 2 (APC = 2)	320	±22

Käyttö: Vaateutus on tarkoitettu käyttäjän suojaamiseksi kuumuudelta ja liekeiltä sekä hitsausriskeiltä (pienet sulan alumiinin riskeet), lyhytaikaiselta kosketukselta liekkien kanssa sekä hitsauksessa ja vastaavissa töissä käyttävien sähköisen valokaaren lämpösäteilyltä. Palovamamäärä ei voida sulkea pois sellien metalliroiskeiden yhteydessä. Tällöin työpaikalta on poistettava välittömästi ja suojaava vaateutus on riittävä. Vaateutus suojaaa kemikaaliriskeiltä käyttötilanteissa, joissa riski arvioidaan vähäiseksi, esim. vähäiset määrät sulhetta kättä vahingossa ilmaantuvat riskeet. Suurempien nestemäisten kemikaaliriskeiden yhteydessä vaateutus on riittävä myös välittömästi

ja vaaralliselta alueelta on poistettava. Vaateutus tarjoaa rajoitetussa määrin sähköeristystä tasajännitteen alla olevia sähköjohtimia vastaan aina n. 100 V:iin saakka. Se suojaaa töissä, joissa on sähkövalokaaren syntymisen riski (lämpövaikutukset). Tämä vaateutus ei kata suojaavaetuksessa töissä, joissa valokaarta käytetään tarkoituksella, esim. kaarilitäyksessä ja plasmapotittimä käytettäessä. Riittävän kattavaa suojaa varren tullessa lisäksi käyttäjä henkilösuojaimia päästä, kasvoja, käsiä ja jalkoja varten. Lisäksi on kiinnitettävä huomiota soveltuvaan alusvaateutukseen. Sen pitäisi olla vaikkei syyttävä luonnontuuta. Sulavan synteessin, helposti syyttävän vaateutuksen käyttö on kielletty. Käyttäjän on otava asianmukaisesti madoitettu. Käyttäjän ihon ja maan välisen sähköisen vastuksen on otava alle 10⁶Ω, esim. käyttämällä sopivia kenkiä varustaa purkavalla tai johtavalla lattialla. Sähköstaattista jännitettä purkavaa suojaavaetuksella ei saa avata tai riisua helposti syyttävissä tai räjähdysherkässä tilassa tai käsitellessä palavia tai räjähdysherkkiä aineita. Suojaavaetuksella on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykeillä 1, 2, 20, 21 ja Z2, joiden räjähdysriskin tilan minimisyytymisenergia ei alita 0,016 MJ. Suojaavaetuksella ei saa käyttää happrikastutusta tilassa tai vyöhykeillä 0. Vaateutus ei ole sähköeristävää suojaavaetuksien pienjännitteen, eikä se suojaa sähköiskulta. Oikea suojaus (sähkövalokaarisuojaavaetukselle voidaan määrittää esim. DGV/VN (Saksan lakiasteen tapaturmavakuutus tarkastus- ja sertifiointijärjestelmä) tiedon 203-077 avulla. Käyttäjälle vaihtee itse tarpeisiinsa soveltuva suojaavaetuksella.

Säilytys: Säilytetään aina puhtaana ja kuivana alkuperäisissä pakkausissa. Älä säilytä suorassa, voimakkaassa auringonvalossa.

Riskien arviointi: Käyttäjän on tehtävä kattava riskien arviointi.

Käyttöä koskevat rajoitukset: Puhtaanaapito. Likaantuneisuuden takia vaatteiden suojaavuus saattaa pienentyä. Vaateutus tarjoaa riittävän suojaan ainoastaan pukuna. Käytä tuotteita aina suljettuna ja siten, että se peittää tarkoituksellisesti käytössä kaikki materiaali (alusvaateutus), jotka eivät täytä suojaavaetuksen vaatimuksia. Leho sähköstaattista latausta vastaan pienenee puhdistusten ja käyttöjen määrän mukaan sekä vaikeassa olosuhteissa. Antistaattinen varustus toimii vain rajattuna aikana. Suoja heikkenee vaateutuksen ollessa märkä, liakainen tai läpitiitua.

Ohje: Tarkastustulokset (suoritusastot) selvitettiin laboratorio-kohtaisissa olosuhteissa eivätkä ne kata käytön koko spektriä.

Varoitukset: Vaateutuksen antamaa suojaa ei voida taata, jos tuotteeseen tehdään muutoksia, erityisesti jos siihen kiinnitetään tuntuksia. Poikkeuksista on sovitava valmistajan kanssa kirjallisesti. Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhottu.



Valmistuspäivä:

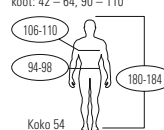
Löydät erillisessä lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

Vanhemisen: Tarkoittaa ajan saattosa ilmeneviä tuoteominaisuuksien muutoksia käytön ja säilytyksen aikana. Vanhemisen vaikutuksia ovat esim. UV-valo, puhdistus, lämpötilan vaihtuminen, kemikaalit, biologiset aineet, mekaaninen altistuminen, lika-, öljy- yne kontaminaatio tai kulumisen.

Kestävyys: tuote altistuu tietyille vanhenemiselle. Tämän vuoksi kestävyden tarkka ajallinen merkintä ei ole mahdollinen. Ennen käyttöä kudos ja saumat on tarkastettava silmämääräisesti (repeämät, reiat, lika, välliset saumat jne.).

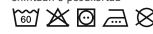
Ilmoitetut pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa vaateutuksen käyttöön vaikuttava tekijä. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä jne. Vaateutus on puhdistettava säännöllisin väliajoin. Vaateutus on puhdistuksen jälkeen tarkastettava silmämääräisesti vaurioitneiden viitteiden havaitsemiseksi. UV-B-säteet läpäisevät vaateutuksen, mikäli ilmenee päivityksen kaltaisia oireita. Jos näin on, on vaateutus vaihdettava uuteen.

Kokomerkit: ISO 13688 mukainen kokojärjestelmä mahdollistaa sopivan suojaavaetuksen valikoiman. Saatavissa olevat koot: 42 – 64, 90 – 110



Koko 54

erittäin 5 pesukertaa



1. voidaan pestä 60 °C:ssa
2. käytä yleisiä kaupallisia pesuainetta
3. älä valkaise
4. Rumpukuivatus on mahdollinen
5. voidaan silitää kuumalla
6. kemiallinen pesu ei mahdollinen

Fluorihiivaerusteet on kyllästettävä uudelleen joka pesun jälkeen.

Valvova testauslaitos: nr 0197
 Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Ota yhteyttä lisätuotteita varten:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

giacca ad 1 strato blu fiodraliso/brigio Art. 5200, giacca TDL (parzialmente a doppio strato) blu fiodraliso/brigio Art. 5210 pantaloni con elastico blu fiodraliso/brigio Art. 5220, salopette blu fiodraliso/brigio Art. 5230

Informazione del produttore su EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Questo indumento è conforme ai requisiti del regolamento del Consiglio 2016/425 e agli standard sopra indicati, e corrisponde alla categoria di rischio II.

La dichiarazione di conformità è consultabile su: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Materiale: 64 % cotone, 35 % poliestere, 1 % fibre antistatiche Peso al metro ca. 370 g/m², attrezzato con FC, ignifugo, antistatico

Indumenti protettivi:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Indumenti per la protezione dal calore e dalle fiamme EN ISO 11612:2015

Codice A1 Protezione di fiamma limitata; esposizione della superficie alle fiamme;

Codice B1 Protezione contro il calore convettivo, protezione di livello basso

Codice C1 Protezione contro il calore radiante, protezione di livello basso

Codice E3 Protezione contro il ferro fuso; protezione di livello alto

Codice F1 Protezione contro il calore di contatto, protezione di livello basso



EN ISO 11611:2015
Cl. 1, A1

Indumenti protettivi per saldatura e processi connessi EN ISO 11611:2015

La classe 1 offre protezione

contro tecniche di saldatura meno pericolose e situazioni sul posto di lavoro con meno formazione di schizzi di saldatura e meno calore radiante.



EN 1149-5:2018

Proprietà elettrostatiche degli indumenti protettivi EN 1149-5. Requisiti prestazionali per le proprietà elettrostatiche



EN 13034:2005 + A1:2009
Tipo 6

Indumenti di protezione contro i prodotti chimici liquidi

Requisiti richiesti agli indumenti di protezione contro i prodotti chimici con livello di protezione limitato contro gli agenti chimici liquidi (equipaggiamento di tipo 6, livello di prestazione minimo) Resistenza all'usura classe 6

Resistenza alla lacerazione: classe 2

Forza di rottura classe 5

Impermeabilità alle sostanze chimiche conforme alla classe

30 % H2SO4 = R 3 / P 3

10 % NaOH = R 3 / P 3

o-xilene = R 2 / P 3

Butan-1-ol = R 2 / P 3

Resistenza delle cuciture classe 5

Resistenza alla perforazione: classe 2

La protezione contro altre sostanze chimiche è da verificare.

Cl. 6 = livello massimo, cl. 1 = livello minimo
Per l'impermeabilità ai prodotti chimici (R/P): cl. 3 livello massimo



IEC 61482-2 APC = 1
in zona a doppio strato
APC = 2

Arco elettrico: indumenti di protezione contro gli effetti termici dell'arco elettrico (arco forzato e diretto, box test)
APC = 1, corrente di prova 4 kA +- 5%, durata dell'arco elettrico: 500 ms +- 5%, frequenza (50 + 0,1) Hz o (60 +- 0,12) Hz

Per la giacca (parzialmente a doppio strato), art. 5210 nella zona frontale e delle maniche a doppio strato in aggiunta: APC = 2, corrente di prova 7 kA +- 5%, durata dell'arco elettrico: 500 ms +- 5%, frequenza (50 +- 0,1) Hz oppure (60 +- 0,12) Hz

Tipo di abbigliamento per saldatore	Criteri di scelta in base ai processi	Criteri di scelta in base alle condizioni ambientali
Classe 1	Tecniche di saldatura manuali con lieve formazione di perle di saldatura e goccioline di metallo, p.es.: ■ saldatura autogena ■ saldatura TIG ■ saldatura MIG (a bassa corrente) ■ microsaldatura al plasma ■ brasatura ■ saldatura a punti ■ saldatura MMA (con elettrodo rivestito di rutile)	Uso di macchinari, p.es.: ■ macchine per taglio all'ossigeno ■ macchine per taglio al plasma ■ saldatrici a resistenza ■ macchine per verniciatura termica a spruzzo ■ saldatrici da banco

Campo di validità dell'energia dell'arco elettrico (campo ammissibile dell'energia dell'arco elettrico)

Classe di protezione arco luce infrarotte	Valore medio V _{arc} kV	Campo di tolleranza ammesso kJ
Classe 1 (APC = 1)	168	±17
Classe 2 (APC = 2)	320	±22

Impiego: Questo tipo di indumento ha lo scopo di proteggere l'utilizzatore da calore e fiamme, nonché da schizzi di saldatura (piccoli schizzi di alluminio fuso), da breve contatto con le fiamme, da calore radiante generato dalla saldatura ad arco elettrico e procedimenti connessi. In caso di schizzi di metalli fusi, non escludono rischi di combustione. In tal caso, abbandonare immediatamente il posto di lavoro e rimuovere gli indumenti di protezione. Questo capo offre protezione contro i prodotti

chimici laddove il rischio valutato è basso, come ad es. piccole dosi di spray o spruzzi accidentali. In caso di schizzi più ingenti di agenti chimici liquidi, rimuovere l'indumento immediatamente e abbandonare l'area pericolosa. Fornisce inoltre un isolamento elettrico limitato nei confronti dei conduttori elettrici in tensione continua fino a ca. 100 V. Garantisce la sicurezza durante i lavori con pericolo di sviluppo di arco elettrico (effetti termici). Questo tipo di indumento non offre protezione per lavori con sviluppo intenzionale di arco elettrico, come ad es. la saldatura ad arco o l'uso di torce al plasma. Per una protezione adeguata e completa sarebbe opportuno indossare anche dispositivi di protezione individuale per la testa, il viso, le mani e i piedi. Inoltre, anche la biancheria intima deve essere idonea. Pertanto, dovrebbe essere difficilmente infiammabile o per lo meno in fibre naturali. Indumenti sintetici non resistenti alle fiamme e soggetti a fusione non sono ammessi. L'utilizzatore deve essere collegato a terra in maniera corretta. La resistenza elettrica fra la pelle dell'utilizzatore e la terra deve essere resa inferiore a 10Ω, ad es. indossando calzature idonee su pavimenti dissipativi o conduttivi. L'indumento protettivo elettricamente dissipativo non può essere aperto o rimosso in atmosfere infiammabili o potenzialmente esplosive oppure nel caso in cui si maneggiano sostanze infiammabili o potenzialmente esplosive. L'indumento protettivo è destinato all'uso nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22, in cui l'energia di accensione minima di un'atmosfera potenzialmente esplosiva non può superare gli 0,016 mJ. Non può essere indossato in atmosfera ricca di ossigeno o zona 0. L'indumento protettivo non è isolato elettricamente in caso di operazioni con basse tensioni e non offre protezione da scarica elettrica. Per valutare il corretto livello di protezione per indumenti protettivi contro archi elettrici, fare ad es. riferimento alle informazioni 203-077 promulgate da DGUV. La scelta degli indumenti di protezione adeguati è a discrezione dell'utilizzatore.

Conservazione: conservare sempre nella confezione originale in luogo pulito e asciutto. Non conservare in luoghi esposti a raggi solari forti e diretti.

Valutazione dei rischi: l'utente ha l'obbligo di effettuare un'accurata valutazione dei rischi.

Limitazioni da osservare quando si indossa l'indumento:

Tenere pulito. Imbrattamento e contaminazione potrebbero pregiudicare la funzione protettiva. Il capo di abbigliamento svolge la sua funzione protettiva soltanto se viene indossato come vestito. Indossare gli indumenti protettivi sempre chiusi e in modo tale che, durante l'uso conforme, rimangano coperti tutti i materiali (biancheria intima) che non otterrebbero ai requisiti degli indumenti protettivi. La funzione protettiva contro le cariche elettrostatiche va a diminuirsi con il numero di lavaggi ed il tempo di portata e sotto condizioni aggravate. Il trattamento antistatico è effettivo soltanto durante un periodo limitato. La protezione risulta ridotta se gli indumenti sono bagnati, sporchi oppure in presenza di sudore.

Avvertenza: I risultati delle prove (classi di prestazioni) sono stati rilevati in condizioni di laboratorio e non possono rispettare l'intera gamma di applicazioni.

Avvertenza: Con qualsiasi riparazione o alterazione del prodotto, in particolare con l'applicazione di qualsiasi tipo di emblema, la funzione protettiva dell'indumento non viene garantita. Eventuali eccezioni devono essere concordate per iscritto con il produttore. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.



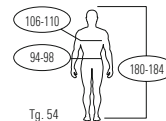
MM/YYYY Data di produzione:

la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

Invecchiamento: Indica alterazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso e la conservazione: effetti che possono causare l'invecchiamento sono p.es.: luce ultravioletta, lavaggio, variazioni di temperatura, prodotti chimici, agenti biologici, azioni meccaniche, contaminazione da sporco, olio, ecc. oppure usura.

Durata dell'indumento: il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento. Per questo motivo non è possibile indicare con precisione la durata dell'indumento. Prima dell'utilizzo eseguire un controllo visivo del tessuto e delle cuciture (strappi, buchi, sporizia, cuciture danneggiate ecc.). Il numero massimo dei cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore che influisce sulla durata utile dell'abbigliamento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dalla conservazione, ecc. L'indumento deve essere lavato a intervalli regolari. Dopo il lavaggio è necessario effettuare una prova visiva dell'indumento riguardo a eventuali segni di danneggiamento. Qualora gli utilizzatori avvertano i sintomi di una scottatura solare, significa che vi è penetrazione di radiazioni UVB. In questo caso, occorre sostituire il capo.

Simboli di misura: La designazione delle taglie a norma ISO 13688 consente di scegliere i dispositivi di protezione nelle misure adatte. Taglie designate: 42 – 64 – 90 – 110



Tg. 54

lavare max 5 volte



1. Lavare a 60°C
2. Utilizzare normali detersivi disponibili in commercio
3. Non candeggiare
4. Adatto all'asciugatrice
5. Può essere stirato a caldo
6. Non lavare a secco

Il trattamento impregnante con fluorocarburo deve essere ripetuto dopo ogni lavaggio.

Organismo di controllo: n. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

chaqueta de una capa aciano / gris Art. 5200, chaqueta TDL (parcialmente de doble capa) aciano / gris Art. 5210, pantalón con cintura elástica aciano / gris Art. 5220, pantalón de peto aciano / gris Art. 5230

Información del fabricante sobre las normas EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Esta prenda cumple con las disposiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo, así como con las normas previamente indicadas y corresponde a la categoría de riesgo III.

El certificado de conformidad está disponible en: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Material: 64 % de algodón, 35 % de poliéster, 1 % de fibras antiestáticas
Gramaje aprox. 370 g/m², equipamiento con FC, reducción del efecto de las llamas, capacidad antiestática

Ropa de protección:



EN ISO 11612:2015 Ropa de protección contra el calor y las llamas EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Código A1 Propagación de llama limitada, tratamiento de llama superficial;

Código B1 Protección contra calor convectivo; grado de protección bajo

Código C1 Protección contra el calor de radiación; grado de protección bajo

Código E3 Protección contra el hierro fundido; grado de protección alto

Código F1 Protección contra el calor de contacto; grado de protección bajo



EN ISO 11611:2015 Ropa de protección para soldaduras y procesos similares EN ISO 1611:2015
Clase 1, A1

La clase 1 protege contra técnicas de soldadura menos peligrosas y situaciones laborales con menos salpicaduras de soldadura y menor calor radiante.



EN 1149-5:2018 Ropa de protección con propiedades electrostáticas
Requisitos de rendimiento para propiedades electrostáticas



EN 13034:2005 + A1:2009 Ropa de protección contra productos químicos líquidos
Tipo 6

Requisitos de rendimiento para la ropa de protección química con protección limitada contra productos químicos líquidos (equipo tipo 6, nivel de rendimiento más bajo)
Resistencia al desgaste: clase 6

Resistencia al desgarre progresivo: clase 2
Resistencia a la rotura: clase 5
La resistencia a la penetración de productos químicos corresponde a la clase
30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-xileno = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Resistencia de la costura: clase 5
Resistencia a la perforación: clase 2
ha se comprarse la protección contra otros tipos de productos químicos.

Cl. 6 = nivel más alto, cl. 1 = nivel más bajo
Para estanqueidad química (R/P): Cl. 3 nivel más alto



IEC 61482-2 APC = 1 en zonas de doble capa APC = 2

Arco voltaico accidental: Ropa de protección contra los riesgos térmicos de un arco eléctrico (arco de prueba dirigido, prueba de caja)
APC 1, corriente de prueba 4 kA +- 5 %, duración del arco voltaico 500 ms +- 5 %, frecuencia (50 +- 0,1) Hz O (60 +- 0,12) Hz

Para la chaqueta (parcialmente de doble capa), art. 5210 en la parte delantera de doble capa y en la zona de las mangas adicionalmente: APC 2, corriente de prueba 4 kA +- 5 %, duración del arco voltaico 500 ms +- 5 %, frecuencia (50 +- 0,1) Hz O (60 +- 0,12) Hz

Tipo de ropa protegida	Criterios de selección dependiendo de los procedimientos	Criterios de selección dependiendo de las condiciones ambientales
Clase 1	Técnicas de soldadura manual con baja formación de cordones de soldadura y gotas metálicas, como por ejemplo: ■ Soldaduras gaseosas por fusión ■ Soldaduras TIG ■ Soldaduras MIG (con baja corriente) ■ Soldaduras por micro-plasma ■ Soldaduras fuertes ■ Soldaduras por puntos ■ Soldaduras MMA (con un electrodo recubierto de rutilo)	Uso de máquinas como, por ejemplo: ■ Máquinas de oxicoorte ■ Máquinas de corte por plasma ■ Máquinas de soldar por resistencia ■ Máquinas para la soldadura por protección térmica ■ Soldaduras de banco

Rango de validez de la energía del arco eléctrico (rango admisible de la energía del arco eléctrico)

Clase de protección del arco voltaico accidental	Valor promedio W _{arc} [kJ]	Rango de desviación [kJ]
Clase 1 (APC = 1)	168	±17
Clase 2 (APC = 2)	320	±22

Aplicación: La ropa está diseñada para proteger al usuario del calor y las llamas, de salpicaduras de soldadura (pequeñas salpicaduras de aluminio fundido), del breve contacto con las llamas, del calor radiante de un arco eléctrico utilizado para soldar y realizar procesos relacionados. En el caso de salpicaduras de metal fundido no pueden excluirse riesgos de

quemaduras. En ese caso habrá que abandonar en seguida el puesto de trabajo y quitarse la ropa de protección. Proporcióna protección química para su uso contra riesgos donde el riesgo se considere bajo, como pequeñas cantidades de espray o salpicaduras accidentales. En caso de salpicaduras más importantes de productos químicos líquidos habrá que quitarse igualmente la ropa en seguida y salir de la zona de peligro. Ofrece un aislamiento eléctrico limitado frente a conductores eléctricos de hasta unos 100 V de tensión continua. Proporciona protección durante trabajos en los que existe un riesgo de arco eléctrico (efectos térmicos). Esta ropa no cubre la ropa de protección para trabajos en los que se use un arco eléctrico intencionalmente, por ejemplo, soldadura por arco y sopletes de plasma. También se debe llevar un EPI para la cabeza, la cara, las manos y los pies para una protección integral adecuada. Además, hay que prestar atención en ponerse ropa interior adecuada. Esta debería ser de fibras naturales, si no es de material difícilmente inflamable. No está permitido llevar ropa sintética fundible que no sea resistente a las llamas. El usuario debe estar correctamente conectado a tierra. La resistencia eléctrica entre la piel del portador y la tierra debe ser menor de 10⁴Ω, por ejemplo llevando calzado apropiado sobre suelas capaces de derivar o conducir. Es prohibido desabrocharse o quitarse la ropa de protección conductiva electrostática en atmósferas inflamables o potencialmente explosivas, así como durante el manejo de sustancias inflamables o potencialmente explosivas. La ropa de protección está diseñada para llevarla en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22, en las que la energía mínima de ignición de una atmósfera potencialmente explosiva no sea menor de 0,016 mJ. No deberá llevarse en atmósfera enriquecida con oxígeno o zona 0. La ropa no es una ropa de protección que aisle de la electricidad para trabajos con baja tensión y no ofrece protección contra una descarga eléctrica. La determinación del nivel de protección correcto para la ropa de protección contra el arco voltaico accidental se puede realizar por medio de la información DGUV 203-077. La selección de la ropa de protección adecuada corresponde al usuario.

Almacenamiento: almacenar siempre en un lugar limpio y seco en el envase original. No almacenar en un lugar donde reciba una fuerte radiación solar directa.

Evaluación del riesgo: el usuario debe llevar a cabo una evaluación completa del riesgo.

Restricciones al llevarla puesta: Mantener limpia; la suciedad y las impurezas pueden tener como consecuencia una reducción del efecto protector. La ropa de protección sólo cumple su función cabalmente cuando se usa completa, o sea, chaqueta y pantalones. Lleve el artículo siempre cerrado y de modo que cubra todos los materiales (ropa interior) durante el uso conforme a las disposiciones, que no cumplan los requisitos de la ropa de protección. El efecto contra la capacidad de carga de electricidad electrostática disminuye con el aumento de la cantidad de lavados, el tiempo de uso de las prendas así como el sometimiento de éstas a duras condiciones. El equipamiento antiestático es solamente efectivo durante un espacio de tiempo limitado. Se reduce si la ropa está mojada, sucia o sudada.

Aviso: Los resultados de las pruebas (niveles) se determinaron en condiciones de laboratorio y no pueden reflejar toda la gama de aplicaciones.

Indicación de aviso: En caso de reparación o modificación de los artículos, sobre todo si se coloca cualquier tipo de insignia, no se garantiza la función protectora de la ropa. Las posibles excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante. No asumimos

ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

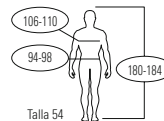


Fecha de fabricación:
La encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

Desgaste: representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso y almacenamiento. Los efectos del deterioro son, por ejemplo, la luz UV, las limpiezas, los cambios de temperatura, los productos químicos, los agentes biológicos, los efectos mecánicos, la contaminación causada por suciedad, aceite, etc. o el desgaste.

Durabilidad: El producto se desgasta con el tiempo. Por estas razones, no es posible especificar la durabilidad exactamente en términos de tiempo. Antes de ello, se deben inspeccionar visualmente la tela y las costuras (grietas, agujeros, manchas, costuras dañadas, etc.). El número máximo de ciclos de limpieza indicado no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende asimismo del uso, del cuidado, del almacenamiento, etc. La ropa debe limpiarse periódicamente. Después de la limpieza, la ropa debe ser inspeccionada visualmente para detectar daños. Si aparecen síntomas similares a quemaduras solares, significa que los rayos UVB están atravesando la ropa. En tal caso, la prenda debe sustituirse.

Símbolo de tallas: el sistema de tallas según ISO 13888 permite seleccionar el equipo de protección adecuado. Tallas disponibles: 42 - 64, 90 - 110



máx. 5 lavados



1. Lavado hasta 60 °C
2. Emplear un detergente convencional
3. No blanquear
4. Se puede secar en la secadora
5. Se puede planchar en caliente
6. No emplear limpieza química

La impregnación con fluorocarbono debe realizarse tras cada uno de los lavados.

Instituto supervisor de pruebas: n.º 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Para obtener más información, póngase en contacto con:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

casaco 1 foro azul ciano/cinzeno art. 5200, casaco TDL (camada dupla parcial) azul ciano/cinzeno art. 5210, calças azul ciano/cinzeno art. 5220, macacão azul ciano/cinzeno art. 5230

Informação do fabricante relativamente às normas EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Esta peça de vestuário está em conformidade com os requisitos do Regulamento 2016/425 do Conselho e das normas acima referidas e corresponde à categoria de risco III.

A declaração de conformidade encontra-se disponível para consulta em: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Materiais: 64 % algodão, 35 % poliéster, 1 % fibras antiestáticas Gramagem de aprox. 370 g/m², com acabamento FC, ignifugo, antiestático

Vestuário de proteção:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Vestuário para proteção contra o calor e o fogo EN ISO 11612:2015

Código A1 Propagação limitada de chamas, flamejamento de superfícies;

Código B1 Proteção contra calor convectivo, baixo nível de proteção

Código C1 Proteção contra calor radiante, baixo nível de proteção

Código E3 Proteção contra calor líquido, alto nível de proteção

Código F1 Proteção contra calor de contacto, baixo nível de proteção



EN ISO 11611:2015
Cat. 1, A1

Vestuário de proteção para utilização em soldadura e processos afins EN ISO 11611:2015

A classe 1 oferece proteção contra técnicas de soldadura e suações de trabalho menos perigosas, com menos salpicos e calor radiante reduzido.



EN 1149-5:2018

Vestuário de proteção com propriedades eletrostáticas EN 1149-5 Requisitos de desempenho para propriedades eletrostáticas



EN 13034:2005 + A1:2009
Tipo 6

Vestuário de proteção contra químicos líquidos

Requisitos de desempenho para vestuário de proteção aos químicos que oferecem proteção limitada contra químicos líquidos (equipamento tipo 6, nível de desempenho inferior)

Resistência à abrasão: classe 6

Resistência ao rasgamento: classe 2

Carga de ruptura classe: 5

Impermeabilidade contra químicos cumpre requisitos da classe

30 % H₂SO₄ = R 3 / P 3

10 % NaOH = R 3 / P 3

o-xileno = R 2 / P 3

Butan-1-ol = R 2 / P 3

Resistência das costuras: classe 5

Resistência a perfuração: classe 2

É necessário verificar a proteção contra outros produtos químicos.

Cl. 6 = nível superior, Cl. 1 = nível inferior

Para impermeabilidade a químicos (R/P):

Cl. 3 nível superior



IEC 61482-2 APC = 1 em camada dupla zona APC = 2

Arco elétrico de falha: Vestuário de proteção contra perigos térmicos decorrentes de um arco elétrico (arco elétrico de teste dedicado, caixa de teste)

APC = 1, corrente de teste 4 kA + 5%, duração do arco elétrico 500 ms + 5%, frequência (50 + 0,1) Hz U (60 ± 0,12) Hz

Para o casaco (camada dupla parcial), Art. 5210 em camada dupla na parte da frente e na zona do braço, ver também: APC = 2, corrente de teste 7 kA + 5%, duração do arco elétrico 500 ms + 5%, frequência (50 + 0,1) Hz ou (60 ± 0,12) Hz

Tipo de vestuário para soldadores

Critérios de seleção relativos ao processo

Classe 1

Técnicas de soldadura manuais com formação reduzida de salpicos de soldadura e gotas de metal, por ex.:

- Soldadura a gás
- Soldadura TIG
- Soldadura MIG (baixa tensão)
- Soldadura microplasma
- Soldobrasagem
- Soldadura por pontos
- Soldadura MMA (com eletrodo revestido a rutilo)

Critérios de seleção relativos às condições ambientais

Operação de máquinas, por ex.:

- Máquinas de corte a oxigênio
- Máquinas de corte a plasma
- Máquinas de soldadura por resistência
- Máquinas de soldadura por pulverização térmica
- Soldadura de bancada

Intervalo válido da energia de arco elétrico (gama de aplicação da energia de arco elétrico)

Classe de proteção do arco elétrico de falha	Valor médio W _{av} kF	Intervalo de desvio permitido kJ
Classe 1 (APC = 1)	168	±17
Classe 2 (APC = 2)	320	±22

Apliação: O vestuário destina-se a proteger o utilizador contra o calor e o fogo, bem como contra os salpicos de soldadura (pequenos salpicos de alumínio derretido), o breve contacto com o fogo, o calor radiante de um arco elétrico, utilizado em trabalhos de soldadura e outros processos afins. No caso de salpicos de metal

derretido, não se exclui a possibilidade de risco de queimaduras. Quando tal ocorrer, deverá, de imediato, abandonar o local de trabalho e despir o vestuário de proteção. A prova de químicos, oferece proteção contra riscos, quando o risco é considerado reduzido, p. ex., spray em pequenas quantidades ou respingos acidentais. Tratando-se de um volume significativo de salpicos de fluidos químicos, terá igualmente de despir imediatamente o vestuário de proteção e abandonar a zona de perigo. Oferece um isolamento elétrico limitado contra condutores elétricos sob tensão contínua até aprox. 100 V. Oferece proteção em trabalhos com perigo associado de ocorrência de um arco elétrico (efeitos térmicos). Esta peça de vestuário não oferece a proteção necessária nem faz parte do vestuário de proteção indicado para trabalhos em que sejam usados intencionalmente arcos elétricos, p. ex., soldadura por arco ou tochas de plasma. Para uma proteção abrangente adequada, é necessário usar EPI adicionais para a cabeça, o rosto, as mãos e os pés. Deverá também usar roupa interior adequada. Estas peças deverão ser feitas de fibras naturais, dificilmente inflamáveis. Não é permitido usar vestuário sintético, inflamável e não resistente ao fogo. O utilizador deve estar corretamente ligado à terra. A resistência elétrica entre a pele do portador e a terra deverá ser de menos 100 Ω, p. ex., usando sapatos adequados, em pisos antiestáticos ou condutores. Não abrir nem despir o vestuário de proteção com dissipação eletrostática em atmosferas inflamáveis ou potencialmente explosivas, ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou potencialmente explosivas. O vestuário de proteção foi concebido para ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22, nas quais a energia mínima de ignição numa atmosfera potencialmente explosiva não é inferior a 0,016 mJ. O vestuário de proteção não é indicado para ser usado em atmosferas enriquecidas em oxigênio ou na Zona 0. O vestuário não é um fato de proteção isolante para trabalhos em instalações de baixa tensão e não oferece proteção contra choque elétrico. Pode consultar as especificações relativa ao nível de proteção correto definido para vestuário de proteção para arco elétrico de falha, p. ex., nas disposições sobre a saúde e segurança no local de trabalho da DGUV, folheto informativo n.º 203-077. A seleção de vestuário de proteção adequado é da responsabilidade do utilizador.

Armazenamento: Armazenar sempre limpo e seco, na embalagem original. Não armazenar em locais com radiação solar forte e direta.

Avaliação de riscos: O utilizador deverá realizar uma avaliação de riscos abrangente.

Restrições durante o uso: Manter limpo. Sujeiras e sujidades podem levar a uma redução do efeito de proteção. A proteção através desta farda só será garantida, se a mesma for usada como fato. Use a peça de vestuário sempre fechada/pretada de um modo que possibilite, durante a utilização normal, manter protegidos os materiais (roupa interior) que não cumpram com os requisitos do vestuário de proteção. O efeito de proteção contra carga eletrostática é reduzido com cada lavagem e com o tempo de uso, as condições mais pesadas de utilização também contribuem para reduzir o efeito da roupa protetora. O efeito protetor contra carga antiestática tem uma duração limitada. O isolamento é reduzido se este estiver molhado, sujo ou suado.

Aviso: Os resultados (níveis de desempenho) foram determinados em laboratório e não refletem a totalidade do espectro de aplicações.

Cuidado: No caso de quaisquer reparações ou alterações ao produto, nomeadamente com a aplicação de quaisquer tipos de emblemas, a função protetora do vestuário deixa de estar

garantida. Quaisquer exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante. Não os responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.



MM/YYYY

Data de fabrico:

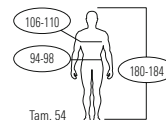
Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

Desgaste: Refere-se a quaisquer alterações às propriedades do produto durante o período de utilização e de armazenamento: Os fatores que influenciam o desgaste são, por ex., luz UV, limpeza, mudanças de temperatura, produtos químicos, agentes biológicos, impactos mecânicos, contaminação por sujidade, óleo, etc. ou desgaste natural.

Durabilidade: O produto está sempre sujeito a algum desgaste. Por essa razão, não é possível indicar com exatidão o tempo de duração (vida útil) do produto. Antes da utilização, deve realizar-se uma inspeção visual ao tecido e costuras (rasões, buracos, sujidade, costuras danificadas, etc.). O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende também do uso, dos cuidados, do armazenamento, etc.

O vestuário deve ser limpo em intervalos regulares. Após a limpeza, o vestuário deve ser visualmente inspecionado quanto à existência de indícios de danos. No caso de surgirem sintomas semelhantes aos de uma queimadura solar, os raios UVB penetram no vestuário. Nesse caso, deve substituir o vestuário.

Símbolo de tamanhos: O sistema de tamanhos nos termos da norma ISO 13688 permite a seleção do equipamento de proteção adequado. Tamanhos disponíveis: 42 – 64, 90 – 110



lavar no máx. 5 vezes



- 1 - Pode ser lavado a 60 °C
- 2 - Utilizar detergentes correntes
- 3 - Não colocar em lavaúva
4. Pode ser secado com máquina de secar
- 5 - Pode ser engomado a quente
- 6 - Não pode ser lavado a secante

Roupa de proteção com fluorcarbono deve ser novamente impregnada, após cada lavagem.

Organismo de ensaios fiscalizador: n.º 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Para mais informações sobre o produto, contacte:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

ηπουράν Μονής επένδυσης μπλε ρουά/γκρι κωδ. 5200,
ηπουράν ΤΔL (με μερική διτλή στρώση) μπλε ρουά/γκρι κωδ. 5210,
παντελόνι μπλε ρουά/γκρι κωδ. 5220, παντελόνι-φόρμα
μπλε ρουά/γκρι κωδ. 5230

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN ISO 11611:2015, EN ISO 11611:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, IEC 61482-2

Το ένδυμα αυτό πληροί τις προδιαγραφές του Κανονισμού 2016/425 του Ευρωπαϊκού, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου III.

Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση:
www.planam.de/konformitaetsserklaerungen

Υλικά: 64 % βαμβάκι, 35 % πολυεστέρας, 1 % αντιστατικές ίνες βαφές ανά μονάδα επιφάνειας περ. 370 g/m², με FC, φλογοεπιβροδυντικά, αντιστατική ιδιότητα

Προστατευτική ενδυμασία:



EN ISO 11611:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Ένδυμα για προστασία από θερμότητα και φλόγες EN ISO 11611:2015

Κωδικός A1 Περιορισμένη εξάπλωση φλόγας, έκθεση επιφανειών στη φλόγα
 Κωδικός B1 Προστασία από μεταφορά θερμότητας, χαμηλό επίπεδο προστασίας
 Κωδικός C1 Προστασία από ακτινοβολία θερμότητα, χαμηλό επίπεδο προστασίας
 Κωδικός E3 Προστασία από ρευστό αίδιρο, υψηλό επίπεδο προστασίας
 Κωδικός F1 Προστασία από θερμότητα με επαφή, χαμηλό επίπεδο προστασίας



EN ISO 11611:2015
 Κατηγορ. 1, A1

Προστατευτική ενδυμασία για συγκόλληση και συγγενείς διαδικασίες EN ISO 11611:2015

Η κατηγορία 1 προσφέρει προστασία από λιγότερο επικίνδυνες τεχνικές συγκόλλησης και καταστάσεις στο χώρο εργασίας με λιγότερες πιεστικές συγκόλλησης και μικρότερη θερμότητα ακτινοβολίας.



EN 1149-5:2018

Ηλεκτροστατικές ιδιότητες προστατευτικής ενδυμασίας EN 1149-5 Απαίτησεις ισχύος για ηλεκτροστατικές ιδιότητες



EN 13034:2005 + A1:2009
 Τύπος 6

Προστατευτική ενδυμασία έναντι υγρών χημικών ουσιών

Απαιτήσεις απόδοσης προστατευτικής ενδυμασίας έναντι χημικών ουσιών με περιορισμένη προστατευτική ικανότητα έναντι υγρών χημικών ουσιών (εξοπλισμός τύπου 6, καλύτερη βαθμίδα απόδοσης)

Ανοχή στη φθορά: Κατηγορία 6
 Αντίσταση στο σχίσμα: Κατηγορία 2
 Μέγιστη ελκτική δύναμη: Κατηγορία 5
 Πυκνότητα χημικών: Πληροί την Κατηγορία 30 % H2SO4 = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3
 0-εξάνολ = R 2 / P 3
 Βουτάνο-1-ολ = R 2 / P 3

Ανοχή σαβών: Κατηγορία 5
 Ανοχή σε διαμπερές τρήματα: Κατηγορία 2
 Θα πρέπει να ελεγχθεί η προστασία από άλλες χημικές ουσίες.

Κατηγορία 6 = υψηλότερο επίπεδο, Κατηγορία 1 = χαμηλότερο επίπεδο
 Για στεγανότητα στις χημικές ουσίες (RP/P): Κατηγορία 3 υψηλότερο επίπεδο



IEC 61482-2 APC = 1
 σε τμήματα με διτλή στρώση APC = 2

Για το μπλουζόν (με μερική διτλή στρώση), προϊόν 5210 στο προστατικό τμήμα και στα μανίκια με διτλή στρώση επιπέδου: APC = 2, ρεύμα ελέγχου 7 kA +- 5%, διάρκεια βολταϊκού τάρους 500 ms +- 5%, συχνότητα (50 +- 0,1) ΗΖ ή (60 +- 0,12) ΗΖ

Είδος ενδυμασίας συγκόλλησης	Κριτήρια επιλογής σχετικά με διαδικασίες	Κατηγορία επιλογής σχετικά με περιβαλλοντικές συνθήκες
Κατηγορία 1	Χαμηλότερες τεχνικές συγκόλλησης με μικρή δημιουργία πιεστικών συγκόλλησης και σταγονιδίων μετάλλου, π.χ.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Συγκόλληση με καύσιμο αέριο ■ Επικόλληση BAA ■ Επικόλληση MAA (με αρσενικές ρεζίνες) ■ Μικροπλασματική συγκόλληση ■ Ξηρή συγκόλληση ■ Επικόλληση MMA (με ηλεκτρόδιο ρουτίλιου) 	Λειτουργία μηχανημάτων, π.χ.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Μηχανήματα οξυγονοκόπτης ■ Μηχανήματα κοπής με πλάσμα ■ Μηχανήματα συγκόλλησης με αντίσταση ■ Μηχανήματα συγκόλλησης με θερμικό ψεκασμό ■ Συγκόλληση σε πάγκο εργασίας

Εύρος ισχύος ενέργειας του βολταϊκού τόξου (επιτρεπτό εύρος ενέργειας βολταϊκού τόξου)

Κατηγορία προστασίας από παρεμβολές βολταϊκού τόξου	Μέση τιμή W _{av} [W]	Επιτρεπτό εύρος απόκλισης [kJ]
Κατηγορία 1 (APC = 1)	168	±17
Κατηγορία 2 (APC = 2)	320	±22

Εφαρμογή: Η ενδυμασία προορίζεται για να παρέχει στον χρήστη προστασία από τις υψηλές θερμοκρασίες και τις φλόγες, καθώς και από εκτεθειμένα τεμάχια μετάλλου συγκόλλησης (μικρά εκτεθειμένα τεμάχια τετηγμένου αλουμινίου), από την βραχεία επαφή με φλόγες, την ακτινοβολούμενη θερμότητα από ηλεκτρικό βολταϊκό τόξο για χρήση κατά τη συγκόλληση και παρεμφερείς μεθόδους. Σε περίπτωση εκθέσεως τεμαχίων τετηγμένου μετάλλου, δεν

μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο πρόκλησης εγκαυμάτων. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να εγκαταλείβεται αμέσως τον χώρο εργασίας και να αφαιρεθεί τον ρουχισμό προστασίας. Παρέχει προστασία από τις χημικές ουσίες κατά τη χρήση έναντι κινδύνων περιορισμένης εκτιμώμενης επικινδυνότητας, όπως είναι π.χ. οι μικρές ποσότητες ψεκασμού ή οι ακούσιες πιτσιλιές. Και στην περίπτωση μεγαλύτερων εκτεθειμένων σταγονιδίων υγρών χημικών ουσιών πρέπει, επίσης, να αφαιρεθεί άμεσα ο ρουχισμός και να εγκαταλείβεται η περιοχή κινδύνου. Παρέχει σε περιορισμένο βαθμό ηλεκτρική μόνωση έναντι ηλεκτροφόρων αγωγών σταθερής τάσης έως περ. 100 V. Παρέχει προστασία κατά την εκτέλεση εργασιών, στις οποίες υφίσταται κίνδυνος εμφάνισης εμφάνισης βολταϊκού τόξου (θερμικές επόψεις). Αυτή η ενδυμασία δεν προσφέρει προστασία για εργασίες, στις οποίες ένα βολταϊκό τόξο εφαρμόζεται σκόδα, όπως π.χ. σε συγκόλληση βολταϊκού τόξου και σε δουλούς πλάσματος. Για κατάλληλη πλήρη προστασία πρέπει να φορεθούν επιπλέον ΜΑΡ για το κεφάλι, το πρόσωπο, το χέρι και το πόδι. Επίσης, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη και ο κατάλληλος εξωτερικός ρουχισμός. Δύο θα πρέπει να αποτελείται από φυσικές ίνες, εάν δεν είναι βροδωφιλικές. Δεν επιτρέπεται η χρήση τζιτζιού, συνθετικού ρουχισμού, μη ανθεκτικού στις φλόγες. Ο χρήστης πρέπει να είναι γεωμετρικά σωστό. Η ηλεκτρική αντίσταση μεταξύ του δέρματος του χρήστη και του εξοπλισμού να είναι μικρότερη από 10⁶ Ω, π.χ. μέσω της χρήσης κατάλληλων υποδημάτων σε αγωγό δάπεδο ή δάπεδο που συνουσιών τη στατική εκφόρτιση. Δεν επιτρέπεται να ανυψωθεί η να αφαιρεθεί τον ηλεκτροστατικά αγωγών ρουχισμό προστασίας σε ασφαλεία ή εκρηκτική ατμόσφαιρα ή κατά τον χειρισμό εύλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Ο ρουχισμός προστασίας έχει σχεδιαστεί για χρήση στη ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22, στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ανάρκληξης μιας εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρα εμπλεκόμενη με οξυγόνο ή στη ζώνη 0. Ο ρουχισμός δεν παρέχει ηλεκτροδυναμική προστασία κατά την εκτέλεση εργασιών σε χαμηλή τάση και δεν προσφέρει καμία προστασία από ηλεκτροπληξία. Ο καθαρισμός του σωστού επιπέδου προστασίας για τον ρουχισμό προστασίας έναντι παρεμβολών βολταϊκού τόξου μπορεί να πραγματοποιηθεί π.χ. μέσω της πληροφορίας DGUV 203-077. Η επιλογή του κατάλληλου ρουχισμού προστασίας επιστρέφει στον χρήστη.

Αποθήκευση: Φυλάσσεται πάντα καθαρό και στεγνό στην αρχική συσκευασία. Να μη φορεθεί σε χώρους με έντονη, απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

Αξιολόγηση κινδύνου: Ο χρήστης πρέπει να διενεργεί πλήρη αξιολόγηση κινδύνου.

Προβλεπόμενη χρήση ενδύματος: να διατηρείται σε καθαρή κατάσταση. Οι ακαθαρσίες και η ρύπανση μπορούν να οδηγήσουν σε μείωση της προστατευτικής ιδιότητας. Η προστασία που παρέχει ο ρουχισμός εξασφαλίζεται, μόνο όταν ο ρουχισμός φοριέται ως κοστούμι. Φοράτε το προϊόν πάντοτε κλειστό και κατά τρόπο, ώστε κατά τη διάρκεια της ενδεδειγμένης χρήσης να καλύπτεται όλα τα υλικά (εσωτερικός ρουχισμός) που δεν πληρούν τις απαιτήσεις του ρουχισμού προστασίας. Η επίδραση κατά τη ηλεκτροστατικής φόρτισης μειώνεται με τον αριθμό πλύσεων, τη διάρκεια χρήσεως καθώς επίσης και από τις βερβαρμένες συνθήκες. Ο αντιστατικός εξοπλισμός λειτουργεί μόνο εντός ενός περιορισμένου χρονικού διαστήματος. Αυτή μειώνεται, εάν βρεθείτε, ρυμπνέτε ή εμποτίσετε με ιδρώτα το ένδυμα.

Υπόδειξη: Τα αποτελέσματα ελέγχου (βαθμίδες απόδοσης) προσδιορίστηκαν σε συνθήκες εργαστηρίου και δεν μπορούν να αντικατασταθούν το συνολικό εύρος εφαρμογής.

Προειδοποιητική ένδειξη: Στην περίπτωση οποιοσδήποτε επιβλαβούς ή προσιτοποίησης του προϊόντος, ιδίως δε της προκλήσης οποιοσδήποτε είδους λαγυτών, δεν υφίσταται καμία εγγύηση σε ό, τι αφορά τη λειτουργία προστασίας του ενδύματος. Οι εξαιρέσεις

χρήζουν σχετικής έγγραφης έγκρισης από τον κατασκευαστή. Δεν φέρουμε ευθύνη για ενδύματα, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

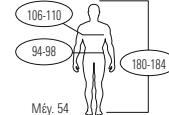


Ημερομηνία κατασκευής:
 Θα βρείτε σε μια εγχωρίστει επέκταση απόθεσης ως στο προϊόν.

Παλαιοίση: Δείχνει τις αλλαγές στις ιδιότητες του προϊόντος για όλο το διάστημα κατά τη διάρκεια της χρήσης και της αποθήκευσης. Επιδράσεις για παλαιοίση αποτελούν, π.χ. υπερβολική ακτινοβολία, μηχανικές αλλαγές θερμότητας, ρυτίδα, βολταϊκό μέσο, χημικές επόψεις, μόλυνση από ρύπανση, λάδια κ.λπ. ή φθορά.

Τρόποι: Το προϊόν υπόκειται σε μια ορισμένη παλαιοίση. Για το λόγο αυτό, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν ακριβή χρονικά στοιχεία της ανθεκτικότητας. Πριν από τη χρήση πρέπει να πραγματοποιείται ένας οπτικός έλεγχος στο ύψος και τις ραφές (κομίσια, τρύπες, βρωμιές, αφαιρεμένες ραφές κ.λπ.). Ο αναρραβρισμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που επηρεάζει το χρόνο ζωής του ενδύματος. Ο χρόνος ζωής εξαρτάται, επίσης, και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Το ένδυμα πρέπει να καθαρίζεται από τακτά διαστήματα. Μετά τον καθαρισμό, το ένδυμα πρέπει να ελεγχθεί μέσω οπτικού ελέγχου για ενδεχόμενες φθορές. Σε περίπτωση εμφάνισης συμπτωμάτων παρόμοια με αυτά του ηλιακού εγκαυματος, οι υπερβολικές ακτίνες διαπερνούν το ένδυμα. Σε αυτή την περίπτωση, το ένδυμα πρέπει να αντικατασταθεί.

Σύμβολο μεγέθους: Το σύστημα προσδιορισμού μεγεθών σύμφωνα με το πρότυπο ISO 13688 καθιστά δυνατή την επιλογή του κατάλληλου εξοπλισμού προστασίας. Διεδοκίμα μεγέθη: 42 – 64, 90 – 110



Μέγ. 54

μέγιστος αριθ. πλύσεων: 5



1. Πλένεται στους 60 °C

- Χρησιμοποιείτε κοινά απορρυπαντικά
- Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό
- Επιτρέπεται το στεγνωτήριο σε απαλό
- Μπορεί να οδερνωθεί με κοινό σιδερω
- Αναγορεύεται το στεγνό καθαρισμό

Ο εξοπλισμός Fluorcarbon θα πρέπει μετά από κάθε πλύση να εμποτίσει εκ νέου.

Επιπλέον ίδρυμα ελέγχου: αρ. 0516
 Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:



PLANAM Arbeitsschutz GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

Fashion for your profession

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

